

Potensialidade ba Turizmu Kulturál Distritu Bobonaro, Ainaro & Lautem



Fundasaun Alolano *Timor Adventures* hato'o
obrigadu ba Organizasaun Internasional
Traballador nian (ILO) tampa fornese ona
oportunidade ida ne'e. Ne'e parte kik-oan
ida hosi servisu ne'ebé espera bele lori
benefísiu ekonómiku ba Feto Timor-Leste,
salvaguarda valór hosi patrimóniu kultural
ne'ebé inestimável.

Obrigadu ba maluk sira hotu ne'ebé hetan
intervista no ho jenerozidade hodi fahe sira
nia biban no ideia sira

Maun Jose Ximenes no Mana Shirley Carlos
ne'ebé kolabora ona ba projeto ne'e.

Obrigadu mos ba Maun Canísio no Maun
Domingos Dukai ne'ebé lori ami haleu
teritoriu tomak ho seguru no ba Maun David
Carlos ne'ebé fó ona formatasaun
especialista no apresentasaun ba relatório
ne'e.



Kontiúdu

Sumáriu.....	2
Rekomendasau nasaun	3
Introdusaun	5
Revista Literatura no Dadus Sekundáriu.....	7
Vizaun Globál kona-bá Tradisaun no Istória Kulturál sira ne'ebé Potensiál ba Turizmu.....	7
Turizmu Kulturál iha Nasaun sira seluk no Modelu Prátika Diakliu sira	11
Intervista ho Ministériu sira hosi Governu no ONG Nasional sira	14
Dadus hosi Peskiza iha Baze.....	17
Peskiza iha Baze nia Vizaun Jerál	17
Sumáriu ba fatin no serimónia sira ne'ebé iha signifikasaun kulturál no istórikal ..	20
Sumáriu hosi pontu xave sira ne'ebé hamosu relasiona ho turizmu kulturál.....	27
Potensialidade Turizmu Kulturál iha Distritu tolu	33
Bobonaro	34
Ainaro	38
Lautem.....	42
Konkluzaun	46
Bibliográfia	48
Apéndise 1: Formatu Intervista	50
Apéndise 2: Resposta sira ba pergunta kona-bá turizmu kulturál	51
Bobonaro	52
Ainaro	58
Lautem.....	63
Apéndise 3: Sumáriu matríz potensiálidade turizmu kulturál Distritu tolu nian	70
Distritu Bobonaro	70
Distritu Ainaro	80
Distritu Lautem.....	88

Sumáriu

Existe potensialidade real ba dezenvolvimentu turizmu kulturál iha Distritu tolu ne'ebé hetan estudu ne'e. Timor-Leste iha eránsa kultura tradisionál ida ne'ebé forti no úniku ho influénsia ne'ebé boot mai hosi otas Portugéz no Indonéziu nian. Líder lokál sira ho onéstu orgullu ho sira nia eránsa kulturál ne'e no hakarak fahe buat hirak ne'e ho sira nia vizitante sira.

Hatan-na'in sira unánime iha sira nia fiar katak turizmu cultural sei fo benefísiu ekonómiku ba sira nia komunidade lokál sira ne'ebé bootliu duké risku sira ne'ebé potensiál ba kultura tradisionál ka ambiénte.

Deskoberta sira kona-bá turizmu kulturál nia impaktu sira iha NASAUN similar sira ne'e misturadu. Maibé ne'e klaru katak rezultadu sira ne'ebé diakliu ba komunidade lokál sira sei bele atinji liu-hosi approximasaun olística ne'ebé fo impaktu sosiál, kulturál, ambientál no impaktu ekonómiku. Presiza approximasaun estratéjiku ida, ne'ebé involve komunidade lokál sira iha aspetu hotu-hotu iha planeamentu no implementasaun nian inklui kuádruplo de servisu ida ne'ebé haré kona-bá rezultadu sira hotu iha área sira ne'ebé bele hetan impaktu potensiál. Iha modélu lubun ne'ebé existi, ne'ebé aplikávelba kontextu Timorense nian. Modelu sira ne'ebé iha relevánsia liu mak hirak ne'ebé tau konsiderasaun ba ema kiak sira, igualdade jéneru no iha balansu atividade turizmu nian ho sira nia atividade moris loro-loron nian. Ba Timor-Leste atu iha esperansa rumo hodi sustenta ninia eránsa kulturál no naturál nian, presiza approximasaun pragmátku ida ba turizmu, kontaktu direta no indireta ida ne'ebé iha balansu ba kultura, ne'ebé ikus mai sei nesesita planeamentu kolaborativu entre Ministériu sira: Kultura, Turizmu no Ambiente.

Turizmu ne'e nu'udar indústria ida ne'ebé impulsionadu hosi merkadu no lideransa imprezariál sei esensiál ba empréza sira nia susesu. Maské nune'e, haré fali katak baze partida ba turizmu iha Timor-Leste ne'ebé mínimu, provável liu katak presiza iha kombinasaun ideia sira ka *input* ne'ebé inklui apoiu hosi setór privadu, governu nune'e mos hosi organizaun-naun governamental sira. Sei iha servisu barak mak presiza atu halo hodi haré infra-estrutura, rekursu umanu no padraun servisu ba cliente sira hodi bele responde ba rekerimentu báziku sira ba destinasaun turista ida nian. Estabelesimentu rede servisu ida ba turizmu bazeia-bá komunidade hanesan propoin hosi Tolkach (2013) ne'e sei, estrimamente ajuda prosesu ne'e.



Rekomendasaun sira

Rekomendasaun hirak tuirmai ne'e ofereše nu'udar dalan atu hakat ba oin, kuidadu mos atu kontinua harí esforsu sira ne'ebé existe hela inklui riku-soin kultura lokál sira.

Implementa projetu pilotu turizmu kulturál iha Distritu tolu ne'e

Bazeia ba dadus sira ne'ebé disponível tiha ona ne'e, iha inisiativu sira ba potensiálidade turizmu kulturál lubun ne'ebé bele halo bá pilotu. Pilotu sira ne'e, tenki eskolla seráke responde duni ba kritériu destinasau turizmu kulturál ida ka lae; maizumenus pilotu ida tenki implementa ho konkorente, karik posível hosi kada distritu.

Estabelese Rede ida ba Turizmu Kulturál bazeia ba Komunidade

Atu maximiza potensialidade ba kada pilotu sira ne'e so bele fornese liu-hosi estabelesimentu rede servisu ida ne'ebé kompostu hosi parseiru sira ne'ebé nakesik iha pilotu sira ne'e nomos líder lokál sira.

Rede servisu ne'e tuirmai bele fornese treinamentu, asisténsia liu-hosi merkadória no promosaun, mikro-finansa no hafahe rekursu sira. Tolkich D. (2013) fornese diskusaun kompriensívua ida kona-bá oinsa rede servisu turizmu komunidade ida bele funsiona, inklui kuádru servisu ida bá estrutura governasaun no jestaun nian.

Rekomendasaun ida ne'ebé espesíku liu maka atu estabelese rede servisu buka-tuir ida ne'ebé bele forma báze bá rede servisu turizmu komunidade ida hanesan dalan ida hodi koko konseitu ne'e.

Buka emprezáriu no investidór lokál sira

Enkuandu posível tenki mos konvida emprezáriu no investidór lokál sira atu partisipa iha pilotu sira ne'e. Tenki dezenvolve mos kritériu atu avália emprezáriu o investidór sira nia sustentabilidade no bele inklui avaliasaun ba emprezáriu no investidór sira nianabilidade esensiál ne'ebé presiza nune'e mos sira nia vontade diak atu:

- Kontribui persentájen rumá hosi lukru ne'ebé konkorda tiha ona nu'udar reseita ba governu lokál no reinvestimentu ba komunidade lokál.
- Fornese treinamentu ba ema lokál sira ho fó opsaun atu hetan empregu ba kandidatu sira ne'ebé susesu wainhira treinamentu ne'e hotu.
- Uza produtu lokál, kuandu posível.
- Uza ema artezenatu no kontraktór sira ne'ebé konsege demónstra onaabilidade no kapasidade atu kompleta servisu ne'e.

Kolabora ho ONG sira

ONG ne'ebé nakesik iha atividade sira ne'ebé liga ho turizmu iha Distritu tolu ne'e tenki involvida iha iniciativa planeadu sira. Nune'e mos, enkuandu emprezáriu no investidór sira laiha, tenki konsidera ONG nu'udar ajénsia potensiál ne'ebé bele lidera implementasaun no koordenaun ba pilotu sira ne'e.

FundasaunAlola sei servisu hodi hakbiit no dezenvolve ninia parseria estratéjiku ho organizasaun sira seluk ne'ebé nakesik iha atividade turizmu kulturál sira ne'e ho objetivu atu kolabora iha implementasaun iniciativa potensiál sira ne'ebé identifika tiha ona ne'e.

Involve komunidade lokál sira

Tenki konvida mos lideransa lokál iha nível Lia-Nain, Xefe Suku no Administrasaun Distrital sira atu involve iha iniciativa sira iha futuru, inklui faze sira hotu ne'ebé iha pilotu sira ne'ebé propoin no inklusaun iha governasaun rede servisu ida, ho ne'e espera katak bele asegura komunidade nia domíniu ba kualker iniciativa.

Halo Peskiza ba Potensialidade Turizmu Kulturál iha Distritu sira seluk

Metodolójia peskiza ne'ebé halo ba estudu korente ne'e komprova ona nu'udar dalan efisénte ida atu identifika potensialidade turizmu kulturál iha distritu sira ne'e. Provável mos katak iha mos potensialidade iha distritu sira seluk ne'ebé presiza investiga no inklui iha planeamentu olístiku no involve komunidade lokál sira ho merkadu turizmu ne'e.

Enkoraja kolaborasaun altu nível no planeamnetu konjuntu hodi maximiza susesu

ILO nia investimentu ruma ne'ebé planeia tiha ona kona-bá iniciativa turizmu kulturál bazeia ba komunidade ne'ebé iha, tenki liga ho prosesu planeamentu sira ne'ebé iha governu nia laran. Izemplu, dezenvolvimentu sentru kulturál sira, serimónia loke pouzada sira, kursu treinamentu turizmu, dezenvolvimentu kapasidade ba empreza kiik sira no planu infra-estrutura sira ba hadia estrada sira.

Liga ho setór Turizmu

Turizmu ne'e nu'udar indústria ida ne'ebé bazeia ba merkadu ne'ebé depende bá kliénte sira. Esensiál mak katak empreza turizmu saida deit, la harébá ninia estrutura jestaun, iha ligasaun ho merkadu turizmu, ne'e inklui mos operadór turizmu sira seluk, tantu privadu no públiku.

Introdusaun

Relatóriu ne'e halo-parté hosi estudu boot-liu ida ne'ebé agora dadaun ILO no IADE hala'o hela, nu'udar parseiru implementadór ida hosi projetu Oportunidade Negósiu no Servisu Suportivu (BOSS) iha Timor-Leste. ILO ho IADE hala'o hela investigasaun ba potensialidade turizmu ba jerasaun empregu sira iha Distritu Bobonaro, Ainaro no Lautem.

Fundasaun Alola ho *Timor Adventures* konkorda ona atu kolabora ho ILO iha peskiza ida ne'e tamba aliñadu diakloos ho sira nia fiar ne'ebé sira fahe-bá-malu kona-bá importânsia atu asegura, ekonomikamente, benefísiu hosi turizmu ba feto sira no katak Timor-Leste nia eránsa kulturál sira hotu hetan protesaun iha prosesu ida ne'e nia laran.

Propózitu hosi peskiza ida ne'e, ne'ebé fo sai, mak atu identifika oportunidade no potensialidade benefísiu sira inklui risku sira hosi turizmu kulturál, ninia objetivu sira mak:

- Atu identifika elementu estilu moris kultura tradisionál nian sira, fiar, atividade sira no norma sira ne'ebé mak úniku no sai nu'udar valór potensiál ba iniciativu turizmu sira bazeia ba komunidade;
- Atu identifika fatin istorikal sira ne'ebé signifikante relasiona ho Portugéz, Funu Mundial Daruak (FM2) nian no okupasaun Indonéziu nian nune'e mos luta rezisténsia nian ne'ebé bele sai valór potensiál ba iniciativu turizmu bazeia ba komunidade;
- Atu buka hatene saida mak parseiru xave sira hosi distritu sira ne'e nia hanoin kona-bá konseitu turizmu ida ne'e;
- Atu identifika potensialidade risku sosiál no benefísiu sira ba komunidade.

Pergunta sira ba peskiza ne'e, ne'ebé foti tiha ona:

- Esperiésia iniciativu turizmu saida mak iha ona iha NASAUN similar sira seluk?
- Tradisaun kulturál indíjenas saida mak existe iha distritu tolu ne'ebé tama hela iha estudu ne'e nia laran ne'ebé iha valór potensiál ba turizmu?
- Saida mak parseiru xave sira hosi distritu tolu ne'e nia hanoin kona-bá ideia turizmu iha sira nia komunidade lokál?
- Esperiésia relasionadu ba turizmu saida mak parseiru xave sira iha distritu tolu ne'e hetan to'o ohin loron?
- Saida mak parseiru xave sira hosi distritu tolu ne'e haré nu'udar risku no benefísiu turizmu kulturál nian?
- Karik iha salvaguarda ruma mak parseiru xave sira hosi distritu tolu ne'e bele rekomenda hodi proteze sira nia komunidade?

Ne'e estudu kuantitativu ida ne'ebé involve revista literatura, análiz dadus sekundáriu no servisu iha terrenu.

Kuádru servisu filozófikal ida ne'ebé subjesenti estudu ida ne'e mak katak ema sira iha komunidade lokál sira iha direitu no kapasidade atu involve iha hola desizaun no iha implementasaun atividade sira ne'e iha sira nia ambiente imidiatu ne'ebé bele fó impaktu ba sira nia kultura no moris loro-loron nian, hanesan delineadu iha modelu teorítikal sira hosi Korenti Valór Adisionandu no Merkadu ba Ema Kiak no pró Turizmu Kiak.

Revista literatura ida no fonte sira ba dadus sekundáriu ida hala'o tiha ona ho fornese:

- Vizaun global ida kona-bá tradisaun kulturál sira ne'ebé jeralmente existe iha Timor-Leste no espesíficamente sai indíjenas ba komunidade lokál sira iha distritu sira ne'ebé iha investigasaun laran hela.
- Kontextu global ida hodi análiz risku no benefísiu potensiál sira hosi turizmu kulturál ba ema indíjenas sira bazeia ba esperíésia ho inisiativu turizmu kulturál sira iha NASAUN sira seluk inklui Australia.
- Ideia hosi parseiru xave sira: governu no naun-governamentál sira ne'ebé hakoak interesse ba kultura no turizmu iha Timor-Leste.

Servisu iha Terrenu iha Distritu tolu ne'e hala'o tiha ona inklui:

- Intervista estruturada sira no grupu fokál sira ho parseiru xave sira iha distritu tolu ne'ebé iha investigasaun nia laran.
- Halo vizita ba fatin tradisionál no istórikal sira ne'ebé potensiál iha distritu tolu ne'ebé iha investigasaun nia laran.

Relatório tuirmai ne'e fornese sumáriu ida hosi informasaun ne'ebé foka kona-bá téma prinsipálno kestaun sirane'ebé hamosu hosi literaturano hosi Hatan-na'in sira. Uza tiha estrutura ida ne'ebé bazeia ba estrutura Buhalis' 2000 nian ba análiz destinasau turizmu nian sira hodi analiza potensialidade inisiativu turizmu kulturál hosi fatin ne'ebé investigasaun ne'e halo ba. Rekomendasau sira ba inisiativu turizmu kulturál sira mos halo tiha ona ho uza estrutura ida ne'e no tau hela iha hanoin, impaktu kona-bá kultura inklui oportunidade sira ne'ebé iha bodik ba vantájen ekonómiku ba feto no sira nia família.

Revista Literatura no Dadus Sekundáriu



Vizaun Globál kona-bá Tradisaun no Istória Kulturál sira ne'ebé Potensiál ba Turizmu

Imájen:Tambór Tradisionál

Timor-Leste iha kultura ne'ebé riku no divérsu ne'ebé nakbelit iha fiar tradisionál hatutan tun mai hosi tempu bei-ala sira nian no nakbelit ho kultura ne'ebé Portugéz no Indonéziu sira rai hela inklui hosi grupu minoridade sira, izp.komersiánte Hakka Xinéz sira nomos ema sira ne'ebé lori hosi fatin seluk hosi kolónia Portugéz nian. Iha grupu étniku sia ho ida-idak nia lian rasik iha territóriu distritu tolu ne'e nia laran tomak iha ne'ebé estudu ne'e halo. Ema hirak ne'e inklui ema Kemak, Bunaq, Bekais, Mambai, Tokodede, Makasai, Kakalero, Naueti no ema Fataluku.

Kultura tradisionál iha ida-idak nia forma tomak sei evidenti iha distritu hotu-hotu iha Timor-Leste laran nia moris loro-loron, apezarde kolonizasaun, funu no invazaun.Dezde hatun hosi bei-ala sira, fiar tradisionál sira ne'e ho ninia práтика sira sei nafatin mantein órden sosiál nian, difini relasaun familiar no mantein ligasaun besik ho personal ho rai no tasi. Sira mos serví atu mantein sensude identidade ida no buat hirak ne'ebé pertense ba grupu étniku sira seluk. Enkuantu iha nível komunalidade ida entre fiar no práтика sira ne'e kada ema iha ida-idak nian língua no kultura ne'ebé úniku, ne'ebé halo Timor-Leste sai fatin ida ne'ebé fasinante atu vizita. Uma-Lulik, mak sentru hosi fiar tradisionál ne'e, nia mak uma no fatin ba bei-ala ho espíritu Timor sira nian no fatin hodi hala'o objetu sagradu sira ne'ebé hatutan tun hosi sira nia bei-ala sira.Altár sagradu sira nakonu ho sasán sira ne'ebé bei-ala sira rai-hela no fatin bá sakrifika animal ne'e barak liu mak fatin ba halulik sasán original sira.Hanesan testamuña ba kbiit kultura tradisionál iha Timor-Leste ne'e mak katak dezde 2006 grupu ema sira ne'e halo dadaun esforsu hodi harí hikas sira nia Uma-Lulik ne'ebé nakrahan tiha durante otas Portugéz no Indonéziu nian.

Diskusaun kultura nian rumá iha Timor-Leste tenki inklui referénsia ba influénsia boot hosi sékulu kolonizasaun Portugéz nian tuir ho tinan 24 invazaun Indonéziu nian, okupasaun no rezisténsia Timor-oan nian, no papél hosi Igreja Katólika ne'ebé involve durante tinan sira ne'e nia laran.

Tuirmai ne'e vizaun global badak ida hosi fiar no práтика kulturál signifikante sira ne'ebé iha potensialidade atu fornese esperiénsia sira ne'ebé riku no úniku ba vizitante sira ba Timor-Leste.

Durante otas pre-koloniál nian, Timor-Leste organizadu iha Don nian ne'ebé mantein ho sistema marítal ida ne'ebé komplexu no aliansa ekonómiku. Liurai sira mak ukun territóriu ne'e tomak. Iha kasu barak mak rejistru tiha ona relasiona ho ódu no funu tamba disputa ba rai no kazamento durante tempu hirak ne'e. 'Ai to'os' mak marka baliza territorial entre ema nian no fatin sira, iha ne'ebé tratadu antigua sira promulgada, membru ema hosi jerasaun tuan sira sei respeita baliza sira ne'e. Importânsia hosi Liurai sira ne'e, tuirmai, hakbiit durante Portugéz nia tempu tamba sira nia autoridade hetan tan kbiit hosi Portugéz sira ne'ebé ukun liu-hosi Liura sira ne'e, ne'e mak prezerva aspetu kultura Timor nian ne'e. (Molnar A. 2005).

Rebeliaun sai ona parte integradu ida ba kultura Timor-oan nian ne'ebé hatudu ona iha tempu Portugéz no okupasaun Indonéziu nian. Fatin signifikante sira no istória sira kona-bá rebeliaun sira ne'e fornese rikeza oportunidade ba turizmu kulturál.

Iha mítos no lenda úniku barak ba grupu ema espesífiku balun ne'ebé uza hodi esplika kona-bá kriasaun, estrutura sosiál, eventu naturál sira no signifikânsia hosi formasaun fatuk sira, bee-matan, ai-boot, fatuk-kuak no fatin sagradu sira seluk inklui objetu sira ne'ebé nakonu iha territóriu tomak. Istória sira ne'e hato'o ho orál no apresenta liu-hosi kantiga, dansa serimoniál, kántiku nune'e mos hatudu iha motif tais serimoniál no loro-loron nian, hodi hatais.

Rituál no serimónia sira iha Timor-Leste hala'o wainhira bebé moris, mate, kazamento no tempu hasa'e aihan hosi natar no to'os ba uma. Buat hirak ne'e mak determina obrigasaun interjerasional, responsabilidade mutuál, no serví hodi mantein órden entre ema moris no mundu naturál. Lei ukun tradisionál nian ne'ebé koñesidu ho tara-bandu ne'e sei uza to'o agora no hatun hosi Lia-Nain, líder ema nian ne'ebé bolu mai hodi rezolve disputa ne'e. Tara-Bandu mak determina bainhira mak tempu tiha-ikan no ko'a háre no batar ka ke'e fehuk no aifariña sira bele akontese, saida no sé mak hakat liu limite ema nian no hahalok sosiál ne'ebé aseitável. Iha prinsípiu, Lia-Nain sira mak kbiit umana ne'ebé asegura kontrolu sosiál liu-hosi aplikasaun Tara Bandu ne'e. (Hicks D. 2004)

Kbiit ida seluk, ida ne'ebé mak boot-liu ba kontrolu sosiál iha ema Timor nia moris mak mundu espíritu, fiar ba lulik, ne'e mak kbiit bei-ala sira nian ne'ebé hatudu iha fatin sagradu sira, objetu sira, no liu-hosi animál hanesan golfiñu iha Tutuala. Fiar ba lulik no nesesidade atu adora, fó ónra, hakalma, no dalaruma hamoris lulik nia kbiit, ne'e mak sai evidénsia hodi verifika nível sira iha ema Timor nia moris loro-loron no kompriensívelmente bele mosu fali kontradiisaun ho demanda mundu modernu nian nomos kompete fali ho fiar Katólisizmu nian. Serimónia tradisionál sira ne'ebé halo hodi asegura membru família sira ne'ebé mate tiha ona atu bele hetan tranzisaun

fásil hodi tama-bá mundu espíritu nian ne'e, nesesita rituál no obrigasaun sira ne'ebé komplexu, han tempu no kárun ne'ebé sei aplika iha fatin hotu-hotu iha Timór laran tomak. Apezarde tensaun ida ne'e, sei iha fiar ne'ebé maka'as ba espíritu protetivu hosi mate-bian ne'ebé fó kbiit ba membru família sira ne'ebé sei moris, ka sé laiha respeitu bá ida ne'e bele kauza sorti-aat no moras ne'ebé laiha rohan.

Estudu etnográfika lubun ida mak hala'o tiha ona iha Timór ne'ebé fornese perspetiva detalladu kona-bá fiar tradisionál sira no kultura grupu étniku balun iha Timor-Leste. Hirak ne'e inklui estudu ida kona-bá ema Kemak hosi Marobo, ne'ebé hala'o hosi Sra. *Brigitte Clamagirand* (*Clamagirand 1980*), estudu ida seluk fali halo kona-bá ema Mambai iha Aileu hosi *Elizabeth Traube* (*Traube 1986*) no ema Makasai iha Baucau halo hosi *David Hicks* (*Hicks 2004*).

Kolonizasaun Portugéz nian sékulu ba sékulu, devastasaun FM2, invazaun Indonéziu no política ahi-han-rai no kbiit Igreija Katólika sira ne'e hotu, profundamente fó influénsia ba kultura Timor-Leste. Distritu sira hotu nakonu ho eránsa sira ne'ebé kolonial Portugéz sira hosik hela nune'e mos fatin sira ne'ebé signifikante ba ema sira hosi tasi-balu, ne'ebé sira nia família iha konesaun ho FM2 ka sira ne'ebé iha interesse diak bá sasán sira hanesan ne'e. Iha mos interesse boot atu aprende kona-bá passájen traumátiku foin liu-bá, no karik pozitivu liu, kbiit hosi rezisténsia no fatin sira ne'ebé buat hirak ne'e akontese.

Katolisizmu, wainhira introduz durante tempu Portugéz nia ukun, so sai deit parte integrál ida ba kultura ema Timór nian, tuir-tenik invazaun hosi Indonéziu. Razaun ba buat hirak ne'e mak ezólika nu'udar advogásia no promesa protesaun ne'ebé hato'o hosi Igreja. (Molnar A. 2005). Hahú hosi ne'e kedas, Katolisizmu moris no buras hamutuk ho fiar espirituál tradisionál nian, Igreija Katólika pragmatikamente tolera dualizmu ida ne'e. Kuáze 98% ema Timór sai Katóliku, serimónia relijiózu, igreja hosi natureza relijiózu ida.

Estilu moris ne'ebé subsisténsia loro-loron nian iha Distritu sira iha Timor-Leste, inklui práтика agrícola sira hosi produsaun háre udan-been no rai-maran nian, ku'u kafé, agrikultura foho-lolon nian no uza kuda hanesan transporte iha terrenu fohó nian no peska tradisionál sira ne'e sai nu'udar izemplu fasinante hosi kultura moris nian.

Música tradisionál, dansa, homan, soru-tais no halo raga no luhu sira ne'e sei hala'o nafatin nu'udar moris loro-loron nian no apresenta ba bainaka sira iha vista único ida hosi kultura ema Timór nian.

Detallu tuir-tenik kona-bá Distritu Bobonaro bele hetan Perfil Sosial Distritu Bobonaro nian ne'ebé foin dadauk ne'e prepara bodik ba Administrasaun Distritu Bobonaro, (Silby 2013). Relatório ne'e fornese vizaun globál ida ke exelente kona-bá

Bobonaro nia kultura no istória nune'e mos kona-bá distritu ida ne'e nia interesse, ke'e tuir ninia potensialidade ba turizmu nian.

Informasaun valiózu sira ne'ebé hanesan, bele hetan iha relatório ida ne'ebé mapeia iha lívru *Habitat Tasi no Kosteiru Timor-Leste*, (Edyvane K, et al. 2009).

Sr. Bianco, Ofisiál Kultura nian servisu iha Ainaro prepara tiha ona relatório detalladu kona-bá Uma-Lulik no fatin sagradu sira iha Distritu Ainaro nian iha dokumentu ida ne'ebé seidauk publíka, bodik ba Departamentu Eránsa Kulturál.

Atu hetan bibliográfia kumpriénsívu ida kona-bá kultura tradisionál ema Timór nian bele haré (Lawless R viewed Jan 2013).

Iha potensialidade boot tebes bá ema Timór atu fahe rikeza kulturál no istória sira ne'e ho bainaka sira no kapitaliza hodi fó benefísiu turizmu nian. Dezafiu ida maka atu hetan dalan hodi hakonu lakuna entre eránsa kulturál ne'ebé maioria la rekorda ho komunika sira ne'e iha formatu sira ne'ebé asesível bodik ba vizitante sira sein destrui ninia prosesu. Dezafiu ida seluk tan mak katak, enkuantu ema Timór hakarak atu fahe sira nia kultura, maibé iha sorin seluk, iha aspetu balun mak konsidera privadu tebes no so Lia-Nain deit mak hatene ka bele fahe deit entre sira iha laran. Aproximasaun ida fali mak indireta liu ne'ebé kria esperiésia kulturál sira, espesialmente ba turista sira, mak hanesan serimónia simu-bainaka nian no dansa tradisionál, halo hamutuk ho produtu multimédia sira nu'udar parte ida hosi expozisaun kultura, tenki mos hetan konsiderasaun.

Informasaun tuir-tenik iha relatório ida ne'e mak diskusaun kle'an kona-bá potensialidade turizmu kulturál no istorikál iha Distritu Bobonaro, Ainaro no Lautem iha peskiza ne'ebé halo durante semana tolu nia laran, vizita ba terrenu, ne'ebé ikus-mai konsege rekorda kona-bá líder lokál sira iha distritu tolu ne'e nia perspetiva sobre potensialidade ne'e, oinsa bele alkansa ho diak tebes no risku asosiadu no salvaguarda sira ne'ebé presiza tau iha ninia fatin.



Turizmu Kulturál iha Nasaun sira seluk no Modelu Prátika Diakliu sira

Imájen: Inagurasau Lekiteki

Hala'o tiha ona revista literatura bréve ida relasiona ho turizmu kulturál iha nasaun sira seluk inklui komunidade indíjenas sira iha Australia hodi bele ajuda fornese lianmakloke ruma ba estudu kona-bá potensialidade turizmu kulturál iha Timor-Leste.

Asosiasau Turizmu Mundial difini turizmu kulturál ne'e katak:

"Ema nia movimentu esencialmente tampa motivasaun kulturál sira hanesan vizita estudu, artezénika no vizita kulturál, passeiu ba festival no eventu kulturál sira seluk, vizita fati-fatin no monumentu sira, viájen atu halo estudu natureza, aiknanoik ka arte, no peregrinasaun sira....ema ida-idak nia movimentu hotu-hotu.....sira satisfás ho umana nia nesesidade ba diversidade, tenta atu hamosu nível kulturál hosi individu ida no fó koñesimentu foun, esperiésia no hasoru-malu ka enkontra.' (WTO sitadu iha Richards. 2000: 23).

Iha barak tan mak Ita bele hatene hosi esperiésia sira hosi fatin seluk tan, no enkuantu literatura hakahur iha avaliasaun ba benefísiu sira kontra risku sira, iha izemplu kazu balun ne'ebé diakliu, ne'ebé demónstra buat hirak ne'e, posível atu alkansa rezultadu pozitivu sira ba komunidade iha área ekonómika, sosiál, ambientál no kulturál. Nuintantu, iha kazu turizmu barak mak rekoñesidu nu'udar ajente bá mudansa sosiál no kulturál nomos identifikadu, tantu hanesan forsa ida bodik bá enrikezimentu kulturál ka rejuvenizasaun, nune'e mos hanesan kauza bá lakon integridade kulturál (Dumphry K. 2013).

Komunidade indíjenas sira iha Australia iha esperiénsia kona-bá turizmu kulturál kuáze liu sékulu rua tiha ona. Altman J.&Findlayson J. 2003 tau hamutuk tiha ona deskoberta sira ne'e, hosi izemplu iniciativu turizmu lubun iha komunidade aborijinál sira iha Australia no halo obzervasaun sira hanesan tuirmai ne'e:

- Iha Uluru (destinasaun turista nian ida ne'ebé boot liu iha Alice Springs)...la'os ema oríjin Aborigin mak uluk nanain involvidu iha indústria ne'e no ne'ebé subsekuemente senti ninia benefísiu sira.
- Ba komunidade barak, oportunidade komérsiu nian karik sei limite tamba prioridade kulturál nian bá resultadu sosiál la kompatível ka la hanesan ho dezenvolvimentu komérsiu nian.
- Esforsu konjuntu sira entre ema Aborijin no parseiru la-aborijin sira...bele hetan susesu boot...dalaruma iha objesaun ideolójikal sira....maibé iha mos inter-asaun profísional no sosiál ne'ebé diak.
- Iha preferénsia Aborijinál nian ida ne'ebé hatudu ba turizmu indireta...turizmu direta involve difikuldade sira hanesan língua, diferénsa kulturál, sazonalidade, eskalaun no manutensaun rekursu sira.
- Iha nesesidade atu rekoñese demanda ba partisipasaun okazional no sazonal hodi mantein sustentabilidade hosi esforsu bá turizmu Aborijinál sira.

'Demanda sira hosi turizmu indústria no fornesimentu beins no servisu sira ne'ebé diak, ne'ebé fá hosi ema Aborijin sira, dalabarak mak inkompatível...'.

...importante katak governu iha iniciativu ruma bodik ba partisipasaun Aborijin sira nian ne'e, rekoñese frajilidade produtu kulturál Aborijin nian atu nune'e presaun sira ne'ebé la presiza sei la hatodan fornesidór turizmu kulturál aborijinal nian hodi bele responde ba nesesidade merkadu turizmu nian. Sustentabilidade turizmu kulturál aborijin nian sei depende maka'as tebes ba dezenvolvimentu ida ne'ebé, apropiadamente, la'o nei-neik ne'ebé bele ho diak tebes, deskréve hanesan realizmu turístiku nian.' Altman J. &Findlayson J. 2003

Estudu kazu ida halo foin lalaís ne'e kona-bá impaktu sira hosi turizmu iha área templu boot ida iha Indonézia, ne'ebé hala'o hosi Hampton 2005. Deskoberta sira ne'ebé hetan hosi estudu ne'e igualmente respeita no demónstra potensialidade risku atu hetan 'returnu ekonómiku', lakon rendimentu hosi komunidade iha fatin ne'e ba investidór sira hosi rai-liur.

Klaramente nesesita atu iha planu ne'ebé halo ho kuidau no inkluzivu ne'ebé foti vista ida ho olístiku kona-bá benefísiu no risku sira ne'ebé potensiál molok atu introduz iniciativu turizmu kulturál sira iha Timor-Leste.

Izemplu sira ne'ebé hatudu katak resultadu sira ne'ebé konsegé hetan tiha ona hodi fornese resultadu sira ne'ebé diakliu ba komunidade sira mak buat hirak ne'ebé bazeia ba modélu olístiku no inkluzívusira, izemplu ida mak Turizmu Pro Kiak sira (TPK). TPK konsidera turizmu hanesan veíkulu ba dezenvolvimentu no aumezmu tempu nia iha foku primáriu ida ba ekonómiku, prinsipalmente ninia preokupasaun prinsipál mak redusaun pobreza (Jamieson2004). Atividade tomak TPK nian ne'e tenta atu sai traballu intensivu ho eskala kiik no presiza fiansamentu oituan deit. Sira haka'as-aan atu identifika patrimóniu turístiku sira ne'ebé iha bodik ba ema kiak sira no tenki diriji dezenvolvimentu iniciativu turizmu nian ne'e ba fatin sira ne'ebé ema

kiak sira hela bá. Sira mos ativamente evita aumentu ba problema ambientál nian sira no buat hirak ne’ebé fó perigu ba rekursu naturais no ba komunidade. TPK rekomenda, atu planu turizmu nian sira ne’e inkorporadu iha mekanízmu planeamentu sira ne’ebé luan liutan no nesesita involvimentu hosi, tantu setór públiku nune’e mos privadu sira inklui ema kiak sira ne’e (*Bowden, Jiaolansita iha Dumphry K.* 2013). TPK nia elementu esensiál sira mak inklui:

- Kriasaun postu servisu sira, tantu permanente ka tempu parsiál no dezenvolvimentu empreza kiik no médiu sira, (SME);
- Benefísiu subsisténsia (moris) sira seluk ba ema kiak sira, hanesan asesu ba bee-mós, estrada sira ne’ebé fornese sira nia asesu ba merkadu, saúde ne’ebé hadia tiha ona no edukasaun;
- Oportunidade sira no kapasidade atu kolabora iha hola desizaun hodi asegura asesu ne’ebé diak liutan ba turista sira no ba empreza turizmu sira (*Jamieson 2004*).

Modélu ida seluk tan ne’ebé deskreve hosi *Jamieson 2004* mak Alternatívu Dezenvolvimentu. Modélu ida ne’e modélu ida ne’ebé útil atu inklui iha halo análiz kona-bá iniciativu sira ba turizmu kulturál iha Timor-Leste tamba nia konsidera nuu’dar preokupasaun sosiál, hanesan iguladade jéneru.

Análiz perspetiva política no teórika nian ida ke detailladu liu kona-bá turizmu, bele hetan iha edisaun espesiál sira hosi *Jornal Peskiza Turizmu Ázia Pasífiku nian (2004)* no *Kestaun Atuál sira kona-bá Turizmu nian (2007)*.

Ne’e rekomenda tenki halo fali revista ida ne’ebé aprofunda liu kona-bá literatura hodi identifika modélu sira ne’ebé karik aplikável ba kontextu Timor-oan sira nian. Aleinde ne’e, sei diakliu-tan atu explora liu-tan impaktu relativu sira hosi forma investimentu diferente sira no jestaun impriéndimentu sira, li-liu saida mak sai papél setór públiku nian, privadu nian, naun-govermentál nian, komunidade lokál sira nian no kooperativa sira nian ne’ebé sira iha bodik ba empreza sira nia susesu.



Intervista ho Ministériu sira hosi Governu no ONG Nasional sira

ImájenSra. Cecilia M. Belo DeAssis, Diretora-Jeral,
Sekretariu Estadu Arte no Kultura

Hanesan aumentu ba realizasaun peskiza nian, tentasaun lubun mak halo tiha ona hamutuk ho parseiru xave sira; Governu, Organizasaun Naun-Govermentál no setór privadu sira. Nein ida hosi kompaña turizmu prinsipál rua Timor-oan nian: *Eco Discovery* ka *Mega Tours* mak disponível bá intervista. Tamba ONG ida deit mak disponível ba intervista, rekomenda katak *Timor Aid* no ETDA tenki inklui iha konsultasaun sira ne'ebé sei halo fali iha futuru.

Tuirmai ne'e intervista sira ne'ebé halo tiha ona:

1. Sra. Cecilia M. Belo deAssis, Diretora-Jeral, Sekretáriu Estadu Arte no Kultura
2. Sr. Antonio Ximenes, Diretúr Planeamentu no Dezenvolvimentu
3. Sr. Aquilino Santos Caeiro – Diretúr Interinu ba Turizmu no Xefe Marketing Turístiku
4. VirgilioSmith, Eis Sekretáriu Estadu Kultura
5. Demítrio do Amaral de Carvahlho, Diretúr HABURAS

Minutas Inkontru ho Turizmu no Planeamentu & Dezenvolvimentu

Ministériu Turizmu mos halo tiha ona peskiza no komisiona ONG HABURAS hodi kompleta servisu ida ne'e iha Distritu lima. Sr. Aquilino expressa ninia hakarak atu kolaborativamente servisu hamutuk ho ILO maské iha restrisaun sira iha rekursu atuál sira. Pontu diak ida ba ILO atu hahú mak karik inísia prosesu kolaborasaun ida ho Ministériu Turizmu liu-hosi partilla relatóriu peskiza nian.

Ministériu Turizmu planeia atu hili Koordenadór Turizmu nian ida iha kada Distritu, pozisaun sira ne'e potensialmente sei sai nu'udar asisténsia boot ida ba implementasaun inisiativu sira ba turizmu kulturál komunidade nian, liu-liu se enkuandu sira iha kapasidade atu kolaborativamente servisu hamutuk ho Ofisiál Kultura iha Distritu sira ne'e nian.

Planu tinan lima nian identifika tiha zona sira ba turista sira: Leste, Sentrál, no Oesta inklui Oecusse. Hanesan parte ida hosi planu ne'e, Parke Nasional Nino Konis Santana no Bee-manas Marobo ne'e, Ministériu Turizmu identifika ona nu'udar prioridade ba dezenvolvimentu.

Sr. Aquilino ho Sr. Antonio konkorda katak planu tomak governu nian ne'e nesesária, infra-estrutura, espesialmente hadia estrada ne'e fundamentál tebes ba turizmu. Nesesidade atu proteze patrimóniu kulturál sira bodik ba komunidade nune'e mos ba turista sira ne'e mos levanta hotu.

Ministériu Turizmu haré katak ONG sira mos exerse papél importante no fó ona suporta ba sira liu-hosi finansiamentu ba treinamentu no servisu peskiza ka investigasaun nian.

Minutas hosi Inkontru ho Diretora-Jerál Sekretáriu Estadu Eránsa Kulturál

Planu Estratéjia Nasional ba Kultura hetan ona ratifikasaun no inklui ona iha Planu Dezenvolvimentu Nasional 2011 nian.

Governu nia rezolusaun ida ratifika tiha ona hodi proteze fatin eránsa Nasional Portugéz nian, inklui pouzada sira, igreija, eskritóriu, eskola, ospitál, edifísiu administrasaun nian sira no kastelu sira. Halo mos konsultasaun ho Administradór Distritu no Sub-Distritu sira kona-bá rezolusaun ida ne'e.

Iha Lautem, prioridade mak atu dezenvolve sentru ida ba Kultura iha Lospalos servisu hamutuk ho ONG *Many Hands*. Pintura fatuk Ili Kerekere mos identifika nu'udar prioridade aas. Prioridade sira hotu ba Distritu Ainaro ho Bobonaro seidauk hetan desizaun.

Iha ona planu atu iha sentru kulturál lima ne'ebé sei loke iha tinan 2017 no sanulu-resin-ida seluk iha tinan 2030.

Ho servisu hamutuk ho kultura bele identifika potensialidade no kolesaun dadus ida ne'ebé bele promove turizmu.

Minutas hosi Inkontru ho ONG Nasional HABURAS

HABURAS involve ona iha turizmu dezde 2002 no haré turizmu halo-parté ba estratéjia ambientál longu prazu nian, rekoñese potensialidade turizmu Timor-Leste nian iha área Kultura, ekolójikal, atraisaun no ema.

HABURAS fiar turizmu sustentável mak módelu ekonómiku diakliu ba Timor-Leste no HABURAS mos fó ona apoiu ba loja estilu Eko nian tolu iha tasi-ibun Valu, Likisá no iha Maubisse. Nota tiha katak komunidade tradisionál sira ho modélu sira ekonómiku subsisténsia halo buat hotu la'o nei-neik no la orienta ba merkadória. Nu'udar aumentu, turista sira hakarak atu hetan koñesimentu diak hodi nune'e wainhira sira ba iha komunidade ida sira bele hatudu sira nia kumpriénsaun.

HABURAS servisu hela atu dezenvolve rede internasional ida hanesan parte hosi ninia estratéjia merkadória no iha relasaun ne'ebé forti ho merkadu sira iha rede turizmu alternativu rai-tasi-balun nian.

“Sé hakarak duni atu promove atraisaun kulturál, nesesita atu investe tempu, rekursu sira no halo investigasaun no fila hikas ba ita nia abut ka raízes. Hatudu katak Timor-Leste diferente ho NASAUN SIRA SELUK. Ne'e ita nia vantájen kompetitívu liufali Indonézia.”

“Lisaun sira hosi Bali la presiza atu repete failansu sira ne'e...iha Bali dansa sagradu ne'ebé uza iha serimónia rituál sira expolitadu bodik ba turista sira nia hakarak, ita nia kultura balun tenki proíbidu no labele hatudu ba ema sira ne'ebé la'os mai hosi ita nia sosiedade.”

Sr. Demitriodo Amaral de Carvahlho, Diretúr HABURAS

Dadus hosi Peskiza iha Baze



Peskiza iha Baze nia Vizaun Jerál

Imájen: Distritu Lautem halo insaiu ba serimónia simu-bainaka nian

Viájen sira ba baze hala'o iha Distritu Bobonaro, Ainaro no Lautem entre 21 Janeiru – 11 Fevereiru 2013. Kualker tentasaun sira ne'ebé halo tiha ona ne'e, halo hodi buka vizita destinasau potensiál sira hotu, barak tan diakliu-tan, hosi kada distritu sira ne'e no hodi inklui amostra reprezentativu ida hosi hatan-na'in xave sira, inklui Administradór Distritu no Sub-Distritu sira, Xefe Suku sira, Lia-Nainsira no individu no grupu sira seluk ne'ebé kolabora iha atividade sira relasiona ho turizmu.

Haré fali ba tempu, kondisaun estrada sira no problema mekánikal sira, la posível atu kompleta vizita ba fatin sira nomos inkontru sira ne'ebé planeia hela tiha ona. Maské nune'e, kada vizita baze ne'e kompriénsivu no fatin sira ho variedade boot ne'ebé signifikante no inklui mos Hatan-na'in sira. Vizita tiha ona sub-distritu 13 fora hosi sub-distritu 15 ne'ebé mos posível atu hetan vizita ne'e. Wainhira deit mak posível, parseiru sira hotu koopera ho jenerozidade iha prosesu investigasaun ne'e no iha lubun mak espresa sira nia hakarak atu nafatin hetan informasaun kona-bá rezultadu sira hotu hosi estudu ne'e no hakarak mos atu simu ninia kópia relatóriu finál.

Prosesu Intervista formál ida dezenvolvidu ona ho padraun konjunta ida ne'ebé kompostu hosi pergunta abertura walu no enseramentu nian mos walu (*Haré Apéndise 1.*) Intervista sira ne'e halo ho objetivu atu hatan ba pergunta peskiza nian hirak tuirmai ne'e:

- Saida mak parseiru xave sira hosi distritu tolu ne'ebé tama hela iha estudu ne'e nia laran nia hanoin kona-bá ideia turizmu iha sira nia komunidade lokál?
- Esperiésia relasionadu ba turizmu saida mak parseiru xave sira iha distritu tolu ne'e hetan to'o ohin loron?
- Saida mak parseiru xave sira hosi distritu tolu ne'e haré nu'udar risku no benefísiu turizmu kulturál nian?

- Karik iha salvaguarda ruma mak parseiru xave sira hosi distritu tolu ne'e bele rekomenda hodi proteze sira nia komunidade?

Intervista sira ne'e halo ho lian Tetun, traduzidu ba Ingléz no hakerek tui-tuir iha komputadór durante intervista atuál ne'e. Grupu foku rua no kolókiu sira ne'e husu pergunta sira ne'ebé hanesan.

Halo ona intervista ba ema nain 21, grupu foku 2 no kolókiu konsultasaun eskala boot.

Tabela 1.Sumáriu Intervista/Grupu Foku/Kolókiu no Vizita Fatin ka fatin

Distritu Bobonaro		
SubDistritu ne'ebé Vizita bá	Intervista/Grupu Foku	Fatin ka Fatin sira ne'ebé Vizita bá
Atabae	ASD Atabae, Sr. Sidonia Fontes AD Bobonaro Sr.Domingos Martins	Bee Malae iha Atabae Exebisaun Kemak iha Maliana
Maliana	ASD Bobonaro Sr.DomiongsLetoLelo ASD, Xefe Suku, Lia-Nain, Sr. Lorenzo Barreto,Ilat Laun Marobo	ONG OHM iha Maliana Kastelu no Monumentu Bobonaro Vila
Cailaco	Ofisiál Kulturál Distritu, Maria de Sousa Gama	Riafun iha Maliana Marobo
Bobonaro	OHM, ONG Lokál, Mana RinceNipu AVI Volunteer, Sr Peter Silby	Uma-Lulik iha Ilat Luan, Marobo Bee Uli in Marobo
Balibo	<u>Grupu Foku, Maliana</u> Sr. Alfredo Cipriano Amaral, Lia-Nain Suku Atudara, Cailaco Sr. Alberto AmaralFernandes, Xefe Suku Raifun, Maliana Sr.DomiONGs Manuel Baptista, Lia-Nain Tapo, Maliana Mana Maria de Sousa Gama Koordenador Grupu Kultura, Bobonaro <u>Inkontru Parseiru Sentru Komunidade, Balibo</u> Patisipante 23	Sentru Aprendizajén Komunidade Kastelu Balibo Kaverna Japanéz Balibo
Distritu Ainaro		
SubDistritu ne'ebé Vizita bá	Intervista/Grupu Foku	Fatin ka Fatin sira ne'ebé Vizita bá
Maubisse	AD Ainaro, Sr. Manuel Ramos ONGHanon Ba Oin, Parcic, Mana Angelina Da Silva, Maliana	Loja Eco Lekiteki iha Maubisse(Serimónia Inaguarasaun)
Ainaro	Lia-Nain, Sr. Paulo D Sarmento, Maubisse	Eskritóriu Hanion Ba Oin iha Maubisse
Hatu-Builico	Eis ASDHatu-Builico, Sr. Antonio Magno Voluntáriu Komunidade, AllauXimenesAmaral, Hatu-Builico	Ainaro Vila Hatu-Builico
Hato Udo	OperadórTourizmu, Sra. JustinaFelisidade, Alcrim Uma-bainaka,	Jakarta 2 iha Ainaro Leo Lima iha Hato Udo

	Hatu-Builico <u>Kolókiu Konsultasaun, Ainaro</u> Partisipante24 Inklui: AD Ainaro, ASD Ainaro, Ofisiál Kulturál Ainaro, 3x Xefe Suku, 2 x ONG, Funzionáriu Edukasaun no Administrasaun Distritu	
Distritu Lautem		
SubDistritu ne'ebé Vizita bá	Intervista/Grupu Foku	Fatin ka Fatin sira ne'ebé Vizita bá
Lautem	Xefe Suku, Januario da Crus, Com Operadór Turizmu, Edmundo Da Cruz, Uma-Bainaka Sina, Com Lia-Nain, Inacio Da Costa, Tutuala Staff, ASD Sr. Albino De Araugo, Tutuala Xefe Suku, Sr. Antonio Da Fonseca, Tutuala ASD, Sr. Abilio Pinto, Iliomar Liurai, Sr. Americo, Geronupu Liurai Ailibere, Iliomar ONG Many Hands, Kim Dumphy, Lospalos	Kasteluiha Lautem Com KasteluFuioro, Uma-Lulik, semitériu Grupu Feto Tutuala Pintura Kaverna Ili KereKere Tasi-ibun Valu Lospalos Vila Ailibere iha Iliomar, Kasteluno Grupu Feto
Tutuala		
Lospalos		
Iliomar		
	<u>Grupu Foku Grupu Feto Ailibere, Iliomar,</u> Partisipante 10	

Administradór Distritu na'in rua hosi sira na'in tolu ne'e, hetan tiha intervista,(Administradór Distritu Lautem la disponível tamba iha tiha ona komitmentu seluk). Administradór Sub-distritu nain lima, Xefe Suku haat, Lia-Nain na'in 5, Liurai ida, Ofisiál Kultura nian 2 no ONG tolu mak hetan tiha intervista.

Sumáriu ba fatin no serimónia sira ne'ebé iha signifikasaun kulturál no istórikal

Tuirmai ne'e kona-bá fatin no serimónia sira ne'ebé iha signifikasaun kulturál no istórikal ne'ebé fornese hosi hatan-na'in sira durante prosesu intervista.

Distritu Bobonaro

Atabae

Bee-Malai nu'udar fatin ba serimónia kolleita importante ida ba ikan no kamaraun ne'ebé relata katak hala'o entre fulan Juňu no Agustu. Hala'o iha lagua boot ida ne'ebe haleu ho rai luan ne'ebé furak ba piknik.

Fatu Bee-Kari mak fatin ne'ebé 1897 asswain Dom Maliveri Kapir Bia Banis funu kontra militár Portugéz.

Mau Mori ne'ebé lokálizadu 15km tama fali ba foho mos sai hanesan fatin ba selebrasaun anuál boot durante tempu Portugéz nian. Dezde independénsia, Portugéz sira barak mak mai vizita tiha ona. Posível uza kareta ba para besik hafoin completa ho la'o ain deit ba to'o fatin ne'e.

Rairobo iha fronteira nu'udar fatin ba baze militár Indonéziu ne'ebé potensiál ba restorasaun. Lokálizadu iha vila tuan Atabae nian.

Iha masakre ida mak akontese besik ba Cailaco, fatin ne'ebé militár Indonéziu oho joven na'in haat tamba sira involve iha muvimento klandestina apoia FALINTIL iha ai-laran. Fatin ne'e labele asesu ba estrada.

Balibo

Leo Hitu úniku nu'udar uma ba ema Bekais nian.

Kastelu Balibo nu'udar fatin istórikal ida ne'ebé signifikante. Membru komunidade antigu ka katuas-ferik sira re-lembra istória hosi sira nia avón sira kona-bá turtura no servisu obrigatóriu durante Portugéz nia tempu. Iha séla prizaun ida nabelit iha paredi kastelu nian ne'ebé nesesita esporasuan arkeolójikal nian.

Iha Japonéz nia abrigu fatuk-kuak ida ne'ebé fasil atu la'o deit hosi Balibo vila liu-hosi dalan ba Leo Hitu.

Sentru Aprendizájen Komunidade ne'e fo uma ida ba exebisaun Balibo 5 nian. Iha mos planu atu hadia filafali kuandu aniveráriu tinan 10 Balibo *Trust* nian.

Kristu Rei Balibó ne'e estátua Kristu no Inan María nian ne'ebé lokálizadu iha gua-lulik ida nia oin besik igreija Balibo.

Maliana

Ema Bunaq iha festa anuál fulan ida tomak nian iha Maliana wainhira manu Kiukai moris buras iha natar laran sira. Ema dahuluk ne'ebé konsege ka'er manu kiukai ida sei hetan prémiu ida hosi Lia-Nain.

Tapo nu'udar área importante ida tamba nia lokálizadu iha suku oi-oín nia leet. Relata katak iha fatin ida iha Tapo, ema barak mak hetan tiru to'o mate durante funu antigu nian no iha formasaun fatuk barak mak nafatuk tuir forma ema mate sira ne'e nia isin-lolon.

Foho Mot iha Tapo mak fatin ba funu gerília durante tinan 6 nia laran. Tapo mos nu'udar fatin ba rezisténsia feto sira nian, iha kaverna.

Iha kaverna ida iha Saburai, iha estalágtite no estalágmite barak. Iha mos lenda (*legenda*) ida kona-bá formasaun sira iha fatuk ne'ebé forma hanesan loloos barku Thatin hosi tempu antigu ne'ebé mai hosi Xina no tuirmai nakfilak ba fatuk.

Kaverna sira seluk iha fatin ida ne'e sai signifikante iha tempu Indonéziu nian, inklui kaverna Lasabete, fatin ne'ebé iha fulan Setembru 1977 ema hosi suku rua ho total kuáze nain 500 mak subar iha ne'ebá. Ema barak mak ikus mai moras no barak mak mate inklui labarik sira. Iha kaverna Mautare, membru FALINTIL ho lahatene tuir, soe granada ida tama ba kaverna ne'e no hamate ema nain 30.

Foho sira iha Aitutu mos iha istória hosi FM2. Iha 1942 forsa Japonez monta kañaun ida besik ba foho Loe-Laku. Kaverna Aitutu iha bei-ala sira nia ain-fatin no liman-fatin no hanesan fatin rezisténsia nian iha 1975.

Maliana iha aihan lokál inklui batar tradisionál, fós metan no mean.

Cailaco

Serimónia no rituál sira hotu sei hala'o iha Cailaco, izp. Lia-Mutin inklui Tei-bia (dansa ba bee lulik), Tau Uma Lulí (serimónia Uma-Lulik), Tau Eliri (serimónia hafoli-feto ho mane) no Tau Asi (serimónia halo to'os lulik).

Serimónia Lia-Metan ne'e úniku ba emakemak Cailaco sira (rituál funeral tradisionál ne'ebé hala'o kada tinan 7 – 10). Foin lalais ne'e, sira hala'o serimónia anuál Kore-metan funeral nian.

Suku Meligo iha istória importante rezisténsia nian hosi tempu Portugéz no Indonéziu nian.

Iha kastelu Portugéz nian iha fatin rua: Poetete no Suku Daudo. Fatin ida naran Nunulau mos iha istória hosi tempu Portugéz nian; iha funu importante ida ne'ebé mosu iha tempu ne'ebá iha fatin ne'e.

Foho Loelako iha kaverna lubun iha ninia huun, Nino Konis Santana subar iha ne'e no fatin ne'e sai sentru ba rezisténsia iha 1994.

Bobonaro

Foho Odo Mau (odamatan ba Bobonaro) iha signifikasaun boot no hanesan fronteira ba Tara-Bandu entre Maliana no Bobonaro.

Bobonaro Vila iha Postu Potugéz (baze militár)ida, maibé ohin loron hela deit ruin ona exeptu eskada no paredi sira; ospitál tuan agora dadaun ne'e uza hanesan uma.

Iha memoriál ida prasa sidade nian ne'ebé rekorda no komemora éroi rezisténsia nian hosi tempu Portugéz too mai tempu Indonéziu nian, Dom Caileto, Liurai Bobonaro mak iha leten.

Foho Majais, foho kiik ida lokáliza iha fronteira Covalima iha Suku Lour, durante tempu rezisténsia elikóptru tuun iha ne'ebá.

Grupu feto sira iha Bobonaro prodús tais sorun tradisionál nian ho kualidade aas, (KorMetan)

Marobo

Bee Manas no Bee Borluli iha área Marobo mak fatin ba serimónia tradisionál ba bee nian.

Ilat Laun mak uma ba Uma-Lulik kemak ne'ebé rekonstrui ho furak. Iha mos memoriál ida ba Dom Caileto, heroi rezisténsia hosi tempu Portugéz nian iha Ilat Laun.

Distritu Ainaro

Maubisse

Serimónia kolleita anuál nian ba batar (sira hanaran, sau batar), koto no aihaan sira seluk sei hala'o nafatin hosi ema sira iha Uma-Lulik sira hotu, Uma-Lulik sira ne'e hotu mak iha Lekiteki

Serimónia bee-matan ne'ebé hanaran Du Era ne'e hala'o hosi ema Mambai sira iha fulan Juňu no Jullu, ne'e inklui dansa tradisionál.

Iha jogu tradisionál ida naran dada-tali ne'ebé tuir mambai nia lian 'dadtali' ne'ebé hala'o mos iha Timor-Leste nia laran tomak.

Iha fiar tradisionál balun mak hateten katak tara manu-futun nian, ne'e hanesan maneira atu rezolve disputa sira no determina salan sira.

Durante FM2, funu ida akontese iha Fleixa, entre ema Mambai sira hosi Same, Aileu no Ainaro. Konflitu ne'e mosu tamba Fleixa mak sentru ba ema Mambai sira hotu tan ne'e sira la hatan ema hosi rai/nasaun seluk atu monta sira nia baze militár iha ne'ebá. Grupu ida hosi grupu Mambai sira ne'e fo apoiu ba Japonez sira

no sira seluk rejeita sira. Wainhira Japonez sees tiha, ema sira ne'e funu hasoru malu fali.

Hatu-Builico

Ema Mambai sira iha serimónia barak ba kolleita ho dansa no baku babadok.

Militár Australianu sira subar iha kaverna Lau depoizde sira tuun iha tasi-ibun Betano nian.

Iha fatin ba rezisténsia nian hosi tempu Indonéziu nian no kaverna naksumik sira iha foho sira iha fatin ne'ebá, ne'ebé hatudu hosi mata-dalan lokál sira. Iha mos baze militár Indonéziu nian iha foho Ur Bolete nia tutun, fatin ne'ebé Indonéziu sira halo hela sinál ida sai hosi fatuk sira, ne'ebé sei bele haré hetan kuandu ita la'o liu iha ne'ebá.

Ainaro

Iha monumentu ida ba Liurai Ainaro, Dom Aleixo iha Ainaro vila. Iha fatin ne'e mak fatin Katedral Katóliku nian ne'ebé konstrui namanas. Iha mos resurjimentu (hamoris no haburas fila-fali) muzikal no instrumental tradisionál sira iha Ainaro.

Iha fatin barak iha ne'ebé funu barak mak akontese iha Ainaro.

Hatula, parte ida hosi Ainaro Vila mak kastelu tradisionál hosi tempu antigua nian (agora laiha-tan mak ita bele hetan no haré ona).

Kot- Nugupu nu'udar subar fatin durante funu entre étniku sira, fatin ne'e besik ba Ainaro vila. Vizitante sira bele lori kareta sa'e hosi foho huun no la'o sorin balun hodi bele to'o iha ne'ebá. Ema antigua sira kuda au iha ne'e.

Fatu meralau mos nu'udar fatin ba funu nian ida.

Leumua (Lugata) mak fatuk ida ne'ebé bele nakfilak aan, fatin ne'e lulik loos, ema ba adora iha fatin ne'e hodi halo ema seluk bele mate. Turista sira bele mai iha fatin ne'e uza mata-dalan lokál ida, sira mos tenki halo rituál bua-malus ida.

Fatuk Bei-Lelo Koslim iha Cassa mak fatin ida ne'ebé iha liman-fatin antigua marka iha fatuk, ema balun fier katak liman fatin sira ne'e Nai Jesus nian, sira seluk fier katak bei-ala sira hois karau-susu-been no ka'er ba iha fatuk ne'e.

Bee matana uul (bee-matan) ne'e iha Mau Ulo, taká tiha ona no bele ba ho kareta kuandu tempu bai-loron.

Iha baze militár Portugéz nian ida iha Monte iha Cassa

Fatin masakre Jakarta II ne'e minutu 10 deit hosi Ainaro Vila iha dalan ba Cassa

Iha foho Soro Lau iha mos fatin funu nian ida ne'ebé akontese Japonez ho Australianu sira. Dom Aleixo apoia Australia. Ema barak mak subar iha Fatuk-kuak Bermau iha Soro.

Xanana mos subar iha kaverna Nou Ulu ne'ebé lokálizadu iha foho Soro Lau nia

huun, 10 km hosi Ainaro iha dalan ba Soru-Kraik. (estrada ida ne'e labele uza iha tempu udan)

Hatudu

Foho Nam Tulau iha Suku Soru-Kraik mak foho ida ne'ebé liurai sira hela bá. Fatin ne'e dook hosi estrada, dalan ba Soru-Kraik. Oras ida nia laran ba to'o iha fohó ne'e nia huun, hafoin sa'e ba fohó leten, (labele atu vizita iha tempu udan).

Be Tua Dareiha Hatudu (Bee-matan ho tuna lulik)

Iha mos baze militár Portugéz iha Leo Lima ne'ebé sei iha.

Iha soru-nain Tais ida iha Hatudu, nia mos hola parte iha grupu feto Alola nian.

Distritu Lautem

Lautem (inklui Com)

Iha foho barak haleu Com, iha mos Uma-Lulik no objetu lulik sira iha suku sira ne'e.

Puinurili iha foho sira nia tutun ne'e mak fatuk boot, fatin ne'ebé bei-ala sira hela-bá iha tempu antigú, fatin ne'e lulik tebes, no vizitante sira sei presiza lisensa hosi Lia-Nainatu bele vizita no hetan istória kona-bá ne'e.

TasiLaran bee'matan lulik besik ba Com.

Tasi nu'udar parte importante ida ba kultura iha Com tamba moris loro-loron nian mai hosi tasi, tiha no hakail no adora golfíñu. Ema Com fier katak golfíñu ne'e mak sira nia bei-ala ne'ebé iha tempu uluk liu foti forma ema nia isin lolon.

Feto sira sei kontinua hala'o serimónia benvindu tradisionál ne'ebé inklui tebe-dai no baku babadok.

Festival kolleita ida ne'ebé hanaran festival Metchi ular-oan tasi nian ne'e sei hala'o nafatin durante fulan foun Marsu nian.

Antes tama Lautem iha Laga iha kastelu militár Indonéziu nian ida ke boot ne'ebé fásil atu asesu bá tamba iha estrada, ne'ebé hatudu simbólica bataliaun infántaria Indonéziu nian ne'ebé furak, ne'ebé pinta tomak iha paredi hot-hotu, ne'e presiza prezervesaun.

Besik ba Lautem Vila iha fatin masakre ida iha mota laran, komemora ho memoriál ida, fatin ne'ebé madre balun, seminarista no jurnalista balun hetan oho wainhira sira iha hela dalan ba Baucau iha 1999.

Iha kaverna barak iha Mehara, área iha Com nia leten, fatin ne'ebé ema hosi suku

barak mak halai tama ba iha ne'ebá iha tempu Indonéziu nian.

Iha mos Portugéz nia kastelu ida iha vila ne'e nia leten no kastelu ne'e nia paredi hahú hosi dalan ba vila Lautem nian. Iha mos armazén Portugéz nia ruin ida iha ne'ebá.

Iha mos bar praia ida Portugéz nian ne'ebé uluk sai baze orijinal administrasaun sub distritu nian. Ne'e iha tasi-ibun ne'ebé asesível hosi Com. Edifisiu ne'e uza tiha ona iha momentu ne'ebá to'o ema deskobre Tutuala no iha momentu harí Pouzada.

Tutuala

Kaverna Illi KereKere no pintura sira iha fatuk lolon ne'e iha signifikasaun eránsa mundiál nian; pintura sira ne'e dura kuáze liu ona tinan 13,000.Área ne'e extrimamente luliktebes no Sr. Inácia, hanesan Lia-NainTutuala nian mak nu'udar na'in tradisionál ba kaverna sira ne'e, presiza mata-dalan lokál ida atu vizita fatin ne'e. Iha fatuk lulik ne'ebé nakfilak-aan hela deit iha kaverna sira ne'e. Asesu bele han oras 1 ho balun ba-mai, parte dahuluk la'o tuir dalan ne'ebé Portugéz sira halo hela tiha ona; tuirmai dalan ba la'o-ain nian ne'ebé mak rai naruk hotu. Ladun klaru seráke ne'e parte ida hosi dalan la'o-ain nian ne'ebé liga Tutuala ho asentamento antigu Muapitine nia iha Lospalos liu-hosi ai-tuan laran hosi Parke Nasional Nino Konis Santina. Ema lokál sira hasai bani-been hosi bani-isin ne'ebé nabelit iha kaverna sira ne'e. Área ne'ebé haleu kaverna sira ne'e uluk uza hanesan subar fatin no Portugéz ho Indonéziu sira hatene fatin ne'e.

Pouzada ne'e harík iha fatin orijinal bei-ala sira nian

Iha dalan tuun ba tasi-ibun Valu, entre plantasaun nuu nian, iha kaverna rai-kuak ke'en ne'ebé hanesan ho hirak ne'ebé iha Ossu, no fatin ba funu ida entre tropa sira Australiano ho Japonéz nian.

Iha ne'ebá iha mos baze militár Japonez nian ida iha foho leten iha Illi Sere maibé ular mos barak iha ne'ebá, tan ne'e ema la bá iha ne'ebá.Iha artefaktu ka pintura Japonez nian hanesan espada no sintu sira mak sei iha área ne'e.

Iha Parke Nasional Nino Konis Santana nian ne'e no partikularmente iha foho Paitxau no besik mota Irasequiro, sai nu'udar fatin ba FALINTIL sira nia subar-fatin no nu'udar fatin signifikante ba rezisténsia nian. Iha ne'ebá iha veteranu barak ne'ebé bele konta sira nia istória ba turista sira, sira barak mak agora idade tan deit ona no karik labele atu sai mata-dalan maibé bele ajuda liu-hosi treina sira nia foin-sae sira.

Iha grupu soru feto nian ne'ebé lokálizadu ho diak iha dalan tuun ba tasi-ibun Valu ne'ebé iha potensialidade atu sai hanesan kafetaría ida no loja kiik ida ba tais nian.

Lospalos

Fuijoro iha izemplu exelente lubun kona-bá Uma-Lulik, hanesan iha Asalai. Iha semitériu sira (Lutur Mate) iha dala ba Tutuala, ho izemplu animizmu oferese ba bei-ala sira.

Kastelu iha Fuiloro nu'udar fatin exelente ida iha dalan crua ba Tutuala, Com, Lospalos no Lautem.

Iha izemplu lubun hosi edifísiu Portugéz nian iha Lospalos Vila.

Iha dalan ba Lautem, iha minas nehek nian ne'ebé planta hosi Japonez sira hodi bele hapara rai monu. Ne'e karik sai tiha ona fatin ne'ebé bombardeiru sira tiru bomba ba Darwin, ne'e presiza konfirmasaun.

Iha memoriál ida ba FRETILIN ne'ebé sei konstrui hela iha dalan ba Lautem

Suku barak iha Fuiloro mak sei hala'o tékniku halo to'os no natar tradisionál. Koléjiu Agrícola nian iha Fuiloro iha potensialidade atu fornese sesaun informative sira kona-bá agrikultura lokál ba vizitante sira. Ema lokál sira homan raga, biti no tais.

Iliomar

Iha grupu soru feto nian iha Aerebere, Fuat no Caenlio; Fuat iha uma ba soru nian ida ne'ebé harí ho suporta hosi ONG Australia nian ida, Australia Feto Timor (ETWA). Iha kaverna signifikante barak no fatuk sira no izemplu barak uma lisan nian ne'ebé harí hikas dadaun besik ba dalan ibun.

Iha Portugéz nia kastelu boot ida iha Aerebere no ida fali iha parte leten besik iha Liurai Sr. Americo nia uma ne'ebé hamriik iha fatin Uma Lisan orijinal



Sumáriu hosi pontu xave sira ne'ebé hamosu relasiona ho turizmu kulturál

Imájen: Kolókiu iha Ainaro

Apéndise 2 fornese kompilasaun ida hosi hatan-na'in sira nia resposta sira ba pergunta sira tuirmai ne'e:

1. Saida deit mak Ita Boot nia hanoin kona-bá turizmu kulturál?
2. Esperíesia saida deit Ita Boot iha tiha ona ho turizmu no turista sira?
3. Ita Boot iha ideia rumá kona-bá oinsa introdús turizmu kulturál iha Ita Boot nia rain?
4. Karik iha, saida mak bele sai benefísiu hosi turizmu ne'e?
5. Karik atensaun saida deit mak Ita Boot iha kona-bá turizmu?

Hanoin Jerál sira kona-bá Turizmu Kulturál

Hatan-na'in sira espresa sira orgullu no hakarak atu fahe sira nia kultura ho mundu sira seluk no pontu de vista jerál rumá katak turizmu sei bele fó ba sira oportunidade atu halo ne'e.

"Turizmu mak dalan ida atu halo mundu hatene kona-bá Timor-oan nia kultura. Ne'e mak dalan atu hatudu ba NASAUN sira seluk katak ami iha identidade". Maria de Sousa Gama, Ofisiál Kultura Distrital, Bobonaro.

"Hau hakarak explika katak kultura ne'e ami nia kustumi no identidade ba Timor-Leste. NASAUN sira seluk iha sira nia kultura rasik. Turizmu nu'udar dalan ida atu atrai estranjeiru sira atu bele mai no haré ami nia kultura. Sr. Paulo D Sarmento, Lia-Nain Maubisse.

Dezeju atu fahe kultura liu-hosi turizmu ne'e, iha kazu balun mosu ho kauza ida.

"Turizmu iha Distritu Bobonaro tenki dezenvolve liu-hosi dalam ida ne'ebé bele ajuda ajuda harí hikas no hakbiit ami nia kultura. Ita tenki hanorin foin-sae sira kona-bá sira avon sira no katuas-ferik sira, atu nune'e sira bele kumpriénde sira nia kultura nomos kumpriénde kona-bá susar & térus no difikuldade sira ne'ebé sira hetan. Ita presiza dezenvolve turizmu no fahe ita nia kultura ho vizitante sira no harí ita nia ekónómia, maibé iha fatin hanesan, ita mos presiza proteze ita nia komunidade no kultura!" Sr. Domingos Martins, AD Bobonaro.

Hatan-na'in lubun mak kualifka sira nia entuziásmu ba turizmu kulturál liu-hosi espresa preokupasaun kona-bá sira nia disponibilidade destina atu bele hatan ba turista sira nia nesesidade tomak. Buat hirak ne'e inklui:

- Kapasidade komunidade lokál sira nian atu kumpriénde no responde ba turista sira nia nesesidade tomak;
- Kiak iha asesu ba sira nia destinasaun tamba kondisaun estrada;
- Limitasaun sira sobre facilidade sira inklui akomodasaun no restorante sira ne'ebé halo ema barak mak sei senti seidauk apropiadu tuir padraun ba turizmu nian;
- Nesesidade atu harí hikas no atualiza liu-tan fatin istóriku no kultura tradisionál no istória sira to'o iha nível ida ne'ebé sira bele hatudu kultura ida ke diak liu ba turista sira

"Dala barak vizitante sira mai hosi Dili, ema Maubisse sira kontenti loos kuandu fin da semana. Laiha mata-dalan tour nian, diáletu mos sai problema fali se ita hakarak ba atu vizita, laiha mata-dalan no problema komunikasaun. Iha ne'e laiha informasaun ba turista sira, laiha sentru informasaun, iha Dili deit." Sr. Paulo D Sarmento, Lia-Nain Maubisse.

"Ami iha planu barak maibé la hatene oinsa atu jere, presiza apoiu harí kapasidade kona-bá ospitalidade, laiha esperiésia oinsa atu implementa." Sr. Inacio Da Costa, Lia-Nain, Tutuala

"Iha problema ida ho akomodasaun, bee no hariis-fatin; aihan laiha problema, ema bele han aihan lokál." Women's Group Member, Iliomar.

"Oras ne'e tempu modernu, atu atrai turista sira tenki renova fatin istóriku importante sira....ami presiza rekonstrui tamba Indonéziu sira destroi hotu tiha." Sr. Alfredo Cipriano Amaral, Lia-Nain Cailaco, Bobonaro.

Esperiésia ho turizmu no turista sira

Iha kazu balun, hatan-na'in sira senti katak ema Timór ladun hatene saida mak turístiku no turista ne'e no katak konseitu turístiku ne'e komplikadu no nesesita suporta ideia no hanoin ruma hosi parseiru oi-oin sira.

"Ami seidauk kumpriénde lolos turista sira nia presiza sira. Só hatene deit vizitante sira mai hasoru ami no fahe informasaun kona-bá ami nia moris maibé objetivu atu promove kultura ne'e ami seidauk kumpriénde." Mana Rince Nipu, ONG Maliana.

Hatan-na'in balun iha ona esperiésia turizmu nian durante tempu Portugéz no Indonéziu nian no bele ona hato'o informasaun kona-bá esforsu sira ne'ebé faila ne'ebé halo ikus liu hodi dezenvolve turizmu iha área sira iha Marobo no Hatu-Builico nia laran.

"Iha 1983 Indonéziu sira rehabilita hariis-fatin no monta jeradór ida iha ne'ebá. Iha 1996 sira mos rehabilita tan uma ida ba turizmu no iha 1991 hadia fali dahan ba Bee-Manas iha bodik turista sira, maibé turista sira nunka mai." Sr. Lorenzo Barreto,Lia-Nain,Marobo

"Governu iha tempu ne'ebá, (1991) planeia tiha ona sentru turizmu ida iha Maubisse no ramu turizmu ida iha Hatu-Builico, maibé tamba labele atu kontinua tampa situasaun la permiti maské konsege rehabilita edifísiu ida tiha, ne'e mak Pouzada"
Sr. Antonio Magno, Eis ASD, Hatu-Builico

Hatan-na'in halo tiha viájen ba rai tasi balun no bele halo komparasaun kona-bá situasaun reál iha Timor-Leste nu'udar destinasau turizmu nian ida ho potensialidade ne'ebé sira hare iha nasau sira seluk inklui Bali no Tailândia.

Iha opiniaun lubun mak nakahur malu kona-bá seráke turístiku ne'ebé haré tiha ona iha Bali ne'e diak ka aat. Balun senti katak Bali ne'e izemplu diak ida ne'ebé Timor-Leste bele mos hatudu ninia kultura; sira seluk senti katak dezenvolvimentu no típu turista ne'ebé interesse ba Bali ne'e apresenta risku boot ida ba Timor nia future tampa ninia impaktu ba foin-sae sira no fó konsekuénsia ba kultura.

Ideia sira kona-bá oinsa bele introdus turizmu kulturál

Opiniaun ida ne'ebé sempre hamosu mak katak ne'e governu nia responsabilidade atu hadia infra-estrutura esensiál sira hodi habelen komunidade lokál sira atu hahú haka'it aan ho turizmu. Entre hirak ne'e, ema barak mak senti katak sira presiza asisténsia finansiál hodi dezenvolve fasilitade no rekursu umanu iha área ospitalidade sira no sai mata-dalan. ONG mos konsideradu bele haknar papél importante ida ho asisti komunidade sira hodi hadia turizmu.

"Presiza iha informasaun turístiku iha Distritu sira hotu hodi bele fornese instrusaun ida ne'e ba kultura, ministériu turizmu no ministériu kultura tenki servisu hamutuk hodi kria ida ne'e." Maria de Sousa Gama, Ofisiál Kultura Distritu Bobonaro

Só hatan-na'in balun deit mak ko'alia kona-bá papél investimentu no empreza privadu sira.Izemplu uma bainaka privadu iha tasi-ibun Valu nian mak haré hanesan appropriadu ona tampa harí-nain ne'e mai hosi komunidade lokál no halo interasaun liu-hosi kanál ne'ebé loos ho Lia-Nainno Xefe Suku sira.

Hatan-na'in ida hare katak papél úniku ba investor sira ne'ebé la'os mai hosi komunidade lokál sira mak hosi atividade kapitalista sira nian iha transporte, nia laiha interesse atu haka'it aan ho operadór paseiu nian sira.

Hatan-na'in ida seluk espresa katak ninia frustrasaun mak hein to'o tinan sanulu tiha ona atu governu bele lidera no senti katak apoiu hosi ONG sira hanesan dalan ida hodi hakat ba oin hanesan mos ho investimentu privadu.

Enkuantu sei atu diskuti iha sesaun tuirfali mai, iha izemplu barak kona-bá iniciativu turizmu ne'ebé balun tama ona iha nível planeamentu no balun fali tama ona iha operasaun, preokupasaun sira kona-bá oinsa atu toma konta ho aspetu práktikal komunikasaun no lojístiku nian sobre fornesimentu asesu apropiadu ba oportunidade kulturál sira ne'e, seidauk iha diskusaun kle'an liu. Ne'e la'os surpreza ona tamba limitasaun esperésia kona-bá asuntu turístiku, tantu hanesan simu-nain ka uma-nain nomos nu'udar turista. Izemplu enkuandu husu oinsa turista no operadór turizmu sira bele hatene sé loos mak ema ida bé bele fo lisensa atu vizita área ruma no oinsa sira bele aranja mata-dalan ida ein avansu hodi planeia sira nia viájen, ninia resposta ba pergunta sira ne'e jerál liu, sira dehan, 'mai deit no husu iha suku laran'!.

Benefísiu sira ne'ebé asosiadu ho Turizmu Kulturál

Hatan-na'in sira hotu senti katak turizmu kulturál sei lori benefísiu ba sira nia komunidade lokál. Benefísiu sira ne'ebé sira temin ulu-uluk mak ekonómiku iha forma de rendimentu no hamosu servisu ba ema lokál sira liu-hosi fornesimentu alojamentu, aihan lokál, venda artezenatu no produsaun lokál isra inklui sai mata-dalan.

Benefísiu sekundáriu ne'ebé sira espresa mak oportunidade atu hamoris hikas kultura tradisionál sé karik iha finansiamentu ne'ebé fornese hodi harí hikas Uma-Lulik sira, halo serimónia komunidade tradisionál, rekordasaun no mitos no lenda relasionadu sira no istória sira ne'ebé relasiona ho fatin no objetu sagradu sira. Benefísiu seluk ne'ebé temin mos mak kona-bá oportunidade atu hanorin foin-sae sira kona-bá sira nia kultura rasik antes kultura sira ne'e lakon leet deit no atu bele treina sira sobreabilidade emprezariál nian iha área turístiku.

Enkuantu hatan-na'in sira iha buat ruma atu hato'o kona-bá potensiálidade risku sira, jeralmente sira nia haré katak potensiálidade ekonómiku sei fó benefísiu hosi turizmu kulturál boot liu fali risku sira ne'e. Hatan-na'in lubun mak hasa'e lian katak kultura Timor-aon nian ne'e iha kbiit natoon atu hatan ba risku turístiku sira ne'ebé karik iha no barak mak iha ideia rasik ne'ebé monta hodi salvaguarda kultura ne'e hosi risku oi-oin ne'ebé sei mosu.

"Ami nia tradisaun mos iha kbiit boot, se ema la halo tuir, sira sei hetan asidenti, nia iha konsekuénsia barak, ami nia lulik sira bele kolu molik ita no bele halo ita sai bulak no halai tun-sae la ho hatais. Ita karik bele ba iha fatin sagradu sira la ho lisensa maibé ita sei labele fila hikas, ita sei lakon tiha." Sr. Alfredo Cipriano Amaral, Lia-Nain, Cailaco, Bobonaro.

Risku sira ne'ebé asosiadu ho Kultura Turizmu

Risku prinsipál sira ne'ebé konsege identifikadu ne'e bele mosu hosi kontaminasaun potensialidade tradisionál, norma sosiál konservativu liu-hosi hatais modernu nian ne'ebé hatudu turista sira ho sira nia komportamentu explísitu sexual iha públiku. Estratéjia sira ne'ebé hato'o hodi resolve problema sira ne'e mak inklui hatudu área turístiku sira hanesan tasi-ibun no fornese mata-dalan ba turista sira kona-bá hatais no hahalok, izemplu, husu turista sira atu hatais roupa tradisionál iha fatin sagradu sira, (la'os ema hot-hotu mak konkorda katak ne'e nesesáriu).

Mata-dalan turístiku ida hosi Hatu-Builico hato'o katak dezde sira inísia treinamento ida ba mata-dalan nian inklui oinsa to fó explikasaun ba turista sira kona-bá hatais no hahalok ne'ebé espera, sira haré ona melloramentu boot ida iha área ida ne'e.

"Antes ami hasoru problema barak, fatin balun lulik no turista balun hamnasa no aktu inappropriadu iha fatin sagradu sira ne'e. Iha tasi-ibun ne'e laiha buat ida maibe la'os iha fatin sagradu sira. Agora iha ona mata-dalan sira iha ne'e, hahalok sira ne'e iha ona mudansa, agora turista sira kumpriénde ona kultura." Sr. Allau Ximenes Amaral, Komité Sentru Komunidade Hatu-Builico

Iha opiniaun ne'ebé nakahur malu kona-bá maneira diakliu ne'ebé bele uza hodi introdus ba turista sira kona-bá fiar tradisionál no fatin sagradu sira. Opiniaun sira ne'e balun mak katak, fornesimentu lisensa sei garántia hosi Lia-Nain, sira uza mata-dalan lokál ida no vizitante sira halo tuir instrusaun atu bele haré maibé labele ka'er, nune'e turista bele vizita fatin sagradu sira hotu no testamuña serimónia hotu tuir saida mak membru ema sira halo, no mos bele hasai retratu. Sira balun senti katak iha fatin balu no parte balun hosi serimónia sira ne'e mak sagradu liu no tenki halo naksubar tiha. Maské la explora ho detailu, hatan-na'in sira prefere konseitu atu kria sentru kulturál sira, iha ne'ebé turista sira bele haré retratu sira, sura-tahan informasaun nian no izemplu artefaktu sira hanesan instrumentu soru no homan, te'in tradisionál no la presiza ba vizita fatin sagradu sira.

Iha preokupasaun lubun mak sira espresa kona-bá risku potensiál sira, se karik turista sira tama ba iha fatin lulik sira la ho lisensa no aat-liu tan mak disturba ka na'ok tiha objetu sagradu sira. Balun fali dehan katak ul-uluk ne'e sira haré hetan tiha ona konsekuénsia negativu hosi atitude, tantu naok-ten nomos komunidade sira nian; konsekuénsia ne'ebé mosu mak kanek fizikal no dezastre natureza sira.

"Dalaruma vizitante sira gosta objetu no foti objetu ne'e no tuirmai sira monu no mate, perígu tebes, so bele vizita ho mada-dalan lokál ida." Sr. Alfredo Cipriano Amaral, Lia-Nain, Cailaco, Bobonaro

Hatan-na'in na'in rua senti iha risku ruma kuandu maluk sira hosi rai tasi-balun koko aproopia kultura Timor-oan nian, maibé ein balansu sira senti ne'e la lolos mosu.

Laiha ida mak temin kona-bá potensialidade risku ekonómiku nian ba komunidade lokál sira; hotu-hotu nia haré mak katak benefísiu ekonómiku sira mak populasaun lokál sira sei diretamente senti no haré rasik.

Relasiona ho risku ambientál nian, so diretamente hato'o deithosi hatan-na'in sira iha Distritu Lautemliga ho ho Parke Nasional Nino Konis Santana no Korál Triángulu. Hatan-na'in ida klaramente hateten katak áreane'e seidauk prontu atu aplika turizmu ho eskala boot tambo kontrolu ambientál nian sira seidauk monta iha ninia fatin ho lolos.

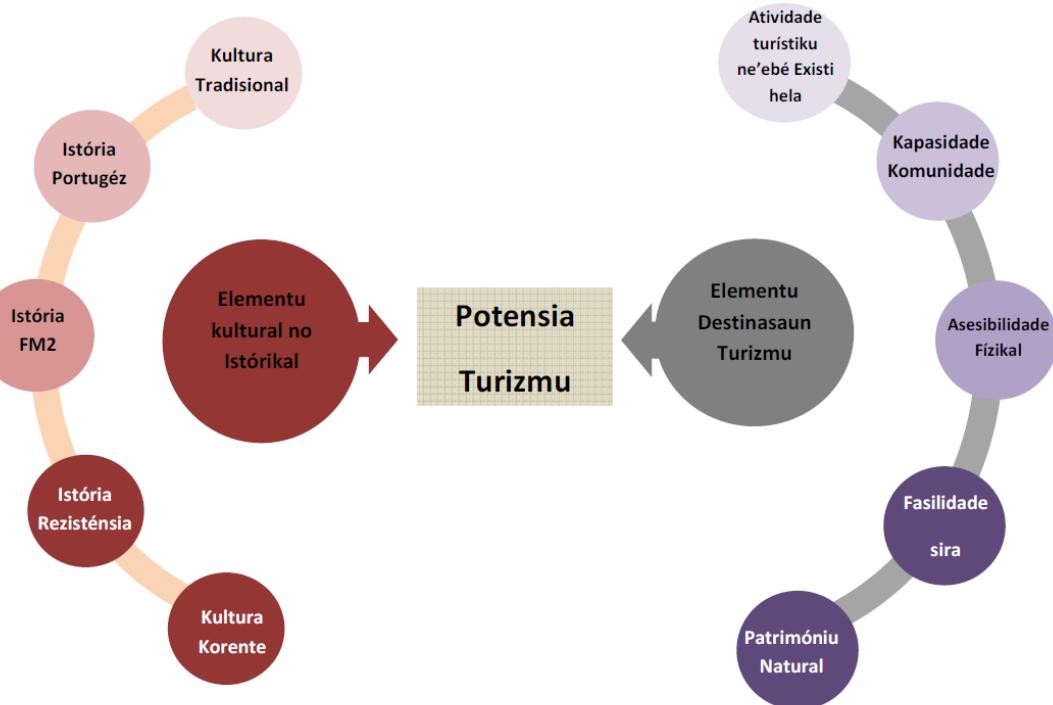
"Kuandu ita implementa turístiku, ne'e tenki sustentável, jeralmente ema lokál sira iha ona koñesimentu ida ne'e. Líder lokál sira tenki iha uluk prezervasaun kulturál tuirmai hafoin sira bele hanoin kona-bá returnu ekonómiku." Sr. Antonioda Fonseca, Xefe Suku, Tutuala

Presiza toma nota katak hatan-na'in sira seluk hosi área ne'e fa'an lembransa sira hanesan tasi-ruin no lénuuk nia kulit nu'udar rendimentu turístiku.

Potensialidade Turizmu Kulturál iha Distritu tolu

Potensialidade ba turizmu kulturál ba kada distritu ne'ebé summariza iha matríz ida ne'ebé inkorpora elementu xavi sira ba kultura no istória iha Timor-Leste no elementu destinasau esensiál ajusta hosi kuádruservisuBuhalis' 2000, (haré Apéndise 3.)

Diágrama1. Kultura no Matríz Destinasau nian



Ho baze hosi matríz ne'e, destinasau hirak tuirmai ne'e identifikasi nu'udar destinasau ne'ebé iha potensialidade boot ba inisiativu turizmu kulturál nian, atividade balun hala'o namanas hela no sei benefísia hosi asisténsia extra no sira seluk ne'e inisiativu foun.

Importante atu nota katak iha fatin barak mak potensiál ba turizmu kulturál iha kada distritu tolu ne'e nia laran presiza hetan konsiderasaun, maibé tamba limitasaun iha estudu ne'e, so posível deit atu relata informasaun sira ne'ebé identifika tiha ona durante intervista no grupu foku sira no hirak ne'ebé mak hetan ona vizita ne'e, tan haré ba problemática tempu no kondisaun ne'ebé iha.

Bobonaro



Área Marobo

Área sira iha ámbitu ne'e inklui bee-manas ne'ebé identifikadu hosi líder sira hosi Distritu Bobonaro konsidera nu'udar fatin potensiál ida ba turista. Área ne'e inklui aspetu kultura barak ne'ebé atrativu ba turista sira. Iha evidénsia moris kona-bá fiar kulturál tradisionál, katak Ema Kemak kontenti atu hafahe ho turista sira. Líder lokál sira koko buka hela dalan atu hamoris hikas serimónia tradisionál sira no haré turizmu hanesan dalan ida hodi ajuda atinji méta ida ne'e. Ema Kemak sira sorti tamba Etnográfifu Brigitte Clamagirand rekorda sira nia istória, ne'ebé ninia hakerek no rekordasaun imájen sira ne'e fornese pontu inestimável ida ba hahú turizmu kulturál; *Timor Aid* ho Fundasaun Alola kria ona exibisaun ida ho kualidade aas bazeia ba servisu ida ne'e. Aleinde ne'e, iha mos ema sira ne'ebé konsege artikula istória área ida ne'e hosi tempu Portugéz, FM2 no tempu Indonéziu nian.

Liu-hosi apoiu hosi ONG hanesan OHM no Fundasaun Alola, iha grupu feto lubun mak ativu hela iha área ne'e, ne'ebé iha kapasidade atu hatudu Timor-oan nia kultura via produsaun soru nia ho kualidade aas nune'e mos produtu lokál sira no tékniku agrícola tradisionál no planta komérsial nian. Aleinde ne'e, grupu sira ne'e mos hakarak atu servisu hamutuk hodi aprende tan kona-bá fornesimentu ospitalidade ba turista sira. OHM explora ona possibilidade atu hala'o to'os permanenti ba turista sira ne'ebé hakarak atu aprende liu-tan kona-bá planta tradisionál no tékniku agrícola nian.

Ein termu de fatin destinasau, bee-manas sira ne'e hanesan izemplu diak ida hosi tempu Portugéz nian no hosi hirak sai nu'udar razaun ida ba turista sira atu vizita fatin ne'e. Ámbitu ne'ebé haleu fatin ne'e sei virjen no favorese turista sira oportunidade atu hakbesik liu-tan ba natureza.

Elementu sira ne'ebé falta mak facilidade sira no asesu. Iha ona planu barak atu rezolve problema facilidade sira. Líder lokál sira iha ona kumpriensaun klaru kona-bá oinsa priénxe lakuna sira ne'e maneira sustentável ba ambiente nian, maibé sira presiza rekursu oi-oin no presiza mos lideransa.

Preokupasaun boot ida mak estrada hodi asesu ba Marobo, la ho investimentu signifikante hodi hadia estrada, área ne'e sei nafatin asesível deit ba turista sira ne'ebé baráni. ILO no Sekretária Estadu Formasaun Profisional no Empregu (SEFOPE) planeia ona atu kompleta servisu ida ne'e iha 2013.

Haré ba problema asesu sira ba Bee-Manas ne'ebé iha, estratégia kompromisu provizóriu id abele uza hodi suporta ba hadia fasilitade sira iha Bobonaro Vila no/ka Maliana. Área kastelu nian iha Bobonaro Vila maske degradadu maibé bele fóhikas ambiente diak ba área uma-bainaka no kafetaríaida.



Posibilidade exibisaun Kemak nian ne'ebé agora dadaun ho pernamenti hala'o dadaun iha Eskritóriu Administrasaun Distritu iha Maliana tenki halo hamutuk ho Timor Aidnu'udar dalana ida atu estabelese sentru kulturál ida ba Distritu ne'e.



Oportunidade sira ba Viájen nian iha Distritu Bobonaro

Iha Distritu Bobonaro nia laran tomak, iha Sub-Distritu Maliana, Cailaco, Bobonaro, Balibo inklui iha Marobo, (no posível sekarak estrada diak) iha oportunidade lubun bodik ba turizmu kulturál ho la'o ain deit. Foho sira hotu iha rejiaun ida ne'e riku ho istória no iha fatin importante barak hosi era hot-hotu hosi istória rejiaun ida ne'e nian.

Elementu sira ne'ebé falta atu introduz viájen nu'udar veíkulu ida ba turizmu kulturál iha Bobonaro mak katak presiza mata-dalan lokál sira ne'ebé treinadu, presiza mos informasaun. Servisu hirak ne'ebé Komité Komunidade Hatu-Builico halo tiha ona iha Hatu-Builico ho suporta hosi Grupu Amizade *Blue Mountains* no treinamentu sira ne'ebé fornese hosi ETDA bele sai hanesan modélu util ida ne'ebé bele aplika iha Bobonaro. Ne'e inklui mapamentu kompriénsivu viájen nian hosi pontudevista seguransa nian nune'e mos fatin importante sira, treinamentu ba mata-dalan sira inklui edukasaun kona-bá sira nia kultura no istória tradisionál lokál sira, komunikasaun noabilidade jestaun ba risku nian no planu ida ba merkadória no promosaun nian. Tamba falta de facilidade iha fatin hot-hotu, possibilidade diak liu atu konsidera hodi buka-tuir fatin sira ne'e hotu ne'ebé fásil atu asesu ba hosi Maliana, se lae, karik posível atu haré ba opsaun piknik nia ne'ebé hatudu hela tiha ona iha tempu bai-loron nian.



Balibo

Tamba ninia importânsia ba Australianu sira no susesu internasional hosi filme Balibo, Balibo sai destinasau prioridade aas ba turista sira. Dezde fulan Jullu 2012, iha ona asinatura 200 iha Sentru Komunidade nia lívru bainaka, maské realidade hatudu fasilitade iha ne'ebá la favorese ba turista sira, (aparte hosi Madre sira nia uma-bainaka) iha Balibo no normalmente presiza oras neen nia laran hosi Dili atu vizita fatin ne'e.

Balibo sorti ona tampa iha fonte finansial hosi *Balibo Trust*ne'ebé iha, iha ona planu atu halo renova kastelu ne'e no halo renovasaun ruma ba Sentru Komunidade ne'ebé iha, iha fulan neen tuirmai.

Planu atu hadia hikas kastelu ne'e, ikus mai bele sai hanesan sentru turizmu kulturál nian ida no hadia tan Sentru Komunidade hodi aumenta kafetaría ida no fatin ba produtu lokál sira ne'e hanesan baze exelente ida ba turizmu kulturál. Nuintantu, apartir hosi perspetiva ida, saida mak sei laiha maka, involvimentu komunidade nian ho empreza. Enkuantu kastelu no Sentru Komunidade nian ne'ebé tuirmai sei fó espasu, konsultasaun no planeamentu estratéjiku konjuntu mos sei presiza nafatin hodi bele asegura ema lokál sira atu iha oportunidade hodi dezenvolve sira niaabilidade nomos atividade nesesáriu atu priénxe espasu sira ne'e. Purizemplu, maske iha grupu feto sira ne'ebé kapável atu hala'o kafetaría ida ka kria artezenatu lokál ida hanesan soru, sira sei presiza nafatin suporta atu priénxe poténsia ne'e. Aleinde ne'e, maské ema lokál sira kapável atu konta istória Balibo nian, maibé to'o ohin loron ne'e seidauk iha mak identifikadu, tampa ne'e esensial tebes atu rekorda istória kompletu hosi área ne'e, la'os deit kona-bá Balibo 5 maibé istória ida ne'e sei uza hanesan baze ida hodi treina mata-dalan lokál sira.

ONG ida hanesan Belun, Fundasaun Alola or OHM bele sai rekursu hodi asisti servisu dezenvolvimental ne'e.

Importante atu lembra katak ema Balibo ne'e partikularmente traumatizadu durante period Indonéziu nian no bele kumpriénde katak komunidade lokál sira karik seidauk prontu hanesan sira seluk atu involve iha turizmu.

Ainaro



Maubisse

Maubisse kleur tiha ona hetan benefísiu regular loro-loron nomos iha fin da semana hosi bainaka sira hosi Dili. Iha potensialidade atu halo fali investimentu iha facilidade sira hodi halo nia sai sentru turizmu kulturál ida iha Distritu ne'e. Ne'e razoável atu asesu hosi Dili no iha ambiente naturál ne'ebé beleza; maské asesu ba ne'e limitadu iha tempu bai-loron.

Pouzada Maubisse iha potensiálidade boot atu bele sai sentru turizmu kulturál ida maibe sei presiza renovasaun boot, no atu komunidade sira hetan benefísiu hosi ne'e, klaridade sobre na'in loloos no investimentu.

Grupu Feto Hanion Ba Oin ho apoiu sira ne'ebé simu hosi ONG internasional Parcac fó ona potensialidade atu fornese produtu lokál ho kualidade aas hanesan xá medisinal no kafé.

ONG HABURAS nia uma-bainak iha Lekitechi ne'ebé hetan ona suporta ne'e hanesan modélu ida ke util ba iniciativu turizmu kulturál sira ne'ebé bazeia ba komunidade. Grupu koordenasaun sira servisu maka'as hela hodi dezenvolve sira niaabilidade kona-bá sai mata-dalan no introduz turista sira ba kultura tradisionál no kultura loro-loron nian no bele lori turista sira ba vizita fatin naturál no istórikal sira ne'ebé importante iha área lokál ne'e. Iha buat barak tan ba sira seluk atu bele aprende hosi empreza ne'e, notávelmente dezeña no pozisaun hariis-fatin no sintina.



Hatu-Builico

Maske fasilidade sira limitadu no difikuldade atu asesu, maibe Hatubuilco hetan ona vizitante sira ne'ebé mosu ba iha ne'ebá konstantamente, ho 283 asinatura iha Uma-Bainaka Alcrim nia lívru bainaka nian entre fulan Marsu no Dezembru 2012.

Ne'e hatudu katak atraisaun atu sa'e foho Ramelau ne'e natoon ona atu garante katak Hatu-Builico nu'udar fatin destinasaun ida diak hosi destinasaun diak liu sira seluk iha Timor-Leste, tantu iha tempu udan. Hatu-Builico mos iha patrimóiu sira seluk ne'ebé bele apoia tan, maske dalan 18 km ne'ebé halo kolen antes ba to'o iha suku Asu Kesa iha foho Ramelau nia huun, fatin ida ne'ebé furak liu hotu iha rai ida ne'e.

Informasaun limitadu mak la kobre tomak kona-bá kultura tradisionál ema Mambai hosi Hatu-Builico durante viájen ba baze ne'e no peskiza tuirmai tenik tenki halo tan hodi bele hetan kumpriensaun diakliu tan kona-bá potensialidade sira ne'e. Bele nune'e, servisu sira ne'ebé Komité Hatu-Builico halo tiha ona ho asisténsia hosi Grupu Amizade *Blue Mountains* iha Australia ne'e, demonstra katak iha vontade ba Hatu-Builico atu loke tan ninia potensialidade turizmu kulturál to'o ba Ramelau tutun.

Hatene tuir tiha ona katak potensialidade ne'ebé halo liu-hosi buka-tuir turizmu kulturál ne'e, hala'o dadaun ona iha Hatu-Builico. Atividade buka-tuir ne'e halo tiha ona mapamentu inklui fatin sira ne'ebé importante ba kultura tradisionál no istória sira hosi otas hot-hotu. Treinamentu ba mata-dalan sira hahú ona, inklui edukasaun kona-bá sira nia kultura lokál tradisionál no istória sira, no konsege dezenvolve tiha ona *website* no sura-tahan faktu sira. Buat sira hotu sei tau iha exibisaun iha uma-bainaka ne'e.

Maské seidauk inagura, Pouzada ne'e iha potensia atu bele sai, tantu hanesan sentru kulturál nomos hanesan fatin ba kafetaría ida no fatin ba fa'an produtu lokál no artezenatu sira seluk. Iha grupu feto ida iha Hatu Builico ne'ebé bele benefisia ho asisténsia boot hosi ONG ida hanesan Fundasaun Alola. Feto Maubisse no Hatu-Builico sira la soru, razaun ne'ebé parezenta ba argumentu ne'e la klaru seráke iha

potensialidade ba atividade hanesan ne'e iha futuru. Maské nune'e, feto sira ne'e mos homan no suku; artezenatu sira ne'e karik potensiál ba turizmu iha futuru.

Maské sei báziku hela, maibé uma-bainaka Alcrim ne'e boot no iha opsaun atu explora potensialidade ba atividade turizmu kulturál ho ninia na'in Sr. Alex.

Iha kada fulan Uturbu, iha festival boot ida iha Hatu-Builico ne'ebé iha potensia atu hetan returnu ekonómiku liu-hosi fa'an produtu lokál no halo atividade lokál sira.



Buka-tuir potensialidade iha Distritu Ainaro

Hanesan ho Bobonaro nian, iha potensiálidade boot mak presiza buka-tuir hanesan mode ba turizmu kulturál iha territóriu Distritu Ainaro tomak. Posível atu hatutan deit servisu sira ne'ebé mak hala'o tiha ona iha Hatu-Builico hodi halo mapamentu ba atividade buka-tuir ne'e iha Sub-Distritu Maubisse, Hatu-Builico no Ainaro. Atividade buak-tuir ne'e bele mos konta ho fatin importante sira kona-bá distritu ida ne'e nia istória hosi otas hot-hotu. Tenki aproxima hikas *Eco Discovery* ne'ebé mak hanesan operadór entrada ba fatin 'Laiha Estrada' sira hodi haré seráke sira iha vontade atu fahe servisu ne'ebé sira halo tiha ona kona-bá halo mapamentu 'buka-tuir' nian, liu-hosi kria hikas rute ne'ebé Força Espesial Australianu nian halo tiha ona durante FM2.



Ainaro Vila

Sidade Ainaro iha potensia atu sai pontu sentral ba atividade turizmu kulturál sira. Ho apoiu ne'ebé fó hosi ONG internasional ida, hamosu hikas múzika no dansa lokál sira.Lia-Nain sira demónstra ona sira nia vontade diak no kapasidade atu hatudu sira nia kultura tradisionál iha serimónia benvindu sira hotu.Ainaro ne'e fatin ida ke interesante tebes ba pasiar no possível ba turista sira atu involve iha kultura lokál loro-loron nian, izemplu ba vizita kadetral ne'ebé furak tebes ne'ebé iha hela konstrusaun nia laran no ko'alia ho feto sira iha merkadu aifuan no modo-tahan nian.Obrigadu ba apoiu tomak ne'ebé fó hosi grupu Amizade hosi Australia iha Ballarat, Ainaro-oan sira ho idade oi-oin no ho Ingléz ne'ebé báziku no sira gosta fahe ho vizitante sira, sai hanesan aumentu ba alegria atu la'o halimar haleu vila ne'e.Iha grupu feto ba soru no homan nian lubun ne'ebé bele haboot sira nia atividade hodi akomoda komérsiu ba turista sira.

Wainhira hein hela atu iha rehabilitasaun, iha uma-bainaka lubun mak iha Ainaro mak fornese hahan.

Iha sidade ne'e nia laran ne'ebé fasil atu asesu ba, iha dalan la'o-ain nian hodi la'o haleu fohó sira ne'e no ba to'o iha bee ninia kuak sira, ne'ebé kuandu tempu bai-loron fasil atu asesu ba.

Tamba kondisaun estrada dadauk ne'e ne'ebé susar, asesu ba Ainaro ho objetivu turizmu nian ne'e limitadu tebes kompara ho tempu bai-loron.

Lautem



Com

Tamba Com besik ho Dili no Baucau, nia hetan benefísiu hosi vizita konstanta hosi funzionáriu ONU no ONG sira liu-liu iha fin da semana no loron boot sira seluk.

Operadór Uma-Bainaka sira relata katak bizniz ida ne'e dramátikamente tuun loos tiha ona. Maske nune'e, Sr. Angelico, ne'ebé hala'o hela Uma-Bainaka Kati ho apoiu hosi ninia família, fornese atendimento atentívu ho aihan-tasi nian ho padraun kualidade aas nian.

Komunidade lokál sira iha potencialidade no hakarak atu haboot tan atendimento bodik ba turizmu no introduz ba turista sira kona-bá turizmu kulturál liu-hosi hatudu serimónia sira no hatudu dalan ba fatin importante sira, liu-liu iha área Mehara nian, fatin ne'ebé suku ne'e tomak subar sira nia aan iha kaverna durante invazaun Indonéziu nian. Ho asisténsia hosi operadór tour *Timor Adventures*, Sr. Edmundo ne'ebé hala'o hela Uma-Bainaka Sina ne'e, hahú ona oferece servisu hatudu dalan nian durante oras haat nia laran hodi bele lori turista sira ba to'o iha kaverna Telepunu.

Com mos iha potencialidade atu hatudu artezenatu lokál no iha mos tuur-fatin barak ona inklui ofisina kiik ida lokálizadu iha estrada boot nian ninin. Preokupasaun sira kona-bá; turista sira hetan obriga atu sosa tais, kualidade mínimu balun hosi servisu sira ne'e no preokupasaun seluk tan mak labarik sira fa'an jóias no husu osan mos apresenta hotu ba líder comunidade sira. Iha tiha ona konkordânsia katak atitudi ne'e nesesita atensaun hodi kontra produtividade turístiku no potencialmente tau labarik sira iha risku. Ida ne'ebé hetan mos obzervasaun mak katak joias hosi karakol tasi no lenuk nia kulit sira barak mak fa'an iha área ne'e. Ne'e nesesita atu rezolve tama kontráriu ho tentativa sira ne'ebé halo dadaun ho intensaun atu prezerva patrimóniu lokál sira ne'e.

Maské la konsege hamosu durante vizita ba baze, iha potensialidade ba emprezáriu lokál atu bele dezenvolve tour bazeia-ba bee entre Com no Illa Jaco. Ne'e bele hakmaan presaun sira hasoru área tasi-ibun Valu no fahe rendimentu hosi alojamentu ho operadór Uma-Bainaka sira iha Com nian.



Tutuala

Iha tempu agora ne'e, ladun barak mak bele atrai vizitante sira hodi hela kleur iha suku Tutuala wainhira hein hela atu inagura Pouzada no komesa ninia operasaun. Líder lokál sira espresa sira nia frustrasaun tamba Governu Nasional mak demora liu; sira haré katak iha oportunidade barak atu fa'an produtu lokál no aihan iha Pouzada ne'e nomos bele kria empregu ospitalidade nian. Pouzada ne'e iha potensialidade atu oferese alojamentu alternative iha tasi-ibun Valu nune'e mos bele sai hanesan fatin ikus nian ba turista sira atu hetan hahan iha rute ba tasi-ibun ne'e.



Iha dalan klaran tuun ba iha tasi ibun ne'e, iha loja kiik ida no ofisina soru tais nian ne'ebé hala'o hosi grupu feto ida ho suporta balun hosiFundasaun Alola. Ne'e fatin beleza ida besik mota ida nia sorin. Grupu ne'e planeia tiha ona atu loke tan sira nia operasaun hodi hala'o mos kafetaríaida no kuda tan aihoris sira hodi habelen sira hadia sira nia produtu liu-hosi uza kór naturais.



Potensiálidade atu tama ba iha kaverna Ili KereKere no fatuk pintura sira ne'e ONG HABURAS mak realiza hela koperativa bazeiaba suporta iha Eco Lodge iha tasi-ibun Valu. Enkuantu iha relatório mak apreznta katak mata-dalan sira hetan ona treinamentu inklui forma ona presu ida, maibé iha relatório seluk mak aprezenta kona-bá katak iha konflitu entre mata-dalan sira ne'e no tenta atu aumenta tan osan hosi turista sira. Obzerva tiha ona mos katak agora dadaun ne'e laiha protesaun ba pintura antigü sira ne'e, tan ne'e rekomenda turizmu tenki hetan

*kontrolu iha fatin ida ne'e to'o
regulamentu sira tau ona iha ninia fatin
hodi proteze patrimónia mundu nian
ne'ebé inestimável ne'e.*

Dadauk ne'e peskadór sira hetan servisu hodi kontrola vizita ba illa Jaco ne'ebé konstantamente sira husu turista sira atu selu \$6/ema. Operadór tour *Timor Adventures* nian ida entrega jaket salva-aan nian hamutuk 10 ba uma-bainaka ONG HABURAS nian nu'udar maneira atu hadia salvamento no fonte adisionál ba rendimentu Loja ne'e nian. Entrega mos *Snoklers* maibé ikus mai sasán sira ne'e lakon hotu. Potensiál ba Uma-Bainaka atu kontinua hadia atendimento ne'ebé sira oferese inklui hala'o sesaun informasaun kulturál no oportunidade sira hodi fahe liuhosi kántiku no dansa. Fasilitade turístiku ida ke hanesan mos mak hirak ne'ebé hala'o iha illa Atauro ne'ebé fornese modélu ida ne'ebé útil hodi bele halo komparasaun.



Lospalos

Projetu Liman Barak (*Many Hands Project*) iha Lospalos ne'e modélu ida ke diak no potensiál atu replika iha fatin sira seluk. Projetu ne'e nesesita dezenvolvimentuabilidade bazeia ba patrimóniu lokál kultura tradisionál nian. Ninia objetivu mak atu rekorda no prezerva kultura no kria produtu sira ne'ebé halo kultura ne'e asesível ba turizmu. Lospalos hanesan portaun diak ida ba turista sira atu explora beleza naturál Distritu Lautem nian no sei hetan benefísiu boot hosi sentru kulturál ida nu'udar pontu fokál explorasaun nian no baze ba eskursaun.



Iliomar

Iliomar ne'e naturálmente furak ho foho ne'ebé paranómiku no área tasi ibun ne'ebé furak inklui fatin istórikal hosi era hot-hotu. Maské nune'e, fatin sira ne'e iha área remota hotu no katak ne'e susar alkansa potensialidade turístiku iha kurtu prazu nian.

Iha pasadu, grupu feto soru & homan nian halo ona tour ne'ebé halo iha Fuat ho apoiu hosi ONG ETWA Australia. Maibé kondisaun estrada no fasilidade sira ne'ebé limitadu ba alojamentu no espesialmente bee-mós ba hariis-fatin finalmente halo típu de tour ida ne'e sai difisil ba komunidade lokál iha fatin ne'ebá. Aliende la possível atu vizita Fuat tamba kontradisaun tempu, grupu feto iha Ailibere espresa sira nia preokupasaun katak sira sei labele atu akomoda turista sira nia nesesidade ho infra-estrutura ne'ebé sira iha dadauk ne'e.

Konkluzaun

Hanesan ilustrada ida iha relatório ne'e mak potensialidade reál ne'ebé presiza hodi dezenvolve iniciativu turizmu kulturál iha kada Distritu tolu ne'e nia laran ne'ebé hetan ona estudu ne'e. Istória no tradisaun sira hosi grupu étniku sira ne'ebé diverse aumentu ho izemplu sira ne'ebé mai hosi kolonial, FM2, tempu rezisténsia, no estilu moris argícola nian sira ne'e mak sai nu'udar beins kulturál ne'ebé boot teb-tebes ba Timor-Leste.

Rekomendasau jerál sira ne'ebé halo ho sujestau katak patrimóniu sira ne'e karik bele realiza atravéz turizmu:

1. Implementa projetu pilotu ba turizmu kulturál iha distritu tolu ne'e
2. Estabelese rede ida ba turizmu kulturál bazeia ba komunidade
3. Buka kolabora ho emprezáriu/a no investidor lokál sira
4. Kolabora ho ONG sira
5. Involve komunidade sira
6. Peskiza ba potensiálidade turizmu kulturál iha distritu sira seluk
7. Enkoraja kolaborasaun nível altu no planeamentu konjuntu hodi maximiza susesu
8. Involve ho setór turizmu.

Iha izemplu barak ba iniciativu potensialidade turizmu kulturál ne'ebé síta iha relatório ida ne'e. Tuirmai ne'e sujestau balun ba pilotu sira ne'ebé karik sei implementa iha kada Distritu ne'e:

Distritu Bobonaro

- **Maliana Sentru informasaun** no sentru informasaun kulturál no turista & kafetaría ne'ebé sei lokálizadu iha Edifísiu Administrasaun Distritu
- **Marobo** komplexu ba dezenvolvimentu eko-turizmu
- **To'os permanentigrupu** feto sira mak sei dezenvolve ho suporta hosiONG
- **Rede Buka-Tuir naniha** Distritu Bobonaro nia laran tomak no liga ho Ainaro
- **Bobonaro Vila Kafetaría** no sentru informasaun turista
- **Balibo Kafetaría** no merkadu ba produtu lokál nu'udar parte ida hosi proposta ba dezenvolvimentu Kastelu no Sentru Aprendizájen no treinamento ba mata-dalan lokál sira

Distritu Ainaro

- **Rede Buka-Tuir nian** sei estabelese iha distritu ne'e nia laran tomak no liga ho distritu sira ne'ebé viziñu ba Bobonaro
- **Maubisse** Hanoin Ba Oin fa'an produtu lokál sira no hadia tan uma-bainaka nian & restorante
- **Hatu-Builico** uma-bainaka Alcrim nian no sentru informasaun ba turista. Grupu feto sira fa'an produtu lokál. Potensiál atu iha Festival anuál fulan Utubru.
- **Ainaro Vila Kria** sentru informasaun turístiku no kulturál ida no hadia tan fasilitade sira.

Distritu Lautem

- **Valu Sere** Iha dalan ba tasi-ibun kria ofisina grupu feto ba soru & homan no kafetaría
- **Com** hadia diakliu tan uma ba bainaka nian. Iha béro atu ba Jaco nian
- **Tutuala Pouzada** sei sai sentru informasaun ba turista sira, exibisaun kulturál no kafetaría
- **Lospalos** Apoia dezenvolvimentu sentru kulturál no informasaun ba turista.

Bibliografía

Altman J, Finlayson J, Aborigines, *Tourism and Sustainable Development. The Journal of Turizmu Studies* vol. 14, no. 1, May 2003

Alzua A, O'Leary J.T, Morrison A.M. *Cultural and Heritage Tourism: Identifying Niches for International travellers* *The Journal of Turizmu Studies* Vol. 9, No. 2, Dec. 1998

Asia Pacific Journal of Tourism Research (2004) and *Current Issues in Tourism* (2007)

Buhalis D. *Marketing the Competitive Destination of the Future. Tourism Management* Vol. 21, Issue 1, February 2000, Pgs 97-116

Carey, Peter, and Steve Cox. (1995) *Generations of Resistance: East Timor*. London: Cassell.

ClamagirandB. (1980) *The Social Organization of the Clans of Timor*. In *The Flow of Life: Essays on Eastern Indonéziu*. Fox J. (Ed.) pp. 231-47. Cambridge: Harvard University Press

http://www.coastlearn.org/tourism/why_socioimpacts.html. Viewed 18/1/2013

Dumphy K. *Cultural Tourism in East Timor: A New Industry – What can be Learned from Previous Experience*. (2013) Unpublished Paper

Edyvane K, McWilliam A, Quintas J, Turner A, Penny S, Teixeira I, Pereira C, Tribirica Y, Birtles A, (2009) *Coastal and Marine Ecotourism Values, Issues and Opportunities on the North Coast of Timor-Leste – Final Report*. Ministry of Agriculture and Fisheries, National Directorate of Tourism, Government of Timor-Leste

Forman S. (1980) *Descent, Alliance, and Exchange Ideology among the Makassae of East Timor*. In *The Flow of Life: Essays on Eastern Indonesian*. Fox J (Ed). Pp. 152-177. Cambridge, Massachusetts: Harvard University Press

Gunn, Geoffrey C. (1999), *Timor Loro Sae 500 years*, Livros Do Oriente

HamptonM, *Heritage. Local Communities and Economic Development*. *Annals of Tourism Research*, Vol. 32, No. 3, pp. 735–759, 2005

Hicks D. *Tetum ghosts and kin; Fertility and Gender in East Timor*. Waveland Press Illinois 2nd Ed 2004

Jamieson W, Goodwin H, Edmunds C. *Contribution of Tourism To Poverty Alleviation Pro-Poor Tourism And The Challenge Of Measuring Impacts*. Transport Policy and Tourism Section Transport and Turizmu Division UN ESCAP November 2004

Kenan OK *Multiple Criteria Activity Selection for Ecotourism Planning in ÜÜneada*. Department of Forest Economics, Faculty of Forestry, Üstanbul University – TURKEY Received: 23.02.2005

Lawless Robert

robert.lawless@wichita.eduhttp://www.coombs.anu.edu.au/Biblio/biblio_etimor.html#top viewed Jan 2013

McWilliam A, Traube E. G. Land and Life in Timor-Leste: *Introduction Chp 1 & 4 In Timor-Leste Ethnographic Essays*. McWilliam A & Traube G E. Australian National University

Molnar Andrea K. East Timor: (2005) *An Introduction to the History, Politics and Culture Of Southeast Asia's Youngest Nation*. Department of Anthropology and Centre for Southeast Asian Studies Northern Illinois University - Web Course Chapters 2 & 3 Viewed 18/1/2013

Richards G, *Cultural Tourism in Europe*: (2000: 23).

Silby, Peter January 2013. *Perfil Sosial Distrito Bobonaro, Timor-Leste*

Tolkach D, *Establishing Community Based Tourism in Timor-Leste*. Unpublished PHD Victoria University Melbourne 2013.

Traube. Elizabeth G. *Cosmology and social life: rituál exchange among the Mambai of East Timor*. Chicago: University of Chicago Press, 1986

Traube. Elizabeth G. *Mambai Perspectives on Colonialism and Decolonization. In East Timor at the Crossroads: The Forging of a Nation*. Peter Carey and G. Carter Bentley, ed. Pp.42 - 55. Honolulu: University of Hawai'i.

Apéndise 1: Formatu Intervista

- **Intervista**
- **Naran**
- **Pozisaun/ grupu**
- **Data**
- **Fatin Inkontru**

Introdus Ita nia aan, tempu hira mak presiza, Sra. Shirley sei hakerek saida mak Ita Boot hateten, Jose sei tradus ba Shirley, diskulpa tamba ne'e sei halo ita nia intervista ne'e la'o neneik. Explika ita nia projetu peskiza, - Jose.Saida mak ami hakarak dehan kona-bá turizmu kulturál?

6. Saida mak Ita Boot nia hanoin kona-bá turizmu kulturál?
7. Esperíesia saida mak Ita Boot iha tiha ona ho turista sira no turizmu? (Karik iha ajénsia ka projetu ruma iha Ita Boot nia área no rezultadu saida mak imi hetan tiha ona?)
8. Saida deit sai izemplu hosi kultura, eventu istórikal sira no fatin sira ne'ebé tuir Ita Boot iha potensiálidade turística? (Husu kona-bá saida make ma seluk konta tiha ona ba Ita ka lee tiha ona; revista se karik ita iha faktu sira ne'ebe loos ona.)
9. Karik Ita Boot iha ideia ruma kona-bá oinsa atu introdus turizmukulturál iha Ita Boot nia área?
10. Se karik iha, saida deit mak sai benefísiu hosi turizmu nian?
11. Se karik iha, preokupasaun saida mak Ita Boot iha kona-bá turizmu?

12. Karik iha buat seluk mak Ita Boot hakarak temi tan?

13. Karik iha fatin seluk tan mak ami presiza vizita, ema seluk tan mak ami presiza ko'alia hasoru?

Apéndise 2: Resposta sira ba pergunta kona-bá turizmu kulturál

Sumáriu hosi resposta sira

Lenda

LN = Lia-Nain

XS = Xefe Suku

OK = Ofisiál Kulturál

ONG = reprezentativu Organizasaun Naun-Governu

AD = Administradór Distritu

ASD = Administradór Sub-Distritu

OT= Operadór Turizmu

Sumáriu Resposta ba Intervista

Bobonaro

1. Saida mak Ita Boot nia hanoin kona-bá turizmu kulturál?

Ko'alia kona-bá turizmu, uluk nanain ko'alia kona-bá kultura, nesesita uluk nanain turista sira nunka atu mai. Tamba NASAUN barak mak influénsia, infiltra no lori sira nia kultura rasik mai TL no influénsia jerasaun foun. Impaktu ba jerasaun foun mak katak sira la hatene serimónia sira iha sira nia oríjin, la hatene sira nia kultura rasik. Tuir hau nia hanoin, presiza atu harí hikas Uma-Lulik inklui estrutura sosiedade – harí hikas no ema ida-idak sei mai. AD

Kultura iha Timor mak ami nia eránsa, ami nia identidade. ASD

Kultura ne'e existe maibé turizmu ne'e buat foun ida, iha Portugéz nia tempu, turista barak mak mai vizita maibé ami la hatene lolos seráke sira ne'e mak turista, momentu ne'ebá ami seidauk hatene turista ne'e saida. Durante tempu Indonéziu nian ami kuáze kumpriénde ona ninia signifikasaun. Turista ne'e refere ba ema no turizmu ne'e mak fatin. Hau fiar ne'e diak hodi hatudu ami nia eventu kulturál sira ba turista sira. ASD, LN, XS

Ámbitu turista mak ne'e, wainhira buat hot-hotu iha ninia nível, tuirmai ema lokál sira bele hatudu sira nia tradisaun ba turista sira no turista sira bele asesu ba informasaun no promove ami nia tradisaun ba NASAUN sira seluk, turizmu sei la hetan asesu la ho kultura. Sira nain rua iha relasaun. ASD

Agora turista sira bele asesu ba fatin istórikal sira. LN

Agora ne'e tempu modernu atu atrai turista sira. Presiza renova fatin importante sira, nesesita Governu no ONG sira nia apoiu. Ita presiza harí hikas tamba Indonéziu sira estraga hotu tiha ona. LN

Iha suku sira, sira iha ona ideia barak kona-bá oinsa atu implementa turizmu. XS

Kultura no turizmu ne'e kombinadu, nunka separadu. Tamba la ho kultura sei laiha turizmu. Turizmu mak dalan atu halo mundu hatene kona-bá Timor-oan nia kultura. Nia ne'e dalan ida atu hatudu ba NASAUN sira seluk katak Ita iha identidade. OK

Turizmu kulturál iha relasaun maka'as ho kultura. Importante atu ka'er metin ita nia kultura no manteinhodi bele hatudu ba bainaka sira nune'e mos ba ema lokál sira rasik. ONG

2. Esperiésia saida mak Ita Boot iha tiha ona ho turista sira no turizmu? (Karik iha ajénsia ka projeto ruma iha Ita Boot nia área no rezultadu saida mak imi hetan tiha ona?)

Ami seidauk kumpriénde loloos turista nia nesesidade sira. Só hatene deit bainaka sira ne'ebé mai haré no fahe informasaun kona-bá ami nia moris, maibé objetivu atu promove kultura ne'e ami seidauk kumpriénde. ONG

3. Karik Ita Boot iha ideia ruma kona-bá oinsa atu intodus turizmukulturál iha Ita Boot nia área?

Diakliu mak iha turizmu, ema komunidade sira iha sira nia salvaguarda rasik, no ne'e depende ba kada ema.

Purizemplu, Xefe Suku Marobo no líder komunidade sira ko'alia kona-bá fatin sagradu sira, fatin balu bele tama maibé balun fali labele, izp. Uma-Lulik nia laran. AD

Tenki halo preparasaun barak, enkuandu turizmu ne'e to'o mai, sira sei presiza fatin hodi bele hela bá no tuirmai apresenta atraksaun sira. Ami seidauk prontu, seidauk prontu atu simu, populasaun sira presiza treinamentu. Agora ami prepara dadaun Bee Manas ba turizmu. ASD, LN, XS

Atraksaun ida hanesan dansa, se karik iha ona alojamentu ho nível ne'ebé appropriadubele ona apresenta, maibé serimónia kolleita so deit iha tempu ruma. Nune'e, karik bele deit hatudu serimónia liu-hosi exibisaun, no atividade loro-loron nian bele liga fali ba alojamentu. Exibisaun no eventu rituál sira ne'e diferente ba malu. Bele haré objetu sira no serimónia iha objetu sira no foto bele asesu maibé serimónia ne'e oin seluk, prosesu serimónia ne'e hamutuk ho Lia-Nain, bele haré serimónia ne'e. Tenki hasoru malu ho Lia-Nain ne'e no husu se karik possível. Lia-Nain sira iha sira nia norma lokál, tenki husu lisensa kuandu hakarak ba iha fatin sagradu no sé karik presiza hatais roupa tradisionál, se sira dehan bele, foin bele uza roupa tradisionál tambo hanesan simbólica deit. Tempu balun deit mak bele ba vizita, tempu seluk labele. ASD

Iha área Marobo iha produtu lokál barak: talas, plantas no aihan lokál, se turista mai ami bele prepara aihan lokál ne'e no ema lokál sira hetan benefísiu. Sé governu ka ajénsia sirabele fornese alojamentu no estrada, turista sira bele mai no vizita komunidade lokál ne'e, bele hadia tan komunidade lokál nia moris no governu lokál iha regulamentu, turista sira labele lori aihan industrial sira mai iha área turizmu nian, komunidade lokál mak sei prepara aihan lokál sira ne'e. Governu mos iha munisipal, ne'eduni rendimentu sei benefízia hodi fó fundus ba munisipalidade. Sosa hahan no lembránsa sira, se hakarak vizita área turizmu, sosa tikét, osan tama ba governu munisipal, kolekta reseita hosi turizmu. Sei iha turista barak mak mai tamba bee ne'e diak ba saúdi, maibé agora dadaun ne'e uza ba hariis deit iha Marobo no fila fali ba Maliana. Ami identifika ona potensialidade alojamentu besik ba Bee Manas ne'e. Dezeña ne'e tenki original, purizemplu bele uza simenti maibé fatuk sei nafatin, hosi parte liur nian hosik hela original. Áreanaturál, bele mos uza material industriál nian hanesan kaléng, tamba bele feruzin; diakliu uza kakuluk lokál, aitahan no ai. Tenki dezeña mos hariis-fatin no sintina, besik iha Bee-Manas ne'e. Prepara fatin ba elikóptru atu tuun.

Laiha ajénsia ba operadór tour nian iha ne'e, ne'eduni presiza atu halo mapamentu no livriňu informasaun nian. Planeia atu kontaktu SOLS hodi fornese kursu Ingléz ba ema sira ne'e.ASD

Tenki eduka turista sira, fahe informasaun ba sira, sira tenki uza tais atu nune'e labele estraga kultura. LN

Só bele vizita ho akompañamentu hosi mata-dalan ida. Tenki haktuir norma lokál sira, tenki lori bua-malus no manu hanesan oferta, hafoin bele sae ba to'o iha tutun, tenki kuidadu-aan. LN

Labele ona atu hein governu atu halo buat ruma, karik presiza setór privadu. Setór privadu bele involve-aan iha turizmu maibé importante mak tenki iha MoU ida ho governu hodi bele prioritiza atividade. Dezenvolvimentu ne'e tenki tuir estilu tradisionál nian, uza material lokál. Purizemplu, bele rekonstrui Bee-Manas tamba fatin ne'e la sagradu ida. Tenki konsulta uluk ho Lia-Nain no sira sei haluan tan fatin ne'e. Tenki respeita rai ne'e ka nia sei fo sortiaat ba ita. Presiza iha informasaun turista iha Distritu sira hodi fornese introdusaun ruma. OK

OHM iha ona vizaun ida ba turista sira iha Bobonaro, uluk-nanain servisu hamutuk ho komunidade no governu lokál inklui departamentu sira seluk ne'ebé iha ligasaun ho edukasaun no kultura, ONG nasional no internasional no kompaña sira ne'ebé servisu atu halo merkadoria no promove ami nia potensialidade iha Distritu Bobonaro.

Pasu 2 ami hakarak atu treina grupu espediál ruma hodi bele hatene ospitalidade ba turista sira. Promove hanesan merkadu

úniku ida.

Pasu 3 superviziona no treina komunidade atu hatene kona-bá sistema manutensaun ba parte fizikal no naun-fizikal hosi planu estratéjiku ne'e. Ida ne'e importante, tamba komunidade hetan benefísiu no ideia foun.

Ami planu ba eko-turizmu hodi atrai turista balun hodi fahe sira nia koñesimentu ho grupu agrikultór sira, aprende hosi turista sira, aprende hamutuk iha to'os permanenti. Turista sirabele transfere sira nia koñesimentu.

Tenki konstrui uma tradisionál hodi hatudu ba turista sira oinsa ema lokál sira nia moris. Purizemplu, iha tasi-ibun Palaka, harí uma tradisionál tuirmai ema lokál sirabele hatudu dansa tradisionál no promove kultura.

Ami iha planu kiik ida atu promove aihan lokál hosi Bobonaro hanesan batar, aihan antigoo loos tiha ona, nune'e mos fos metan hosi foho no mean.

Timor tenki kontrola turizmu. Se harí otél luxu, entaun sira sei la kontenti atu mai no ne'e sei labele atu hatudu ami nia kultura, tamba ida ne'e la'os halo parte ami nian. Uma luxu so ba sira deit ho ita.

Pasu dahuluk mak tenki iha treinamentu ospitalidade nian. Presiza servisu hamutuk ho HABURAS, ILO, Timor Aid, Alola, ita bele hafahe ita nia servisu, presiza atu kolabora no involve parseiru sira. Ekipa servisu hodi suporta malu. ONG

4. Se karik iha, saida deit mak sai benefísiu hosi turizmu nian?

Ne'e diak tumba bele atrai ema hosi NASAUN hot-hotu hodi mai no haré saida mak ami iha, sei bele hatene TL ne'e iha ne'ebé. AD

Ne'e atrai turista no kria dezenvolvimentu ekonómiku, sira ne'e mak benefísiu ne'e. Turista sira mai barak tan, sei promove Timor-Leste iha rai-liur, balun sei hare Timor-Leste. Kultura mos sei hakbiit liu-tan. Rendimentu mai hosi turista sira liu-hosi fornese hahan no lembransa sira. ASD

Osan ba hahan lokál no fa'an produtu lokál. Reseita ba munisipalidade ho selu tikéte estrada nian.
Ema lokál sira bele aprende Ingléz hosi turista sira, iha Bali ema iliteradu sira mos bele ko'alia Ingléz. ASD

Se bee sira ne'e iha kondisaun diak, benefísiu sei to'o diretamente ba komunidade sira iha Marobo,
Osan, iha produtu lokál hodi fa'a, inklui tais, ai-fuan sira hanesan saburaka no ami nia Uma-Lulik. ASD, LN, XS

Buat diak mak ami bele promove ami nia kultura orijin sira ba mundu no sira bele asesu ba ami nia kultura no turista sira bele lori benefísiu ba ema lokál sira. LN

Ami bele promove ami nia tradisaun lokál, sira bele hela no hetan sira ne'e, bele hadia ema lokál sira no rendimentu hosi setór turístiku. OK

Kresimentu rendimentu nian ba TL nune'e mos ba komunidade. Ne'e oportunidade boot ida atu servisu ho ajénsia sira seluk ba setór turizmu nian. Jerasaun foun sira sei bele promove kultura liu-hosi turizmu; aumenta ami nia koñesimentu, treinamentu empregu ospitalidade nian. ONG

5. Se karik iha, preokupasaun saida mak Ita Boot iha kona-bá turizmu?

Presiza iha balansu ida, ema balun, ema lokál karik bele na'ok enkuandu turizmu mosu. AD

Se vizitante sira mai, ninia impaktu mak karik iha plantas no klíma, dalaruma anin-boot no udan, ne'e impaktu negativu ida. Ne'e akontese antes tiha ona. ASD, LN, XS

Jerasaun foun presiza ajusta-aan ho buat foun hirak ne'e. Buat ne'e bele fo impaktu, tantu diak nomos aat, maibé ami kumpriénde, ami presiza existi iha ami nia kultura, labele tuir influénsia hosi liur; turista sira lori valór diferente sira inklui buat barak mai TL. ASD

Risku ida mak katak turista sira mai, bele kópia fali ami nia kultura no lori ba sira nia nasaun. Ami nia kultura ne'e orijin. Turista sira karik bele foti objetu sagradu sira, se sira foti, ninia afektu sei kona-bá komunidade sira fali, hanesan dezastre naturais, tamba sira adora objetu sira ne'e, ninia kbiit mak májiku. ASD

Buat ladiak mak estilu hatais roupa. LN

Turistasira karik bele na'ok objetu sagradu sira. LN

Kultura hosi liur sei influénsia jerasaun foun sira, sira adopta no ami nia kultura sei lakon.CO

Sumáriu Resposta ba Intervista

Ainaro

1. Saida mak Ita Boot nia hanoin kona-bá turizmu kulturál?

Ema katuas sira hatene istória hosi eventu sira hanesan FM2 maibé sira mate ona no ami lakon dadauk ami nia koñesimentu kona-bá ne'e.

Aleinde kona-bá estrada, prioridade ida tan mak atu iha restorante no alojamentu ho hariis-fatin sira.

Kompara ho Bali, ami iha ami nia norma lokál rasik no ami tenki forti atu haforsa norma sira ne'e

Ami nia Uma-Lulik seidauk harí hikas. TL ne'e úniku, importante mak governu tenki forti no iha regulamentu kona-bá turizmu.
AD

Kulturanoturizmu tenki servisu hamutuk. Serimónia sira ne'e diferente tamba kultura mos diferente iha kada Distritu.

Rekursu Umanu mak problema ida fali baturizmu. Susar atu buka ema lokál ne'ebé bele ko'alia Ingléz; ne'e mak problema ida baturizmu. EisASD

Hau hanoin kultura ho turizmu ne'e nakesik ba malu, laiha kultura, turizmu labele akontese. ONG

Ne'e diak tamba bele lori osan mai.OT

Hau hakarak explika kona-bá kultura, kultura ne'e ami nia kustumi no identidade ba TL, NASAUN SELUK iha sira nia kultura rasik. Turizmu ne'e dalan ida atu atrai malae sira hodi mai no haréami nia kultura. LN

2. Esperiésia saida mak Ita Boot iha tiha ona ho turista sira no turizmu? (Any agencies or projects in your area and what have been the outcomes?)

Informasaun sira iha tiha ona iha sura-tahan faktu sira, (bele haré iha retratu) no beleza natural maibé mata-dalan sira mos presiza explika kona-bá kultura. Mata-dalan ida-idak mai hosi suku keta-ketak, tan ne'e sira bele konta istória ne'ebé la

hanesan.

Enkuandu turista ida kontaktu ami, ami sei fó hatene nia kona-bá saida mak nia sei haré no saida mak nia sei aprende. Ami sei ko'alia kona-bá uma lisan, prosesu uma lisan ida nian, fiar tradisionál sira, serimónia no rituál sira ne'ebé mosu iha kada tinan. Ida ne'e sei akontese kada tinan konforme uma lisan ida-idak nian.

Hau involve tiha ona iha organiza atividade 'Buka-Tuir nia information, ami iha mata-dalan lokál ida, ami hetan treinamentu hosi ETDA ne'ebé mai no fo treinamentu ba mata-dalan lokál sira. Iha ona ema na'in 16 mak hetan treinamentu ne'e. Iha biban dahuluk, ami hetan treinamentu iha ne'e, la hatene lolos treinamentu ne'e kobre saida deit maibé inklui oinsa ita bele atrai turista sira; agora tan ami iha ona sura-tahan faktu nian, websites, komité Hatubuilco. Involve Lai Nain, Xefe Suku, no AD mak nu'udar preresidenti Komité.

Agora, kada fin da semana, turista sira mai no kontaktu ami nu'udar mata-dalan, Sr Alex nu'udar mos membru ida hosi Komité ne'e.

Komesa tiha ona iha Marsu 2011, loos duni ami iha dadus, iha livru ne'e, hot-hotu tuir atividade Buka-Tuir nian, sira balu la presiza mata-dalan, maibé ida fali mak presiza.

Ami la'o ba fatin barak, ida ba Ramelau ida ba Letefoho, Ramelau mak sei popular, maibé mos ba tiha ona Us Luli no Ble. Mata-dalan sira ba tour nian ne'e prepara tiha ona kuda 3 ka 4 hodi bele sa'e ba Ramelau, ONG.

Ema 283 mak asina tiha ona livru bainaka nian iha Alcrim hosi Marsu – Dezembru 2012.

Hau kontenti tamba sira mai no sira tuir hotu serimónia tradisionál no tuir mos instrusaun, mama bua-malus, no sira sosa bani-been no sosa produtu lokál sira, selu alojamentu, kontenti tambaturizmu, osan tama ba ema lokál sira.

Hahan saida deit mak ami oferese, sira tenki han, ami laiha na'an ba turista sira, hahan ne'ebé iha mak talas, fehuk-midar, maibé diakliu mak sira tenki telefone ami antes, lori na'an hosi Dili. Maibé se turista sira lori sira nia hahan rasik no lakohi atu sosa hahan, ami lakon rendimentu.

Hau la hatene lolos ema nain hira mak turista ne'ebé mai hosi rai tasi balu ka servisu-na'in sira hosi Dili. Iha otas Indonézia nian, katusas matan aat ida mak iha ne'e no oferese kumu-isin ba turista sira maibé nia la fahe ninia matenek ne'e ba foin-sae sira. Iha fatin ida, ida ne'e bele sai potensialidade real ba rendimentu hosi turista sira ne'ebé mai halo atividade Buka-Tuir nian. Iha planu lubun ona atu haboot tan bizniz turizmu ne'e, Sr Alex loke dadauk tan ninia uma-bainaka. Sr Alex hela iha Dili, ninia kaben nu'udar mestra ida iha ne'e, ne'e negósiu no sira hatene potensialidade ne'e, prepara-aan.

Festival Utubru ba Ramelau, ema sempre nakonu, ne'e sira nia eventu anuál, Sr. Prezidenti aluga uma-bainaka ne'e ba funzionáriu governu no turista balun bele hela nafatin, semana ida nia laran. OT

Seidauk, ema hotu-hotu hatene Maubisse nia potensiálidade, maibé seidauk hare hetan lolos tamba ema lokál sira seidauk preparadu tamba facilidade sira seidauk to'o estandar atu asisti ema lokál sira. ONG

Barak liu mak turista sira mai hosi Dili. Ema Maubisse sira kontenti loos kuandu to'o ona fin da semana. Seidauk iha ema mata-dalan nian ba tour no problema dialéktu. Se hakarak vizita, laiha mata-dalan, problema komunikasaun. Iha ne'e laiha informasaun ba turista sira, so ida Dili deit. LN

3. Karik Ita Boot iha ideia rumá kona-bá oinsa atu intodus turizmukulturál iha Ita Boot nia área?

Ita presiza brosura hodi bele explika katak Jakarta 2 ne'e tenki iha memoriál ida iha ne'ebá. AD

Presiza atu fornese fundus hodi halo melloramentu sira. Estratéjia mak, ema hosi Dili presiza atu explika se mak fo fundus ba ida ne'e, ema rumá bele fornese informasaun, izp, karik ne'e ILO nia papél? Seráke SEFOPE bele asisiti ida ne'e?
Hadia fatin estrada sira, aeroporto, portu no baliza rai-maran nian. Loke alojamentu no restorante sira iha Distrituno Sub-Distritu – iha tiha ona balu, bele hadia ninia kondisaun sira

Hadia estrada sira hosi Dili ba Distritu sira

Estabelese departamentu turizmu ida iha kada Distritu – estratéjia atu aproxima ministériu relevante sira, koordena ho AD no XS sira, departamentu sira hotu tenki involve mos iha planeamentu, tenki halo konsultasaun.

Sr Manuel AD konvida tiha ona ema sira iha Ainaro, maibé sira la mai atende; nia sei haruka rekomendasau no tenki respeita; karta ba diretúr, hakarak halo kontrolu ba prosesu ida ne'e.

Kursu Ingléz. Prepara brosura ne'ebé iha informasaun ne'ebé importante ba turizmu

Hanorin oinsa atu hamoos no apresenta ambiente no dezenvolvimentu kapasidade ba funzionáriu sira

Aumenta Rekursu Umanuiha área turizmu no área kultura nian. Ema lokál sira bele sai mata-dalan ba turista sira
Nesesita Rekursu Umanu. Governu tenki halo ona regulamentu baturizmu nian. ILO ka governu tenki rekorda istória kulturál sira iha Timor-Leste. Ministériu Edukasau tenki hakerek istória kulturál ne'ebé bele hahú prosesu ida ne'e liu-hosi haré tuir saida mak ita hakerek tiha ona. Sr. Nuno hakerek tiha ona relatóriu rua, bele servisu hamutuk ho estudante sira hodi tradus relatório ne'e no kria brosura balun dadaun. Hahú ida iha tempu ida. Fornese seguransa ba turista sira no konsidera sira nia seguransa pesoál.

Inklui moris loro-loron nian hanesan parte ida hosi esperiésia kulturál nian, viájen ba merkadu, haré oinsa ema halo to'os no natar. Karik iha ONG rumá ka iha rekomendasau rumá, tenki liu-hosi AD bodik ba koordenasaun. FG

Sujestaun ida tan mak atu forma sentru ida ba turizmu. Se karik ema katuas sira mak mate ona, diak liu forma sentru kulturál

ida ona. Serimónia no eventu sira hotu ho ema Mambai, maské hau la kumpriénde poézia sira no hau aman mak líder kultura ida iha Ainaro, nia mak ida ne'e iha Indonézia nia tempu hetan konviti atu apresenta kultura iha Jakarta. Hau aman ne'e Lia-Nain ida no hau nia sobriňu mak Liurai Ainaro nia bei-oan mane. Hau iha planu rasik atu harí Pouzada ida iha Ainaro. Buat hotu-hotu ne'e presiza osan atu dezenvolve. EisASD

Durante tempu kolleita, apropiadu ba turista sira atu vizita Uma-Lulik sira
Sr Alex iha mina espesiál ba kumu-isin nian. OT

Ema hotu hatene potensiálidade ne'emaibélaiha ida mak diriji ema lokál sira atu atinji potensiálidade sira ne'e. Dalan diakliu mak halo aproximaun ba Lia-Nain atu bele explika ba ema lokál sira, la bele atu realiza importansia hosi sira nia kultura ba turizmu. Uma lisan, serimónia tradisionál sei hala'o maibé ema lokál sira la realiza potensialidade ne'e. Iha potensialidade ba grupu Hanion Ba Oin, se ida ne'e mak existi, sira bele fornese produtu sira ba merkadu lokál sira, liga ho sira nia produtu.ONG

Liu tiha konflitu 2006 Sr. Xanana husu hau atu identifika objetu sagradu sira hotu hosi Uma-Lulik sira hotu iha Distritu Ainaro no tuirmai tau-hamutuk iha fatin ida hanesan sentru kulturál ba objetu sagradu sira, kada tinan ema hotu bele mai no tuir serimónia ida. Ida ne'e seidauk akontese maibé sei iha planu laran hela, parte hosi objetu evidenti sira. Iha objetu la evidenti sira hanesan Fatuk-Kuak sira, turista sira labele atu muda, bele vizita deit. Presiza iha sentru turizmu ida iha Distritu hodi bele regula informasaun no lei lokál, fatin ida ne'ebé atu vizita, izp, bee-monu atu bele fo instrusaun ba sira. Ba dahuluk, presiza avaliaun sosiál ho governu. LN

4. Se karik iha, saida deit mak sai benefísiu hosi turizmu nian?

Rendimentu no rendimentu hosi taxa
Dezenvolvimentu ekonómiku iha kultura sosiál
Harikun ita nia kultura
Hakbiit ita nia relasaun ho tasi-balú sira

Aumenta rendimentu no reseita ba governu
Hadia servisu ka atendimento sira iha komunidade
Fornese servisu
Sei desenvolve NASAUN
Taxa hosi governu, (visa) bele ba ema
Rendimento hosi hahan no alojamento
Sei enkoraja atu hakerek istória, agora dadaun ne'e sei orál deit, bele ajuda prezerva no rekorda istória
Bele promove fatin sira ne'ebé importante ba turista sira. FG

Diak tamba ema lokál bele aprende Ingléz,
Ema balu mai no ami bele fahe ami nia informasaun kona-bá jeolójia no istória. Eis ASD

Tamba iha fin da semana kuáze turista nain 30 ka 40 mak presiza mata-dalan sira nune'e mos fornese alojamento
Turista sira mai kualker tempu ho Anguna, maské iha tempu udan. ONG

Hau ladun iha problema ho turista sira. Turista barak mak mai hosi NASAUN ne'ebé diferente no te'in ho estilu selu-seluk no
hatudu mai hau hahan diferente, ami bele fahe ida ne'e. Sira lori osan mai. OT

Se ema kumpriénde sira sei hetan benefísiu boot ba ema Maubisse, prepara alojamento diak, hahan sei hetan benefísiu, bele
fornese aihan tradisionál. ONG

Enkuandu governu prepara ona kondisaun diak ba turista turista sira atu mai, wainhira ida ne'e akontese, benefísiu sira sei mai,
lori osan sosa hahan no produtu lokál, aluga alojamento lokál. LN

5. Se karik iha, preokupasaun saida mak Ita Boot iha kona-bá turizmu?

Fasilidade aeroporto seidauk iha nível ne'ebé appropriadu no presiza hadia tan portu.

Pouzada la hadia.
Estrada presiza atu hadia.
Ambiente seidauk prontu
Fatin sagradu sira iha sira regra sira, bele disturba ambiente sira ne'e
Turista sirasei influénsia kultura, purizemplu, hatais roupa ne'ebé la appropriadu, Ema Timor iha sira nia norma rasik kona-bá buat ida ne'e.
Risku seguransa ba turista sira FG

Izemplu ida mak turista ida fó marijuana ba ema lokál ida no ne'e halo nia Bulak, agora ema tauk, turista sira lori buat aat ba sira nia komunidade. Eis ASD

Antes sira hetan problema barak tan, área balu ne'e lulik no turista balun hamnasa fali no aktu la appropriadu iha fatin lulik sira Iha tasi-ibun ne'e la buat ida maibé labele iha fatin lulik sira. Agora iha ona mata-dalan sira iha ne'e, agora hahalok sira muda tiha ona, agora kumpriénde ona kultura.ONG

Ema sira balun na'in te'in no lori fila tiha rendimentu, bele selu \$5 ba hahan. OT

Dalaruma, konserteza sira mai ho sira nia kultura no hahalok rasikno ema lokál la gosta hahalok sira ne'e, ne'e la aseitável. Jerasaun foun sira kumpriénde, ema antigun sira lae. Izp hatais, ita kompara kultura Timor la hatudu sai isin-lolon, konservativu.ONG

Turista sira ne'ebé mai iha ne'e barak mak noivu-noiva no sira lamas-malu iha públiku iha labarik sira nia oin, hahalok aat. Kultura Timor la hatan ema ba vizita fatin lulik ho isin molik, tenki respeita ami rain. LN

Sumáriu Resposta ba Intervista

Lautem

1. Saida mak Ita Boot nia hanoin kona-bá turizmu kulturál?

Hau hanoin ne'e importante; Com ho Lospalos ne'e iha kultura diferente. Tuir hau nia haré ema tenki simu turista sira ho dansa tradisionál maibé ida ne'e la akontese, governu sentral la kumpriénde la la apoia komunidade lokál sira. Sira mos la hanorin

foin-sae sira kona-bá sira nia tradisaun rasik, sira harédeit iha televizaun. Ita tenki hatais roupa tradisionál. OT

Kultura ne'e ami nia tradisaun maibéturizmu ne'e buat foun ida dezde independénsia. Iha Lospalos ami so hatene deit kultura. XS

Sira iha ligasaun ba malu; ema balu mai hodi haré buat ida hanesan atraksaun ida, hanesan ita tasi-ibun tuirmai bele introdus kultura ba sira. ASD

Ema hakarak atu iha otél fitun 5 ka liu-tan, kapitalista foun sira iha mundu ne'e sei halakon tiha kultura. Wainhira ita implementa turizmu ne'e tenki sustentável, ideia jerál mak so ema lokál sira mak iha koñesimentu. Líder lokál sira tenki, uluk-nanain, iha prezervasaun kulturál tuirmai bele lori returnu ekónomiku

Timor-Leste la tau turizmu hanesan prioridade, komunidade sira presiza Rekursu Umanu, regulamentu no (infra-estrutura – responsabilidade governu nian, iletrisidade, estrada no bee), komunidade lokál sira seidauk prontu. Governu halo tiha ona planu maibé komunidade sira la hetan ninja vantájen. Timor iha kultura ne'ebé forti. XS

Turizmu ne'e konseitu ida ne'ebé luan liu, diakliu involve autor hotu-hotu.ASD

Iha problema kona-báalojamentu, bee no hariis-fatin; hahan la'os problema, ema bele han hahan lokál.ONG

Iha hau fiar, turizmu kulturál ne'e, se enkuandu jere ho kuidadu, sei sai dalan ida atu hakat ba oin ba desenvolvimentu ekónomiku sustentável ba Timor-Leste. Iha izemplu barak hosi rai tasi balu ne'ebé hatudu katak buat ida hanesan ne'e mak sai problema.ONG

2. Esperésia saida mak Ita Boot iha tiha ona ho turista sira no turizmu? (Karik iha ajénsia ka projetu balu iha Ita Boot nia área no rezultadu saida deit mak hetan tiha ona?)

Iha ona turista barak mak mai vizita iha ne'e, maibé agora laiha liu, la hatene tamba sa, loro-loron hau iha to'os laran, Ita Boot presiza Robella tamba sa. Kuáze fulan 5 liu-bá iha fulan Jullu, tuirmai fali laiha tan turista mai iha ne'e. Ema lokál sira nunka

hakarak atu hatudu ami nia kultura tradisionál ba turista sira, sira mai hemu deit mak kafé, toba no ba ona. Iha interese oi-oin, balun hakarak hare deit tasi-ibun, balun seluk interese ba kultura no dalaruma ita bele hetan iha ne'e. Balun seluk gosta iha Indonézia nia tempu no haré fatin istóriku sira. Wainhira muda hosi suku ida ba suku seluk, ema gosta ida ne'e, veteran sira bele konta ida ne'e. OT

Esperiésia mak kona-bá uma-bainaka iha tasi-ibun Valu, iha alojamentu, ne'eduni ema bele hela iha ne'ebá. Kaverna sira ne'e mos parte hosi kultura, ne'eduni turista sira bele mai no vizita no lori osan hodi selu mata-dalan ba tour nian. Hau mak na'in ba kaverna IliKereKere tan ne'e se ema hakarak vizita tenki hasoru uluk hau no ami simu osan ruma hosi mata-dalan sira. Iha Tutuala sira laiha problema, kareta ida kona \$15 la liu, se kareta 2 \$30. Osan ne'e sei fahe ba ema barak tamba iha sira nia klán. LN

Izemplu mak suporta hosi Fundasaun HABURAS ne'ebé mak forma grupu komunidade ne'e. Ne'e ideia diak, diak ba komunidade no ekonomía sustentável. Kada fin da semana, liu-liu iha loron boot ruma, ema ONU nian barak mak mai iha ne'e, maibé so sira ne'ebé hatene mak sei mai.ASD

Buat sira hotu ne'ebé halo iha Tutuala ne'e hetan sujestauhosi vizitante sira hanesan Ita Boot ka estaf ONU nian sira maibé labele atu fasilita – so fo ideia deit, tuirmai ema lokal sira mak sei realiza ideia ne'e. Purizemplu, apoiu sira hosi HABURAS, fundus Europa Commission nian. ONG sira seluk mos fo fundus hodi suporta ninia dezenvolvimentu. To'o ohin loron, grupu HABURAS ne'e suporta-aan. Tan ne'e, importante katak komunidade sira hahú. XS

Iha tinan 2005 -2006 Sr. John Delroy hosi España mai vizita no ajuda fo ideia balun kona-bá turizmu, maibé agora nia iha Australia. Ami diskuti kona-bá turizmu no ikus mai desidi katak ami tenki identifika uluk potensialidade sira no tuirmai hahú negósiu ne'e.ASD

Tinan hira liu-bá *Eco discovery* vizita hodi halo peskiza kona-bá potensialidade turístiku maibé tamba udan boot iha tempu ne'ebá sira la konsege vizita fatin sira hotu.ONG

3. Karik Ita Boot iha ideia rumá kona-bá oinsa atu introdus turizmu kulturál iha Ita Boot nia área?

Iha potensiálidade baturizmu ho kultura, maibé laiha ida mak organiza no ami presiza governu nia apoiu. Ida ne'e ideia diak baa mi nia líder sira atu bele mai no vizita fatin diferente sira ne'e iha Distritu ne' hodi haré rasik. Ema hotu hakarak atu promove maibé ekónómia mak la permite, ne'ebé labele halo buat ida. Ami nia tradisaun ne'e mak atu retribui. Dalaruma motívú tais la'os tradisionál – mode modernu nian. Ema presiza sasan atu haré bá, tasi ruin, nst... atu haré. Se husu sala ema ba pergunta sei kauza problema no laran moras no baku-malu. Tenki ko'alía liu-hosi Xefe Suku. TO

Ami nia suku iha potensia ba turista, ne'eduni iha promosaun sei lori ema mai vizita. Presiza governu nia ajuda no ONG hanesan CTSP, bele promove ami nia tradisaun no produtu lokál hanesan artezenatu. Ami nia moris mak iha tasi, nia hanesan parte ida hosi ami nia moris, tan ne'e tenki protezeami nia kultura. Presiza atu hetan informasaun no istória sira diretamente hosiLia-Nain – estrutura komunidade, bele promove liu-hosi web, sura-tahan faktu sira, iPod, ne'eduni presiza halo konsultasaun loloos ho ema sira ne'e uluk. Presiza atu organiza padraun ida no ospitalidade no seguransa ba turista sira atu sira bele senti konfortável. Turizmune'e komplikadu loos, ospitalidade mak importante liu. XS

Ami iha planumaibé la hatene oinsa atu jere planu ne'e, presiza apoiu kapasitasaun kona-bá ospitalidade, laiha esperiésia kona-bá oinsa atu implementa. Iha ideai ida ho Alola, atu kria uma kiik oan ida ba kafetaria, atu nune'e bele para iha ne'ebá no hemu kafé rumá, maibé presiza treinamentu ospitalidade. Ideia atu hahú kafetaría kiik ida besik ba ofisina iha dalan tuun ba tasi-ibun, maibé ema rumá mai no sunu motuk tiha uma ne'e nia kakuluk, tamba sira laran-moras, maibé ami sei hakarak atu completa. Ema ne'ebé iha osan bele harí no fo mos benefísiu ba ema lokál sira.

Operadór alojamentu HABURAS nian no privadu sira nian, sira nain rua ko'alía ho Lia-Nain ne'ebé ikus mai hetan duni ninia autorizasaun ba konstrusaun. Ne'e diak ba ema hotu. LN

Fatin ne'e iha potensia maibé depende ba komunidade nia esperiésia, oinsa sira bele hatudu ba turista sira atu sira bele mai? Oinsa ami bele promove?

Seráke ami identifika tiha ona atividade potensiál ida ba turista ne'e mak ami nia tasi-ibun maibé ami mos bele hatudu ami niakultura tradisionál ba turista sira, ne'e mak sei atrativu liu ba turista sira.

Hau hanoin, purizemplu, iha possibilidade ida hosi ONG ka sira seluk bele fo kapasitasaun; treinamentu ba futuru, no governu lokál sei apoia ida ne'e.

Laiha ema individual rumá mak hala'o bizniz ba turizmu, so halo sasan sira hanesan bringkus, kadeli, kelu hosi lenuk nia kulit no artezenatu hanesan tais, la barak ida, laiha operadór alojamentu ne'ebé boot agora dadaun ne'e. Iha aspetu rua: dahuluk mak katak ema tenki iha osan, no tuirmai rai-nain la aseita atu harí, no ne'e sai komplikadu tebes, so ema Tutuala mak hetan benefísiu hosi turizmu. Ami laiha Komité Komunidade ida ne'ebé bele halo desizaun rumá kona-bá turizmu, seidauk iha planu. ASD

Ami identifika tiha kastelu ne'e no harí no tuirmai rejista tiha ona fundasaun ida ba Iliomar. Maibé labele atu ba-liu-tan. Ami presiza arkitetu hosi Portugal ida, nune'e ami bele hahú planu orijinal ida. Tuirmai ami planeia atu prepara hahan lokál, treina ema,

Uma ba klán sira presiza atu identifika, figura hosi kada Distritu no Sub-Distritu la hanesan tamba labele atu reprezenta. Nune'e mos identifika hatais tradisionál sira no tuirmai halo promosaun ba merkadu turizmu. Se turista sira hakarak vizita uma tradisionál sira, sira labele tamba sira karik sei monu tuun. Iha risku barak, presiza rehabilitasaun, susuk mos risku ida, presiza atu haré problema sira ne'e. Hosi otas Indoneziu nian, iha fatin barak ba funu no masakre nian ne'ebé seidauk hadia halo diak, seidauk prepara atu hatudu ba turista sira, presiza atu prepara fatin sira ne'e, tamba hela ruin deit ona. Ema sira ne'ebé bele konta istória no atu sai mata-dalan karik seidauk prontu, material barak mak sei presiza atu treina ema hodi bele sai mata-dalan ne'ebé diak, tantu ba katuas/ferik sira nune'e mos ba foin-sae sira, problema makRekursu Umanu. Turista sira interesante tebes atu vizita Uma-Lulik no aprende kona-bá lulik sira no objetu sagradu sira, maibé tenki iha mata-dalan turista sira tenki hatais roupa traditional antes ba vizita no han hahan tradisionál. Mata-dalan sira bele ajuda ho ida ne'e. Mata-dalan sira tenki profisional. Iha tempu uluk, Governu ho ninia parseiru ONG sira aloka fundus ba setórturizmu no fó fali ba ema ne'ebé sala.ASD

Sira iha tiha ona idea kona-bá turizmu, atu harí uma tradisionál ida hanesan alojamentu maibé sira laiha rekursu. Sira nia ideia mak atu harí sentru ida ba grupu feto sira ne'ebé iha sensu tradisionál no tuirmai bainaka sira bele amai vizita. Enkuantu sira bele uza materiál lokál balun, sira presiza osan atu sosa sasan sira hanesan kama ka toba-fatin. Sira hetan duni suporta hosi Alola no CARITAS maibé ne'e so ba deit dezenvolvimentu kapasidade, laiha osan. Problema boot ida tan mak bee. ONG

ONG *Many Handshala*'o hela projetu lubun ida hodi promove no prezerva kultura ne'ebé relevante ho turizmu kulturál. Konseitu atu estabelese rede Komunidade bazeia ba Turizmu nu'udar rekomenda hosi Sr Denis Tolkach iha ninia peskiza, ne'e pontu hahú nia ida ne'ebé diak. Rede ida karik sei bele ajuda liu-tan. Buat ida mak katak ema iha Distritu sira karik nunka halo viájen ba rai liur sei lahatene lolos saida mak turista no turizmu ne'e, sira karik hare saida mak turista sei konsidera espesiál kona-bá sira nia rain ka hatene oinsa atu introdus turista sira ba sira nia kultura, ne'e ideia foun ida ba sira, sira karik iha perspetiva diferente ba malu. Iha ami hakarak atu kria fatin ida ba turista sira bele vizita no aprende kona-bá kultura no gasta sira nia osan. Purizemplu, kada loron Sabadu sira bele mai ihs Lospalos, han kalan iha ne'e no karik asisti atraksaun kulturál ruma, sira bele selu ba atividade sira ne'e no ema Lospalos mak hetan benefísiu. Ne'e projetu longu prazu ida no ami haka'as aan hela atu dezenvolve abilidade no kapasidade estaf sira nian no halo peskiza kona-bá kultura. Ami buka tuir hela patrimóniu sira iha

komunidade nia leet, izemplu, servis hamutuk ho foin-sae sira ne'ebé respeita oras servisu nian, iha abilidade komunikasaun sosiál, onéstu no konfiável. Ami organiza hela festival tradisionál ida iha fulan Abríl (haré pamfletu sira), ami espera ida ne'e sei sai festival anuál iha Lospalos. Hau iha experi'ensia kona-bá kria apresentaoens, ne'eduni kumpriénde oinsa atu halo ida ne'e bazeia ba kultura tradisionál tuir dalan ne'ebé adekuadu ba turista sira no iha biban hanesan proteze mos aspetu sagradu sira hosi kultura ne'e rasik. Projetu ne'e halo ho kolaborasaun diak entre ONG ho Governu ne'ebé servisu hamutuk no hafahe patrimónia no koñesimentu ho comunidade sira. Ami espera ida ne'e modelu ne'ebé bele fahe ho Distritu sira seluk no sira mos bele hetan benefísiu hosi nia. ONG

4. Se karik iha, saida deit mak sai benefísiu hosi turizmu nian?

Lori osan, hela iha uma-bainaka, han hahan lokál. OT

Rendimentu, bele fa'an produtu sira ba turista sira, hau kontenti loos iha turizmu tamba sira bele sosa produtu lokál sira. Lori osan, sosa tais, antes moris so iha deit tasi no planta sira, agora tempu independénsia, haré turista sira selu ba hahan, alojamentu no sosa produtu lokál sira. XS

Hau hanoin turizmu ne'e diak ba comunidade tamba sei lori rendimentu no benefísiu sira seluk ba comunidade. Benefísiu hosi fa'an produtu lokál sira hanesan tais, kadeli no kélù ne'ebé halo hosi lenuk nia kulit. Bele promove ami nia kultura rasik, hatudu dalan ba fatuk arte no pintura sira ba ho kuda ka ho béro, promove ba NASAUN seluk no hetan rendimentu hosi fatin ne'e LN

Boot, wainhira turista sira mai tenki lori osan, selu alojamentu, hahan, konbustível, mata-dalan ba tour nian, sosa tais, raga,nst – rendimentu. ASD

Tantu direta ka la direta, selu \$6 ba vizita Jaco, ikan, iha fulan 6 nia laran bele hetan rendimentu \$10,000 ba grupu HABURAS. Nune'e mos fo oportunidade ba ema Tutuala atu investe iha rai-laran. Aluga kareta hosi Dili, uma-bainaka iha Baucau no Lospalos, kareta kompaña sira sei hetan benefísiu la direta. XS

Purizemplu, grupu agrícola, grupu soru tais sira, no dalaruma hasoru deit turista sira mos diak ona. Ema lokál sira bele prepara ikan fresku, turista sira bele han hahan lokál, aifariña, diak liu ba Tailandia se hakarak han sira nia fos. Governu mos hetan

ninia benefísiu, sira nia planu hetan susesu, Industria boot ida. ASD

5. Se karik iha, preokupasaun saida mak Ita Boot iha kona-bá turizmu?

LaihaOT

Ema Timor-oan iha kultura naturál, agora ne'e komesa kahur malu ona tamba kolonizasaun no ne'eduni iha ona impaktu negativu ba ami nia kultura. Hatais estilu modernu nian, komunidade hakfodak, tamba foin primeira-vez hare hanesan ne'e, wainhira nani ho bikini, ema hotu bele haré, ema sei la hare kuandu ó ba dook.

Turista sirabele buat ne'ebé sira hakarak, laiha problema, depende ba líder komunidade sira atu organiza no halo regra sira no fo hatene fatin ne'ebé deit mak bele hatais roupa modernu, presiza komunikasaun, iha ne'ebé mak labele halo relasaun íntimu no iha ne'ebé mak lae.

To'o agora seidauk iha risku, la hare problema ruma, it abele fo hanoin, ema bele hasai retratu maibé Ita Boot labele ka'er saida deit iha ne'e, ne'e mak salvaguarda, ami fo hatene turista sira. Se karik lulik loos ami sei la explika no turista sira tenki respeita ne'e. LN

Risku sira, maneira sira hatais iha tasi-ibun ne'e la apropiadu ba tradisional, bikini no respeitável, ema lokál nunka haré ida ne'e.

Ne'e sira nia área, tan ne'e bele halo saida deit komforme sira hakarak, so hatais deit sai problema. Ambiente ne'e naturál, ne'eduni ema lokál tenki fo hanoin turista sira kona-bá oinsa respeita ambiente, mata-dalan sira tenki fo hatene, purizemplu labele ba ne'ebé no saida mak ita bele ka'er. ASD

Hau predikte risku kiik ida, ema lokal konsidera turista sira hanesan bainaka, maibé neneik sei toman ho kultura hosi liur no bele hahu ajusta-aan, konsidera hanesan buat 'normal' ida, ne'e mak aloka nia koñesimentu no sira nia sabedória, 700m hosi tasi-ibun ba Jaco ho \$6/ema ba-mai, laiha regulamentu, peskador sira rai osan iha sira nia bolsu.

Regulamentu úniku mak katak labele toba iha Jaco. Falta regulamentu ne'e mak problema ida. Peskador hein oras 24 hodi

fornese seguransa ba parke nasional no hetan pagamentu.

Risku ba turista sira tamba iha lafaek, meda, manu-fuik sira no méda (hanesan leki-rauk), se estandar la apropiadu. Hatais bikini iha tasi-ibun ne'e risku ida, Timor-oan balun haré iha Bali no implementa iha ne'e. Loloos ida ne'e la'os problema boot ida. Sé sira na'ok ami kultura no lori ba sira nia rain ne'e mak problema boot, maské seidauk hetan ida ne'e to'o ohin loron. Kultura ne'e sempre iha mudansa, mundu tomak nia esperiésia. Komersiante Xinéz sira halo negósiu barak no ema lokál la kontenti ho ida ne'e, Hau dehan Ita Boot tenki koko rasik, hateke ba oin, la'os ohin deit, maibé aban-bain-rua.ASD

Apéndise 3:Sumáriu matríz potensiálidade turizmu kulturál Distritu tolu nian

Elementu potensiál sira ba Turizmu Kulturál

Distritu Bobonaro

Potensiálidade Kulturál no istórikal

Kultura tradisionál inklui (serimónia sira) Serimónia, Uma-Lulik no fati sagradu sira seluk

Atabae

Bee Malae—festival tiha ikan ho ka'er boek, bee-débu boot ho parke ne'ebé furak hanesan fatin ba piknik nian, Juñu – Agostu mak tempu ba tíha nian, potensiál atu selu billeti entrada atu bele tama iha área ne'e. Enkuantu ASD relata katak Tara-Bandu sei hala'o nafatin iha ne'e maibé iha fatin seluk ne'e la'os kazu no festival ne'e la funsiona.

Balibo

Kastelu, Balibo *Trust* planu atu renova. Atu kria sentru ida ba informasaun kultura/turista hodi hatudu kultura tradisionál ho exibisaun artefaktu tradisionál sira, artezenatu no informasaun kona-bá ema Kemak, Bunaq no Bekais, planeadu atu kompleta iha Nov 2013 ba *Trust* nia aniversáriu tinan 10.

Leo Hitu mak úniku tamba iha ema Bekais

Potensiálidade Kulturál no istórikal

Maliana

Festa anuál fulan ida nia laran iha Maliana wainhira manu Kuikai moris no buras iha natar, ema ne'ebé konsege ka'er uluk manu ida sei hetan prémuí ida hosiLia-Nain, Ema Bunaq iha festa ida iha vila, Manu iha Maliana, festa fulan ida nia laran ba manu rai ne'e, kór-kafé. Sorti diak se iha Kiukai barak liu-tan

Tapo mak iha ema oi-oin nia klaran

Iha fatin ida iha Tapo ne'ebé ema barak mak hetan tíru no formasaun fatuk sira iha ne'ebé forma-aan tuir ema mate nia isin lolon hosi funu iha bei-ala sira nia tempu

Kaverna iha Saburai iha estalágtite no estalagmite no iha mos lenda kona-bá formasaun fatuk ne'ebé haré hanesan barkasa ida, bei-ala sira fiar katak ne'e barkasa ida hosi Xina ne'ebé ikus mai nakfilak ba fatuk.

Cailaco

Serimonia no rituál sira sei nafatin hala'o to'o ohin loron

Lia-Mutin inklui Tei-bia, (tebe-bee), Tau Uma Lulí (serimónia halo Uma-Lulik),Tau Eliri (halo folin) no Tau Asi (halo tós lulik)

Lia-Metan (lolu-máte) ne'e úniku ba Kemak Cailaco (rituál tradisionál hakoi-mate nian kada tinan 7-10.) Foin lalais iha Kore-Metan. Bainaka turista sira bele mai maibé tenki hatais kostum tradisionál nian inklui roupa laran.

Bobonaro

Foho Odo Mau (Odamatan ba Bobonaro) iha signifikasaun boot, Tara Bandu entre Maliana ho Bobonaro.

Marobo

Kultura ema Kemak nian ne'e rekorda hosi Sra.Brigette C. Potensiál ba exibisaun kontinua nian bazeia iha Maliana haktur Exibisaun Kemak *Timor Aid* nian.

Bee Manas no Bee Uli iha áreaMarobo, serimónia tradisionál bee nian

Uma-Lulik Ilat Laun fasil atu ba vizita, Xefe Suku kontenti atu hatudu ba bainaka sira

Potensiálidade Kulturál no istórikal

Fatin sira ne'ebé relasiona ho tempu Portugéz, postu sira no funu fatin sira, pouzada no memoriál istória rezistensia nian

Atabae

Fatuk Bee Kari, I ha 1897 Asswain Dom Malibere Kapir BiaBanas halo funu hasoru militár Portugéz sira Mau Mori, 15km tama ba foho lolon bele la'o ho kareta hafoin la'o ain deit to'o ba foho ne'e. Selebraun boot tin-tinan nian hala'o durante tempu Portugéz. Hafoin independénsia, ema Portugal sira mai vizita tiha ona Rairobo iha fronteira, baze militár Indonéziu nian iha vila tuan, iha potensialidade ba restaurasaun.

Balibo

Kastelu, membru komunidade katuas/ferik sira sei hanoin hetan istória sira hosi sira nia avón sira kona-bá tortura no traballu forsadu (servisu obligatóriu) hodi harí kastelu ne'e. Ministériu Kultura hetan knar atu kompleta explorasaun arkeolójikal ba fatin ne'e, li-liu séla prizaun sira iha paredi lolon

Bobonaro

Bobonaro Vila nu'udar Postu Portugéz nian, (báze militár) ituan deit mak sei hela exceptu eskada no paredi sira; ospital tuan agora dadaun ne'e uza hanesan uma ba ema hela. Iha mos memoriál iha sidade nia klaran ne'ebé rekorda no komemora éroi rezisténsia nia iha Portugéz nia tempu

Memoriál iha Bobonaro vila ne'e iha Liurai Bobonaro, Dom Caileto nia estátua no komemora éroi rezisténsia nia iha Portugéz no Indonézia nia tempu

Potensiálidade Kulturál no istórikal

Marobo

Ilat Laun iha mos memoriál ba Dom Cailleto, éroi rezisténsia nian.

Cailaco

Suku Meligo iha istória importante ba rezisténsia nian, tempu Portugés no Indonézia nian.

Kastelu Portugéziha Aldeia Poetete noa Suku Daudu

Nunulau mos iha istória hosi tempu Portugéz nian; iha funu fatin importante ida iha ne'e.

Fatin sira ne'ebé relasiona ho FM2, Atividade Buka-Tuir nian, funu fatin siranoFatuk-Kuak Japonéz nian

Balibo

Japonéz nia Kaverna Abrigu Atake Lalehan bele la'o ain deit hosi ba Leo Hitu.

Maliana

Foho Aitutu iha mos istória hosi FM2 iha 1942 militár Japonéz lori kañaun mai tau besik fohlo LoeLako

Fatin sira ne'ebé relasiona ho rezisténsia hosi okupasaun Indonéziu nian, kaverna sira no subar-fatin sira, masákre sira, militár Indonéziu sira nia fatin, FatinRezistensia hasoru Indonéziu

Atabae

Fatin masakré besik ba Cailaco maibe laiha estrada atu asesu bá. Militár Indonéziu sira oho foin-sae na'in 4 tambo halo muvimentu klandestina apoia FALINTIL iha ai-laran,

Balibo

Sentru Aprendizajen ba Komunidade, exibisaun ba Balibo 5, Balibo *Trust* planeia ona atu hadia iha fulan Novembru 2013 hodi komemora tinan 10 aniversáriu *Trust* nian, komunidade ne'e rasik iha planu atu harí kafetaría ida iha ninia sorin

Potensiálidade Kulturál no istórikal

Maliana

Kaverna sira iha Suku Saburai no Lasabete iha ne'ebé iha fulan Setembru 1977 kuáze ema nain 500 mak subar iha ne'ebá, populasaun suku 2 rua nian, barak mak hetan moras no barak mos mate inklui labarik sira. Nune'e mos iha kaverna Mautare ne'ebé asidentimente FALINTIL sira soe Granada ida hodi hamate populasaun kuáze nain 30.

Iha foho Aitutu ain-fatin no liman-fatin nune'e mos hanesan fatin rezisténsia nian 1975

Foho Mot iha Tapo mos hanesan fatin ba gerília nian hodi funu durante tinan 6 nia laran
Tapo mos sai hanesan fatin ba feto rezisténsia nia kaverna

Cailaco

Foho LoeLako iha liman kuana iha dalan hosi Maliana ba Bobonaro,
Iha kaverna lubun iha ninia huun, Nino Konis Santana mos subar iha ne'e, sentru ba reziténsia 1994

Bobonaro

Foho Maja, foho kiik ida iha baliza Covalima nian iha Suku Lour, durante tempu rezisténsia nian, elikóptru barak mak tuun iha ne'ebá.

Kultura loro-loron nian inklui tékniku agrícola tradisionál, merkadu, grupu feto sira ho sira nia artezenatu kualidade diak no produtu lokál sira, artista sira, múziku sira no igreija katóliku sira

Batugade

Besik tasi-ibun Palaka no fronteira, potensiál ba sala merkadu nian, kafetaría hodi fa'an artezenatu sira no produtu lokál sira ba turista se sira hakat liu fronteira hosi Indonézia.

Balibo

Oportunidade atu kria sala hanesan parte ida hosi dezenvolvimentu kastelu. Grupu kiik ba feto soru-nain sira no tuku osan mean no mutin

“Kristu Liurai Balibó” estátua Kristu no Inan Maria lokálizadu iha “gualulik” besik igreja

Potensiálidade Kulturál no istórikal

Maliana

Planta batar lokál tradisionál ne'ebé úniku no fos metan no mean, panorama agrícola tradisionál kuáze iha rai tetuk boot Maliana nian

Bobonaro and Marobo

Grupu Feto sira nia Tais Sorun tradisionál ho kualidade aas, (KorMetan)

Elementu sira ba Destinasaun Turizmu nian

Atividade turístiku no atraksaun sira ne'ebé existe, izemplu lori-turista, sa'e fohó, atividade bee-laran nian, kailikan, luku-tasi no bee manas

Atabae

Agora dadaun laiha atividade turístiku ne'ebé mak identifka tiha ona.

Balibo

Turista sira li-liu hosi Australia vizita tiha ona tan deit Balibo 5, dezde Jullu 2012 iha ona asinatura 200 iha lívru bainaka nian

Marobo

Iha turista ho aten barani sira ne'ebé oituan deit mak halo viájen ba Bee Manas hodi hariis iha bee ne'e. Relatório hosi *Eco Discovery* popular ho vizitante sira hosi Japaun

Kapasidade Komunidade ba turizmu, iniciativu sira ne'ebé existi, interesse, planu sira no treinamentu ba lori-turista sira

Balibo

Elementu sira ba Destinasaun Turizmu nian

Balibo Trust investe iha halo renovasaun ba sentru aprendizajen komunidade nia no ba kastelu ne'e. Planu sira apoia treinamentu mata-dalan ba sira no instala sinais interpretativu sira bodik tour ne'e rasik

Komité ba Sentru Aprendizájen ba Komunidade (SAK) planeia atu servisu hamutuk ho grupu feto sira hodi harí kafetaríano sala ba produtu lokál no artezenatu sira iha SAK nia sorin

Maliana

Edifísiu Administrasaun Distritu nian potensiál atu sai fatin ba exibisaun kulturál kontinuadu, loke tan hodi inklui ema Bunaq no Bekais sira

ONG OHM sira interesadu atu explora ideia sira ba to'os permanentiiha Bobonaro no Marobo, no promove aihan lokál hanesan batar tradisionál no fos metan no mean

Bobonaro

Tapo iha potensialidade ba atividade Buka-Tuir nianno informasaun kona-bá feto nia rezisténsia durante tempu Indonéziu, grupu feto sira hakarak loos atu dezenvelopeuma komunidade turista.

Marobo

Bee Manas, planu sira hala'o namanas, kolaborasaun pozitivu entre Xefe Sukusira, Lia-Nain, Administrasaun Distritu no ONG lokál OHM hodi renova pixina no kria estilu eko-turizmu tradisionál hafahe ho modelu uma-oan no dormitóriu.

Líder lokál sira mos apresenta ona proposta ba Ministériu Kultura hodi hetan apoiu ato hahú hikas festival komunidade ba ko'a háre no silu-batar nian

Asesibilidade ho estrada

Atabae, estrada diak hela no presiza deit oras 1 ½ hosi Dili

Elementu sira ba Destinasaun Turizmu nian

Balibo

Asesível ho viájen ida ke naruk hosi Dili

Bobonaro

Asesu ho razoável hosi Maliana hanesan báze alojamentu ba sa'e ba foh no kaverna sira, maibé so iha bai-loron deit

Marobo

Bele asesu iha bai-loron deit, estrada ba Bee Manas susar loos maské iha tempu bai-loron.

Lokálizasaun relasiona ho destinasaun turístiku sira seluk

Atabae, fatin ida ne'ebé diak hodi ba iha tasi-ibun parte norte nian no ba foh sira

Balibo

Parte ba rota turista nian

Fasilitade sira, Alojamentu no Restorante sira

Atabae – laiha uma-bainaka nian no iha deit hahan lokál, iha pouzada ida, ASD hakarak loos atu haré ninia renovasaun.

Balibo

Dadaun ne'e so iha deit uma-bainaka ida ne'ebé kiik no báziku ne'ebé hala'o hosi Mádre sira

Balibo Trust planeia ona atu harí alojamentu iha kastelu nia paredi sira ne'e nia sorin, maibé sei paradu hela.

Maliana

Pouzada ho pozisaun ne'ebé furak atu harémaibé presiza ema atu hatudu dalan hodi ba to'o iha ne'ebá. Nesesita ona atu halo renovasaun li-liu ninia hariis-fatin, potensiál tebes hanesan baze no sentru informasaun hodi halo atividade Buka-Tuir nianno turizmu kulturál iha Bobonaro no Marobo

Elementu sira ba Destinasaun Turizmu nian

Otéi Risky ho sub-estandar boot, iha mos uma-bainaka ne'ebé kiik loos inklui Tokay, Sra. Filomena, no Igreja mos iha alojamentu iha sentru treinamentu nia laran.

(Eskritóriu AD hetan ona dezenvolvimentu kompriénsivu, (kuáze alojamentu ba Distritu),

Restorante sira iha área merkadu nian nesesita ona atu hadia no mellora ninia limpeza.

Estética área merkadu ne'e fraku loos ba turista sira, ho hadia tan bele potensiálmente fa'an artezenatu no produtu lokál sira

Bobonaro

Bobonaro Vila iha ona uma-bainaka ida no iha potensia atu hadia no bele sai baze ba atividade Buka-Tuir nian no turizmu kulturál.

Restorante lokál ida iha Bobonaro Vila

Ambiente naturál ne'ebé signifikante no moris fuik nian

Atabae,

Tasi-ibun ho raihenek mutin no *snorkellingho* tasi-ruin

Balibo

Minutu 30 ho kareta hosi Balibo ba kaverna fatuk ahu-ruin Leo Hitu ho bee-lihun iha laran. Kaverna ida seluk hatudu forma relijózu ida kuáze hanesan ho Inan Maria, forma hosi fatuk.

Iha ai figureira boot tebes ida iha Sub-Distritu ne'e, ho ninia próprio mikro-klíma malirin, fatin ida ne'ebé diak ba piknik

Formasaun foho sira no bele hateke panorama ne'e hosi Cova

Elementu sira ba Destinasaun Turizmu nian

Maliana

Nakonu ho foho no kaverna

Cailaco

Foho LoeLako, fatin furak ba atividade Buka-Tuir nian ne'ebé relativamente fasil atu asesu bá.

Bobonaro

Foho Odo Mau (Odamatan ba Bobonaro), Dautou iha kaverna ne'e ninia huun. Hosi foho ne'e nia tutun bele hateke ba Atambua no Suai. Atu to'o iha ne'ebá presiza minute 45 hosi estrada boot Maliana – Bobonaro nian ba to'o Tapo.

Lolotoe

La konsege vizita maibé konforme relata, fatin ne'e diak ba sa'e foho no ne'e Sub-Distritu úniku

Elementu Potensiálsira ba Turizmu Kulturál

Distritu Ainaro

Potensiálidade Kulturál no Istórikal

Kultura tradisionál Serimónia sira , Uma-Lulik sira no fatin sagradu sira

Maubisse

Serimónia anuál sau-batar, koto no planta aihan sira hala'o iha Uma-Lulik sira hotu

Ema Mambai sira hala'o serimónia Bee-matan hanaran Du Era iha fulan Juñu no Jullu, inklui dansa tradisionál

Uma-Lulik hot-hotu lokálizadu iha Liquitei / Lekitehi

Futu-manu mos iha baze fiar nian

Serimóniajogu dada tali (dadtali). Jogu ne'e hala'o iha teritóiu TL tomak

Hatu-Builico

Ema Mambai sira iha sira nia serimónia sau batar inklui dansa no baku babadok

Ainaro

Iha bei-ala sira nia funu-fatin lubun.

Hatula mak kastelu tradisionál ne'ebé hosi kedes tempu antigú, ohin loron ita la hetan tan ona maibé ita bele hasai retratu no ho kareta ba iha ne'ebá tambo parte hosi Ainaro Vila nian.

Kot-Nugupu ne'e subar-fatin ida wainhira iha funu laran, besik iha Ainaro vila, bele ho kareta ba to'o iha fohó huun, ema antigú sira kuda au.

Fatu meralau, bei-ala sira nia funu fatin ida seluk tan

Potensiálidade Kulturál no Istórikal

Leumua (Lugata) ne'e fatuk altar ida, fatin ida ne'ebé lulik tebes, ema hamulak iha ne'ebá hodi halo ema seluk mate, turista sira bele ba iha ne'ebá ho lori-turista nian ida no tenki mama malus ho buat hanesan formalidade.

Fatukbei-leloKoslim iha Cassa – liman-fatin iha fatuk ne'e, karik Jesus nia liman-fatin ka ema habokon liman ho karau-susu-been hafoin ka'er ba fatuk ne'e.

Be matan Uul iha Mau ulo, taka iha bai-loron, bele ba ho kareta

Hatudu

Foho Nam Tulau iha Suku Soru-Craic – foho ida ne'ebé liurai sira hela bá, sai hosi estrada boot ba dalan ba Soru-Craic, la'o oras ida nia laran no tuirmai lori minutu 15 sa'e ba foho leten, (labele atu vizita iha tempu udan)

Be tua dare-Hatu-Builico, Bee matan tuan lulik

Fatin sira ne'ebé relasiona ho tempu Portugéz, postu sira no funu fatin sira, pouzada no memoriál istória rezistensia nian

Maubisse

Pouzada hosi otas Portugéz iha senáriu magnífiku ho vista.

Hatu-Builico

Pousada

Iha baze militár ida maibé susar atu to'o bá.

Potensiálidade Kulturál no Istórikal

Ainaro

Monumentu ba Liurai Ainaro Don Aleixo iha Ainaro Vila
Baze postu Militár iha fohó Cassa iha IhaAinaro

Hatudo

Postu Portugéz iha Leo Lima

Fatin sira ne'ebé relasiona ho FM2, atividade Buka-Tuir nian, funu fatin sira no kaverna Japonéz

Maubisse

Fleixa, funu ida akontese entre Ema Mambai sira hosi Same, Aileu no Ainaro. Fleixa hanesan sentru ba ema Mambai hotu, tan ne'e la hatan atu hosi ema nasau seluk monta sira nia baze militár iha ne'e. Grupu Mambai ida suporta Japonéz, seluk rejeita sira no tuirmai wainhira Japonéz sira fila, sira funu hasoru malu fali.

Ainaro

Foho Soro Lau, Japonez ho Australianu sira funu-malu iha ninia huun, Dom Aleixo apoia Australia.
Fatuk-kuak Bermau iha Soro, ema barak mak subar iha ne'ebá durante tempu Japonéz

Hatu-Builico

Kaverna Hatu-Builco Lau, forsa Australianu sira subar iha ne'ebá depoizde sira tuun iha tasi-ibun Betano nian

Fatin sira ne'ebé relasiona ho rezisténsia hosi okupasaun Indonéziu nian, kaverna sira no subar-fatin sira, masákre sira, militár Indonéziu sira nia fatin, FatinRezistensia hasoru Indonéziu

Hatu-Builico

Potensiálidade Kulturál no Istórikal

Mata-dalan lokál sira konsege tiha halo mapamentu ba fatin rezisténsia no fatuk-kuak sira iha foho sira ne'e

Militár Indonéziu nia baze ida iha foho tutun Ur Bolete, sira tau sinál ida hosi fatuk, sei bele hare hetan wainhira hala'o atividade Buka-Tuir nian.

Ainaro

Masakre fatin,Jakarta II, minute 10 hosi estrada Ainaro vila ba Cassa

Kaverna Nou ulu, fatin ne'ebé Xanana subar bá, iha foho Soru Lau nia huun, 10km hosi estrada Ainaro Vila ba Suku Soru-Craic, labele atu asesu bá kuandu tempu udan.

Kultura loro-loron nian inklui tékniku agrícola tradisionál, merkadu, grupu feto sira ho sira nia artezenatu kualidade diak no produtu lokál sira, artista sira, múziku sira no igreija katóliku sira

Ainaro Vila

Katedral Katóliku nian iha hela rekonstrusaun nia laran

Sala sira ba Merkadu nian

Hamoris hikas múzika no instrumentu tradisionál sira

Grupu feto sira, suku no soru

Hatudu

Mestri Soru-Tais nain, Grupu Feto Alola

Elementu sira ba Destinasau Turista nian

Atividade turístiku no atraksaun sira ne'ebé existe, izemplu lori-turista, sa'e fohó, atividade bee-laran nian, kail-ikan, luku-tasi no bee manas

Maubisse

Sai ona hanesan odamatan boot fin da semana nia ba vizitante sira ne'ebé hela iha Dili

Hatu-Builico

Vizitante sira (normalmente iha fin da semana) tin-tinan to'o henebá hodi sae fohó Ramelau – iha 283 mak asina lívru bainaka nian iha uma-bainaka Alcrim konta hosi fulan Marsu – Dezembru 2012

Festival fulan Utubru ba fohó Ramelau, potensiál ba sala merkadu no fa'an produtu lokál sira no artezenatu sira.

Ainaro

Atividade Buka-Tuir nianno bee-kuak sira

Ativu halo grupu amizade ho Ballarat iha Australia, mestri barak mai vizita hodi hanorin Ingléz

Kapasidade Komunidade ba turizmu, iniciativu sira ne'ebé existi, interesse, planu sira no treinamentu ba lori-turista sira

Maubisse

ONG lokál Hanion Ba Oin produs produtu lokál fehuk sonan, xá medisinal, kafé no bani-been ho apoiu hosi *Parcic*, potensiál atu fa'an iha kafetária alojamentu nian

Hatu-Builico

Komité HatuBuilco ho suporta hosi grupu Amizade hosi *Blue Mountains* iha Australianu inklui ASD, Lia-Nain sira ho Xefe Suku sira hahú ona servisu ba turismu nia bazeia ba atividade Buka-Tuir nian ne'ebé iha.

Hosi atividade Buka-Tuir nian, hetan ona dezenvolvimentu, sura-tahan faktu sira, informasaun bazeia ba web

Ema mata-dalan lokál sira hetan ona treinamentu no bele ona introduz turista sira ba kultura no istória lokál

Ainaro

Grupu Amizade sira ne'ebé sentraliza iha Ballarat iha Melbourne prantuona atu dezenvolve atividade Buka-Tuir nian iha Ainaro Projeto música tradisionál, hamoris hikas serimónia música no dansa sira

Elementu sira ba Destinasaun Turista nian

Asesibilidade ho estrada

Maubisse

Viájen loron tomak hosi Dili, dalan diak iha tempu bai-loron

Hatu-Builico

18 km hosi dalan fahen ba Maubisse/Same ho Ainaro ne'e susar la halimar, lori oras ida nia laran.

Ainaro

Dalan aat loos iha tempu udan, nakait ho rai-monu entre Ainaro ho Zumalai

Hatudo

La'o dook ho kareta hosi Ainaro, se kuandu estrada Soru-Kraik labele liu-bá

Lokálizasaun relasiona ho destinasaun turístiku sira seluk

Maubisse

Asesu razoável hosi Dili no iha dalan ba Same no Ainaro

Hatu-Builico

Se karik kondisaun estrada nian hadia ona bele habadak viájen hosi Maubisse

Ainaro

Bele sai hanesan parte hosi itineráriu hosi oesta ka leste, liu-hosi Maubisse ka Koastal Sul nian

Hatudo

La'o haleu iha dalan hosi rota Maubisse ka Kostal Sul nian

Fasilidade, alojamentu no restorante sira

Elementu sira ba Destinasau Turista nian

Maubisse

Pouzada presiza ona restaurasaun

Iha uma-bainaka lubun, balun hetan ona akreditasaun hosi Ministériu Turizmu

Hahan disponivel iha Pouzada ne'e, restorante Sarah no restorante rua seluk tan, la iha nível ida ne'ebé bele hatan turista sira nia nesesidade

Hatu-Builico

Sr. Martinho nia Uma-Bainaka Alcrim

Pouzada renova tiha ona maibé seidauk loke

Laiha restorante, hahan ne'ebé oferese iha Alcrim ne'e simplez loos, diakliu ba bainaka sira atu lori rasik sira nia aihan no Sra. Justina mak sei te'in.

Ainaro

Iha uma-bainaka 3, estandar báziku, presiza ona atu hadia, restorante lokál 2 mak fornese hahan

Hatudo

Laiha facilidade ba turista sira

Ambiente Naturál Signifikante ka Moris Fuik nian

Maubisse

Lagua no Fatuk-Kuak Fatubessi nian

Hatu-Builico

Ambiente magnífiku, uma tradisionál sira, fazenda vejetais,

Klima malirin

Bee-monu

Elementu sira ba Destinasau Turista nian

Ramelau

Ainaro

Foho ho panorama magnífiku, potensiál baatividade Buka-Tuir nian, iha bee-kuak lubun

Foho Soru Lau diak ba atividade Buka-Tuir nian no signífiku istórikal, Don Aleixo subar iha ne'ebá, funu entre Japaun no Australia iha foho huun, Donn Aleixo apoia Australia

Foho Sebagou, iha bai-loron bele lori kareta ba to'o leten, iha otas antigun nian sai uma fatin tradisionál nian, agora furak loos.

Hatudu

Fatuk-Kuak Nikiatin, Leo Lima (besik ba vila maibé labele atu hetan ninia odamatan tamba batar-to'os) bele la'o liu ba foho Soro (labele atu ba Soro ho kareta tamba estradaaat iha tempu udan)

Hol, Belakbobe in Hatu udo iha foho Ailiku , panorama furak no diak ba atividade Buka-Tuir nian

Elementu Potensiál ba Turizmu Kulturál

Distritu Lautem

Potensiálidade Kulturál no Istórikal

Kultura tradisionál Serimónia , Uma-Lulikfatin lulik sira seluk

Lautem (inklui Com)

Iha foho sira ne'ebé haleu Com, suku sira iha ne'ebá iha Uma-Lulik, objetu sagradu sira

Puinurili iha foho aas nia leten mak fatuk boot ida ne'ebé bei-ala sira hela bá iha otas antigua, fatin ida ne'ebé lulik tebes, presiza iha lisensa Lia-Nain mak foin bele ba vizita no rona istória ne'e.

Tasi-Laran mak bee-matan ne'ebé lulik, besik ba Com.

Tasi hanesan parte importante ida hosi kultura iha Com, moris loro-loron nia iha tasi ne'e. Hakail no tiha-ikan no adora golfiñu. Fiar tradisionál kona-bá golfiñu no bei-ala sira

Testamuña feto sira halo insaiu dansa tradisionál benvindu nian no baku babadok iha suku besik Com iha dalan ba Fuloro

Festival Metchi ular-oan tasi nian sei hala'o nafatin durante fulan foun Marsu nian.

Tutuala

Pintura sira iha Fatuk-Kuak Ili KereKere nian ne'e fasíl atu to'o bá iha bai-loron maibé tenki iha mata-dalan lokál ida tamba fatin ne'e lulik tebes. Oras 1 ½ la'o ba no mai, rai-naruk iha dalan fila. Lia-Nain ba caverna ne'e mak Sr. Inácio iha Tutuala and HABURAS nia Uma-Bainaka treina tiha mata-dalan lokál sira, \$15/kareta nakonu ho vizitante sira. Iha tiha ona relatório kona-bá konflitu sira ne'ebé mosu entre mata-dalan lokál sira ne'e no husu \$15/ema depoizde fila hosi la'o 'bukatuir', situasaun ne'e presiza halo klarifikasiada ho komunidade lokál. Iha fatuk altar ida iha fatuk-kuak ne'e, fatuk arte ho tinan 13,000 tiha ona, bani-knuuk sira, Subar fatin/hafuhu nian uza hosi Portugéz no Indonéziu sira no panorama furak.

Potensiálidade Kulturál no Istórikal

Lospalos

Fuiloror iha izemplu diak-tebes kona-bá Uma-Lulik, uluk nanain iha Asalai
Iha mos semitériu tuan barak iha rute ba Tutuala, Lutur Mate iha izemplu oferta animista ba bei-ala sira.

ONG *Many Hands* iha Lospalos iha estaf Timor-Oan lubun servisu hodi dokumenta kultura tradisionál inklui múzika, dansa, arte no artezenatu sira.

Iliomar

Grupu foto soru nian iha Ailiibere, Fuat no Caenlio, Fuat iha ofisina soru nian ida, harí ho apoiu hosi ETWA no ONG Australia.

Iha fatuk-kuak no fatuk signifikante barak.

Izemplu Uma Lisan ne'ebé harí hikas tiha ona

Fatin sira ne'ebé relasiona ho tempu Portugéz, postu sira no funu fatin sira, pouzada no memoriál istória rezistensia nian

Lautem

Kastelu ida iha laletek hosi vila ne'e nia ruin sei iha ne'ebá hela, agora la asesível, kastelu nia paredi hahú hosi entrada Lautem nian to'o ba iha armazen.

Iha Tutuala iha Portugéz bar tasi-ibun ida ne'ebé orijiná Administrasaun Sub-Distritu nian iha tasi-ibun, bele asesu hosi Com ne'ebé iha ne'ebá hela tiha ona to'o sira deskobre Tutuala no ikus mai harí Pouzada ne'e.

Tutuala

Pouzada ne'e harí iha orijin bei-ala sira nia fatin

Atu asesu ba kaverna pinturas iha Ili KereKere mak liu-hosi dalan ne'ebé Portugéz sira loke hela tiha ona. La klaru seráke ne'e mak parte hosi Estrada Cominho ne'ebé liga Tutuala ho armamentu antigü Muapitine iha Lospalos via ailaran Parke Nasional Nino Konis Santana

Potensiálidade Kulturál no Istórikal

Lospalos

Kastelu iha Fuiloro iha fatin ne'ebé diak-loos iha estrada kruzamentu ba Tutuala, Com, Lospalosno Lautem. Izemplu hosi Edifísiu sira iha

Iliomar

Kastelu boot-liu ida mak iha Aelirebere nia klaran kedes ho potensialidade atu bele renova hikas
Kastelu segundu mak iha estrada tuun liu-hosi Sr. Américo nia uma leten, hamriik iha orijin uma lisan ida nia fatin

Fatin sira ne'ebé relasiona ho FM2, atividade Buka-Tuir nian, funu fatin siranokaverna Japonéz

Tutuala

Fatuk-Kuak ke'en hanesan mos ho sira ne'ebé iha Ossu ne'e iha dalan tuun ba tasi-ibun Valu, iha plantasaun nuu sira nia leet, fatin ba funu nian entre tropas Australianu ho Japonéz sira.
Militár Japonéz ninia baze iha rai laletek iha Illi Sere maibé iha ular mos barak
Japonéz nia artefaktu barak hanesan espada sira no sintu-raun mak sei iha fatin ne'e.

Lospalos

Iha dalan ba Lautem ita bele haré minas nehek nian ne'ebé Japonéz sira hosik hodi halo rai moos nafatin ba aviaun bele tuun. Karik mos bele hanesan fatin ba bombardeiru hosi hela hodi bomba Darwin, ne'e sei presiza konfirmasaun.

Fatin sira ne'ebé relasiona ho rezisténsia hosi okupasaun Indonéziu nian, kaverna sira no subar-fatin sira, masákre sira, militár Indonéziu sira nia fatin, Fatin Rezistensia hasoru Indonéziu

Lautem

NB Antes tama Lautem iha Laga iha Militár Indonéziu nia kastelu boot ida, dalan iha parte leten fali hosi kastelu ne'e fasil atu asesu ita bele haré sinais no símbulu bataliaun infántaria Indonéziu nian ne'ebé interesante, ne'ebé sira pinta iha paredi lolon tomak, ne'e presiza tebes atu prezerva. Ema lokál sira loke merkadu besik kastelu kada loron Sigunda.

Lautem Vila, fatin masakre iha mota-laran, halo memoriál ida hodi komemora, fati ne'ebé madre lubun, seminarista balun hamutuk ho jurnalisti balun ema oho iha 1999.

Potensiálidade Kulturál no Istórikal

Fatuk-Kuak sira iha Mehara, iha Com nia leten, fatin ne'ebé populasaun sira subar bá.

Tutuala

Iha Parke Nasional Nino Konis Santana ne'e nia laran no li-liu iha fohu Paitxau no besik mota Irasequiro, iha FALINTIL nia subar-fatin no hanesan fatin rezisténsia nian ne'ebé iha signifikasaun boot. Iha veteran lubun ne'ebé bele konta sira nia istória ba turista sira, maibé senti katak sira ne'e komesa katuas no karik labele atu sai mata-dalan maibé bele asisti treina sira nia foin-sae sira.

Lospalos

Memoriál ida ba FRETILIN sei iha konstrusaun nia laran iha dalan ba Lautem

Iliomar

Ailibere mak abrigu ba FALINTIL ne'ebé forti, no kuidadu to'o 1999

Iha fatin funu no masakre nian barak mak mosu iha ne'ebá, maibé seidauk preparadu atu hatudu ba turista sira

Kultura loro-loron nian inklui tékniku agrícola tradisionál, merkadu, grupu feto sira ho sira nia artezenatu kualidade diak no produtu lokál sira, artista sira, múziku sira no igreija katóliku sira

Lautem

Com ne'e suku peskas ida ne'ebé iha potensiálidade boot atu hafahe moris loro-loron nian.

Iha grupu feto soru nian ho sira nia sala fa'an fatin kuáze hosi dala tama ba vila laran.

Labarik sira fa'an karakul & lenuk kulit nomos tais ne'ebé maioria ba turista sira, akompaña mos ho persegisau konstanta hosi Mana Rosa inklui soru-nain sira; buat sira ne'e diskuti tiha ona ho Xefe Suku. Diskuti mos preokupasaun kona-bá fa'an karakol & lenuk kulit, artefaktu fo perigu ba espésie

Bele mos vizita komunidade agrícola

Tutuala

Preokupasaun ida mak katak ema sira ne'ebé hetan intervista ne'e temin katak lenuk nia kulit ne'ebé halo hanesan lembránsa ne'e izemplu ida produtu lokál

Grupu feto ba soru nian fatin ne'e lokáliza ho diak loos iha dalan tuun ba tasi-ibun Valu, potensiál ba melloramentu ho suporta

Lospalos

Fuiloró iha suku barak ne'ebé práтика tékniku agrícola tradisionál. Koléjiu Agrikulturál iha Fuiloro iha potensia atu fornese sesaun informative kona-bá agrícola lokál ba vizitante sira.

Homan raga, biti no soru tais lokál.

Iliomar

Demonstrasaun barak ba soru nian

Elementu Turizmu sira

Atividade turístiku no atraksaun sira ne'ebé existe, izemplu lori-turista, sa'e foho, atividade bee-laran nian, kailikan, luku-tasi no bee manas

Lautem

Potensiálidade boot ba atividade mariña no kostal nian iha Com, komunidade sira ativamente servisu hamutuk ho governu hodi regula uzu hanesan parte hosi Parke Nasional Nino Konis Santana (PN-NKS), ne'e bele inklui protesaun ba lenuk sira

Tutuala

Viájen kruza ba illa Jaco hosi tasi-ibun Valu hodi bele nani no luku. Atividade ne'e presiza regulamentu ida durante momentu boot sira hodi proteze illa ne'e nia ambiente ne'ebé frajíl no ninia sakralidade. Peskador sira monta ona folin \$6/ema ba-mai. *Timor Adventures* fornese ona Uma-Bainaka HABURAS nian ho jakét salva vida 10 ba aluga tan deit risku ba turista sira ne'ebé la hatene nani, maské besik hela maibé kruza iha tasi luan boot.

Bero ba luku no hakail nian iha Tutuala, agora dadaun sei fornese oportunidade ne'ebé limitadu hosi empreza bazeada iha Dili no laiha returnu ba komunidade lokál Com no Tutuala.

Lospalos

Maleve G. hela iha Lospalos ne'ebé maské sei labarik maibé involve-aan ona hanesan koreiu ida ba asswain rezisténsia sira, dezenvolve ona 'Tour Gerília' loron ida ka kalan ida nian

Iliomar

Lagoon,
Tasi-ibun ne'ebé baliza ho Viqueque

Kapasidade Komunidade ba turizmu, iniciativu sira ne'ebé existi, interesse, planu sira no treinamentu ba mata-

Elementu Turizmu sira

dalan sira

Lautem

Diskusaun sira ne'ebé halo iha Com ne'e hamosu konxiénsia kona-bá potensialidade no dezeju sira atu introdus kultura ba vizitante sira maibé senti katak ema barak so mai deit no hela deit iha tasi-ibun

Sr. Edmundo ho ninia kabén ne'ebé hala'o uma-bainaka Robella hetan ona suporta hodi promove atividade Buka-Tuir nian ba fatuk-kuak ne'ebé nia ho ninia família sira subar bá durante tempu rezisténsia nian, Kaverna Telepanu iha Mehara. Sr. Xanana mos refújia iha ne'ebá. Presiza oras 3 nia laran atu to'o bá, asesível iha bai-loron.

Tutuala

Planu atu dezenvolve kafetaría kiik ida iha ofisina soru nia fatin ne'ebé hetan ona suporta hosi Alola, iha dalan klaran tuun ba tasi-ibun Valu. NB iha ona konflitu balun ho viziňu balun ne'ebé ema balun kesar katak sira mak sunu material halo uma kakuluk nian wainhira ninia na'in laiha. Iha mos planu atu kuda planta sira ne'ebé uza ba halo kór hodi hadia kualidade soru nian.

Lospalos

ONG *Many Hands* prontu atu fornese informasaun ba vizitante sira kona-bá kultura tradisionál inklui ninia planu atu dezenvolve atividade no oportunidade sira hodi promove kultura ba turista sira, pasu dahuluk mak atu halo expo ne'ebé termina ba fulan Abríl 2013.

Iliomar

Sub Distritu rejista tiha ona ONG ida hodi bele assisti turizmu no identifika ona patrimóniu kulturál, istória sira ne'ebé potensiál no atraksaun naturál iha Iliomar.

Sira iha tiha ona planu dezde 2008 atu renova Kastelu iha Aerebere hodi uza hanesan sentru kulturál ida, buka hela assisténsia atu hetan arkitetu Portugéz hodi bele ajuda.

ETWA, ONG Australia nian ida iha pasadu hala'o tour foto soru nian iha Fuat, iha potensialidade atu repete hodi bele rezolve asuntu infra-estrutura no kria uma komunidade ba turizmu.

Elementu Turizmu sira
Asesibilidade ho estrada
<p>Lautem Com ne'e destinasau ida ne'ebé furak, ho kareta hosi Baucau, estrada diak</p>
<p>Tutuala Asesível maibé dalam tuun ba tasi-ibun Valu ne'e susar no kuáze 8km, ai-boot sira ema tesi mosu satan netik dalam no laiha sinais hatudu dalam nian</p>
<p>Lospalos Asesível tamba dalam korta ida iha dalam hosi tasi-ibun ba Com ka Tutuala</p>
<p>Iliomar Estrada susar la halimar, hosi Lospalos ba Aerebere oras 2 nia laran, sujere atu labele ba iha tempu udan.</p>
Lokálizasaun relasionala ho destinasau turístiku sira seluk
<p>Lautem Lautem Vila iha rute ba Lospalos ka Com hosi Baucau, fatin diak atu diskansa oituan. Com ne'e fasil atu to'o ba tamba iha rute ba Tutuala no Jaco, posível atu to'o ba Tutuala diretamente liu-hosi dalam ba Fuijoro duke fila hikas ba Lautem maibé mak ladiak</p> <p>Iha potensialidade ba Com atu sai sentru atu asesu ba área Jaco no Tutuala uza bero diakliu tamba bele minimiza exploitasaun demais ba área tasi-ibun Valu no bele fo rendimentu ba komunidade Com ho loke merkadu. <i>NB Com hahú térus ona tamba lakon vizitante funzionáriu ONU nian iha fin da semana, ne'e merkadu turizmu, agora kuáze la existente ona.</i></p>
<p>Tutuala Diak ba viájen fin da semana nian hosi Dili</p>
<p>Lospalos Bele inklui iha viájen fin da semana nian ba tasi-ibun se iha buat rumá ne'ebé turista sira atu haré/halo</p>
<p>Iliomar</p>

Elementu Turizmu sira
Presiza loron adisiona atu ba
Fasilidade, alojamentu no restorante sira
<p>Lautem Lautemvila, laiha buat ida Com iha 'diskansa fatin' ida ho bar tasi-ibun ne'ebé halao hosi Malae. Iha uma-bainaka lubun mak hetan ona akreditasaun ho alojamentu báziku iha estrada tasi-ibun nian. Sina, Kati no Rosa hetan ona vizita. Li-liu Kati fornese hahan tasi ne'ebé exelente.</p>
<p>Tutuala Pouzada, renova tiha ona maibé sei inagura no komunidade ladun iha informasaun kalru kona-bá governu nia planu jestau, iha potensialidade atu akomoda vizitante na'in 12 iha biban hanesan. Nia mos potensiál ba kafetaría, restorante, sentru kulturál no fa'an produtu lokál sira.</p> <p>HABURAS nia Uma-Bainaka tasi-ibun Valu, <i>bungalow</i> ne'ebé fornese ikan tasak ne'ebé exelente. Lukamorealu iha kuartu 5 no iha <i>catering</i> ne'ebé diak loos, uma-bainak ida seluk sei iha konstrusaun nia laran hela.</p> <p>Kemping mos possível iha tasi-ibun Valu, ne'e sei presiza regulamentu ruma durante periodu vizita nian hodi bele proteze liña kostal ne'ebé sei frajíl hela, presiza jestau foer nian no sintina biodegradáveis.</p>
<p>Lospalos Otél Roberta Carlos relativamente karun no presiza hadia tan, iha restorante ne'e diak naton Iha uma-bainka rua ho modelu lokál ne'ebé sei báziku loos, hahan lokál ne'e hijiéne iha dalan ba Iliomar</p>
<p>Iliomar Iha uma-bainaka ida iha dalan ba Aerebere hetan akreditasaun hosi Ministériu Turizmu Diskuti mos grupu foto sira iha Aerebere kona-bá uma-komunidade hanesan opsaun ida maibé bee-moos mos sei limitadu no hariis-fatin sei báziku loos.</p>

Elementu Turizmu sira

Ambiente Naturál Signifikante ka Moris Fuik nian

Lautem

Com iha kostal beleza no ambiente marina ne'e diak ba hakail, nani, luku no *snorkelling*

Vida mariña inklui golfiňu, ikan tasi ne'ebé boot-liu

Com iha lagua 2 Kaukaurula besik ba eskola naran Bee Oho no iha FatuLuha, Bee Mate

Tutuala

Parte hosi Korál Triángulu Part of the Coral Triangle

Parke Nasional Nino Konis Santana, liu-liu iha tasi-ibun Valu, Jaco, pinturas fatuk-kuak Ili KereKere

Lospalos

Lospalos Vila sei hatudu sentimentu trauma hosi tempu passadu

Viájen beleza hosi iha dalan hosi Lospalos ba Lautem

Iliomar

Vista panorámiku

Tasi-ibun entre Iliomar1 no Loro ne'e furak loos

Lagúa Mau Rei ne'ebé besik ba Caenlio ne'e potensiál ba piknik, lafaek, manu-fuik sira no méda (hanesan leki-rauk). Nia mos sai uma ba espésie manu boot ida ne'ebé moris iha ai-leten no iha Amérika Sulu. Manu ne'e sira bolu Takubeibei. Ne'e habitat ida ne'ebé besik ba tasi-ibun, so bele ba ho kareta iha bai-loron, minutu 20, 16 km hosi Ailibere.

NamaLutin ne'e lagua ida ne'ebé lokálizadu entre Iliomar ho Luro